



Majenca 2008:
mogočen maj
na dolinski Gorici
bodo danes
slovesno podrl

6



V Repnu proslavili občinski
praznik z novo telovadnico

7

Šport
TORKOVA PRILOGA
PRIMORSKEGA DNEVNIKA
OD 11. DO 18. STRANI

gioielli - dragulji
malalan
VAŠA DRAGUJARNA
z vami od leta 1949
Narodna ul. 28 - Tel. 040.211.465 - Opčine
www.malalan.com

Primorski dnevnik

TOREK, 13. MAJA 2008

št. 113 (19.203) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/>

e-mail: redakcija@primorski.it

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA
V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)



9 771124 666007

Prefekt, človek kulture in države

DUŠAN UDOVIČ

Še vedno so slovesnosti, ki se jih ne dotakne obredna retorika, tako da odhajaš z njih obogaten in z občutki zadoščenja. Tako je bilo v nedeljo v Rubijah, kjer so na pubudo vrhovskega domačina Venka Černica, novodobnega »graščaka«, potomca nekdanjih služabnikov v Rubijskem gradu, uresničili enkratno zamisel. Kdo pa bi sicer sploh vedel, da je Primož Trubar pred skoro petsto leti hodil ondot in pridigal v treh jezikih, tudi v svoji pravkar spočeti slovenščini, seveda. Tako je bil z umetnino javnosti oddan drobec zgodovine, na katerega je biti ponosni, a bi ga drugače zarasla tista robida, v kateri je tvegala pozabo tudi Rubijski grad. Tako nekaj več ve o Trubarju in o sebi slehernik, njegovo bradato obličje bo izzivalo radovednost in kot eden od mejnikov pričalo, kod je uspeval slovenski jezik že pred pol tisočletja.

To, na videz preprosto, a nikdar samoumevno dejstvo, je navdihnilo goriškega prefekta Roberta De Lorenza, da je o pravici slovenskega jezika in njegovih temnih obdobjih iz preteklosti na nedeljski slovesnosti izrekel besede, ki bi jih radi pogosteje slišali od predstavnikov italijanske države. Ne gre le za nedvoumno obsodbo fašizma, ki je naš jezik hotel nasilno izbrisati, temveč tudi za odločen zagovor republiške ustave in volje, da jo država dosledno izpolnjuje, vključno s pravicami našega jezika. Prefekt De Lorenzo nas sicer ni preveč prese- netil, saj je podobne misli izrekel tudi ob drugih priložnostih. Vedno znova pa se izkazuje kot pokončen predstavnik države in hkrati človek širokih kulturnih obzorij. Taki ljudje prinašajo čast državi in funkciji, ki jo opravljajo.

SOVODNJE - Množica na odkritju spomenika Primožu Trubarju pred Rubijskim gradom

Če bi videl in slišal, bi bil Trubar zadovoljen

Miran Košuta: »Bil je znanilec novega sveta«

SRBIJA - Volitve Proevropke sile dosegle relativno večino



BEOGRAD - Potem ko so včeraj še nedokončni izidi nedeljskih parlamentarnih volitev v Srbiji potrdili relativno zmago proevropske koalicije predsednika Borisa Tadića (na sliki), ni jasno, ali bo ta koalicija uspela oblikovati vladu. Protievropski radikalc in DSS premiera Vojislava Koštunice so že začeli pogovore o novi vladi, v kateri si želijo tudi socialiste. Tadićeva lista Za evropsko Srbijo je dobila 38,75 odstotka glasov oziroma 102 poslanska sedeža. Na drugo mesto se je uvrstila Srbska radikalna stranka (SRS) Tomislava Nikolića z 29,22 odstotka glasov oz. 77 mandati. Sledi ji koalicija Koštuničeve Demokratske stranke Srbije (DSS) in Nove Srbije z 11,34 odstotka glasov ali 30 mandati.

Na 25. strani

Venko in Nataša Černic, lastnika Rubijskega gradu in pobudnika postavitve, med odkrivanjem doprsnega Trubarjevega kipa

BUMBACA



SOVODNJE - Nedeljske svečanosti ob odkritju doprsnega kipa Primožu Trubarju na zelenici ob vhodu v Rubijski grad se je udeležilo veliko ljudi z Goriškega, Tržaškega in Slovenije. Kip, ki ga je izdelal romunski kipar Dumitru Ion Serban, sta med kulturnim programom in nagovori odkrila Nataša in Venko Černic,

podjetnika in lastnika Rubijskega gradu. Udeležence doživete kulturne manifestacije je najprej nagovoril sovođenski župan Igor Petejan, slavnostni govornik pa je bil predsednik slavističnega društva Slovenije, profesor Miran Košuta. Poleg njegovega je na udeležence naredil močan vtis poseg goriškega prefekta Rober-

ta De Lorenza. Svečanosti, ki je bila prirejena pod pokroviteljstvom osrednjih slovenskih organizacij, so dali ton pevski zbori iz sovođenske občine in gledališki igralec Radoš Bolčina, ki je v izvorni Trubarjevi slovenščini prebral eno njegovih znamenitih pridig.

Na 20. in 21. strani

KITAJSKA - Na jugozahodu države

Silovit potres včeraj zahteval na tisoče žrtev



PEKING - Silovit potres, ki je z močjo 7,8 stopnje po Richterjevi lestvici včeraj stresel jugozahod Kitajske, je samo v provinci Sečuan terjäl več kot 8533 smrtnih žrtev, skupaj pa 8689. Uničenih

je mnogo poslopij, prometno in telekomunikacijsko omrežje je po vsej državi zajel kaos, iz tujine pa prihajajo prvi izrazi sožalja in obljube pomoči.

Na 28. strani

Nove naložbe v terminal pri Fernetičih

Na 8. strani

Pisatelj Boris Pahor o Turinu in Napolitanu

Na 19. strani

Goriška bolnišnica je priskočila na pomoč šempetrski

Na 22. strani

Roberto Menia podtajnink za okolje

Na 24. strani

CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

VABI

ČLANE, KI SO SE PRIJAVILI NA KRIŽARJENJE
OB STOLETNICI, DA SE ZGLASIJO OD 14. DO 24. MAJA 2008
NA PODRUŽNICAH, KJER IMAJO RAČUN IN PORAVNAJO
POTNE STROŠKE TER DVIGNEJO DOKUMENTE.



ISTRSKI ZORNI KOT

Rovinj prestolnica umetnosti?

MIRO KOCJAN



V hrvaški Istri so nekaj časa kar pogosto pisali o primeru Joras in njegove hiše ter posestva v Sloveniji seveda s prohrvaškimi poudarkom, jezik so poosttrili po znani slovenski demonstraciji na mejnem prehodu Plovania, zdaj pa je napetost popustila, kakor je bilo konec koncev pričakovati. Demonstracija na mejnem prehodu ob Dragonji ni rodila uspeha, kakor so si nekateri obetali. Napovedujejo sicer nadaljevanje slovenske akcije, toda upov ni veliko.

Občila so zadnje dni popustila zlasti potem, ko se je Joras srečal v Portorožu s slovenskim predsednikom Türkrom. Srečanje, kakor je bilo pričakovati, ni bilo uradno in tudi ne javno. Primer je sicer resen, ne pa na taki ravni, da bi moral posredovati kar predsednik države. Türk je upošteval gladovno stavko in storil dolžnostno človeško dejanje, dlje od tega pa ni mogel, kar je navsezadnje sam Joras (v tem primeru inteligentno) tudi priznal.

Hrvaška zunanja politika sicer ne miruje. Predsednik Mesič je bil na obisku v Budimpešti in se tam pogovarjal o znanih evropskih »koridorjih«, ki zanimajo Madžarsko in Hrvaško. Prvi koridor zadeva Reko, drugi pa srednji del Jadrana. Sodobna prometnica med Budimpešto in Reko (prek Zagreba) je v glavnem speljana, preostalo je le 35 kilometrov, ki jih nameravajo zgraditi ali pa urediti v kratkem. Madžarski predsednik Solym je ta uspeh glasno pozdravil, Mesič je kajpak soglašal. Jadran je zmeraj bolj mikavno prometno morje, pri čemer ne gre pozabiti, da je Madžarska zmeraj bila glavni interesent za to področje. Navsezadnje pa tudi za Koper.

Toda hrvaški predsednik preprosto ne more brez obiskov Istre, kar je seveda še kako prav. Tokrat je bil v Kanfanaru, kjer je med drugim znana tobačna tovarna, razširjena, prenovljena in posodobljena. Na obisku pa je bil predvsem zato, da pohvali prizadevanja hrvaške vele firme »Adris«, ki se ukvarja deloma s proizvodnjo, zlasti pa s turizmom. Zlasti o turizmu je hrvaški predsednik dejal, da se sicer razvija, da pa mora država storiti še daljše in hitrejša korake. Za Jadranu je ta država turistični pojem. Simbol je v tem primeru predvsem Rovinj, kjer si je predsednik tokrat ogledal tudi sejem umetnosti.

»Artexchange 2008« v glavnem s hrvaškimi eksponati. Samo nekaj podatkov: Firma Aris je v zadnjih petih letih investirala v proizvodnjo (tobak) in turistični napredek (osem novih hotelov) nad tri milijarde kun.

V Istri pozorno spremljajo prve korake nove deželne uprave Furlanije-Juljske krajine, ki jo vodi Renzo Tondo. Poznavalci zvečine ugotavljajo, da Tondo res ni Illy, posebnih sprememb pa da ni pričakovati. Tondo ne more prezreti vsega tistega, kar je storil Illy. Komentarji pozdravljajo predvsem napore novega predsednika, da bi posodobil, hkrati pa omeil stroške javne uprave. O »dobrih« perspektivah, ki menda nastajajo z novo rimsko vlado tudi za Furlanijo-Juljsko krajino je spregovoril še poslanec Isidoro Gottardo.

Omenil je še stike z italijansko manjšino na Hrvaškem in v Sloveniji. Zunanji minister Frattini, meni Gottardo, je kar dvozeten za to, da bi nova vlada čim prej sprejela zakon o »stalni skrbi« Italije za manjšino, o narodnostni »enotnosti« manjšine na Hrvaškem in v Sloveniji, kar naj bi se poznalo kljub schengenski meji, o tem, da bi pospešili postopek za pridobitev italijanskega državljanstva, hkrati pa tudi napore, da bi Hrvaško čim prej vključili v Evropsko unijo. Minister je prav tako zagotovil, da bo rimska finančna podpora italijanski manjšini, ki je trenutno nekoliko zaostala, kmalu stekla povsem normalno.

Frattini je omenil tudi dobre odnose s Slovenijo, pri čemer pa je zanimivo, sklepa italijansko časopisje na Hrvaškem, da uradni Sloveniji očitno ne gre za to, da bi zaostrovali odnose s Hrvaško. Ustrezno se časniki, pa tudi urad-

ni viri v Istri, povezujejo s primerom Jorasa in meje ter poudarjajo med drugim uradna stališča slovenskega ministrstva Rupla, pa tudi predsednice slovenske Liberalne demokratske stranke Kresalove, da nasilni nastopi in blokada na mejnih prehodov ne morejo koristiti Sloveniji. »La voce del popolo« kar poudarja to stališče. Ta časnik objavlja tudi Jurijevo kolumno o tem, kako mejna dogajanja žel po nepotrebnem ustvarjajo nove skrajnostne domala fašistične pojave.

Italijanska manjšina v Sloveniji in na Hrvaškem pozdravlja tudi novejši stik med Univerzo na Primorskem in Ca Foscari v Benetkah. Rektor beneške univerze je naglasil sodelovanje, ki ga že imajo z drugimi italijanskimi univerzami, priporočil ga je tudi koprski, razen tega pa še stik »on line«. Pogovor je bil zanimiv tudi zavoljo poudarjene potrebe po nepotrebnem sodelovanju s podjetji, ki se ponašajo z inovatorskimi pobudami. Skratka, sodelovanje naj ubere strateško smer. Presenetljivo aktivna pa je razmeroma tudi nova puljska univerza »Juraj Dobrila«. Dragocena je njena vez z Zagrebško banko, ki je univerzi podarila še 80 tisoč kun za nabavo naprav, potrebnih za študijsko dvorano informatike.

Iz Rovinja pa prihaja zanimiva novica, po kateri naj bi to mesto razglasilo z »prestolnico istrske umetnosti«. Zamisel podpira regijska oblast, v njenem imenu je govoril Ivan Jakovčič, ko je predal namenu prvi istrski sejem umetnosti »Artexchange« 2008, ki ga je, kakor smo napisali, obiskal tudi že predsednik Mesič. Namen je, da bi vsestransko istrsko umetnost dvignili na mednarodno raven in z njo pričeli globlje seznanjati tujino. Jakovčič je istrsko umetnost primerjal s špansko, v bistvu Istro s Španijo, češ, da je Španija zdaj prva v Evropi po organiziranju razstav pa tudi prodaji in oddaji umetniških del.

Posebno mesto pa zaseda v istrskih komentarjih (ne samo v slovenskem delu) stanje v izolski občinski upravi, kjer še niso sprejeli proračuna za letos, nadvse napeti pa so odnosi z županom, slovitim kardiologom Klokočovnikom, ki ni omogočil redne seje občinskega sveta in trdi, da Izola ne more napredovati po starih smereh. Številčno je župan očitno v manjšini, je pa, z druge strani, še kako znana mednarodna zdravniška avtoriteta. Kakorkoli, trdijo v Izoli, s takim stanjem bo treba presekati. Hkrati pa v tem mestu razvija naravnost izjemno dejavnost manjšinsko umetnostno društvo »Dante Alighieri«. Njegov program je lokalni pa tudi mednarodni. Prav nič pa ne zaostajajo kulturne iniciative italijanske samoupravne skupnosti.

Reka pa je te dni bila prizorišče javnih protestov, ki so jih organizirali študenti, češ, da krajevna univerza (deloma tudi oblast) s študenti ne ravna v duhu bolonjskih odločil, pač pa je daleč od njih »vsebinsko in materialno«. Med drugim vpisi niso dovolj sodobno vpeljeni, diplom marsikje ne priznavajo. Kar nekaj podjetij je do pridobljene izobrazbe pasivnih in drugo. Skratka »balkansko« ravnanje so javno poudarjali študenti. Reški župan Obersnel je demonstrante javno podr. Tudi bivalni pogoji so vprašljivi.

V Pulju pa se ubadajo z vprašanjem čistoče in varstva okolja. »Zeleni« in druge podobne organizacije, organizacije civilne družbe in kar nekaj občinskih svetnikov ostro nastopajo proti vladnemu in občinskemu sklepu, da se puljsko in okoljsko smetišče uredi v Kastionu blizu mesta. Šlo pa naj bi kar za regionalno smetišče. Žal so podatki in opisi o tem, kako objekt ne bo škodoval mestu najbrž izmišljeni in lažni. Menda ni regijskih načrt nikoli vsaj omenil 35 hektarov zemljišč za dolino »smrađu in ostankov« vnovič se sliši trditev, da so nekateri deželni predstavniki iz zasebnih razlogov pristali na tako rešitev. »Neapeljski primer« je te dni marsikje puljsko stanje! je slišati.

BOGATIMO SVOJ JEZIK

Infrastruktura je novejši izraz v italijanščini in kot prevzeta beseda (tujka) tudi v slovenskem jeziku. Prvi jo je uporabil in opredelil znani ital. lingvist Bruno Migliorini l. 1952. Takrat se je začel njen zmagoviti pohod, ki je tesno povezan z velikim in hitrim razvojem gospodarstva. V slovenščino ni prodrla takoj, Verbinčev slovar tujk iz l. 1968 je sploh še ne omenja, Šlenc v obeh svojih slovarjih zabeleži samo italijansko in slovensko obliko samostalnika, pridevnika infrastrukturen -rna, -o še nima, ravno tako pridevniške oblike še ni v SSKJ iz l. 1975. Zabeleži jo šele **Slovenski pravopis l. 2001, ki omenja infrastrukturo v gospodarstvu s splošnim pomenom: temeljne naprave, objekti, zlasti prometni.** Dodaja pa še zvezi vlagati v infrastrukturo in infrastruktura šolstva. Takoj pod samostalnikom je pridevnik infrastrukturen -rna -o z zgledom infrastrukturni objekti. **Ne vem zakaj je zgled napisan samo v množini, saj je določna oblika zapisana v vseh treh spolih, t.j. infrastrukturni -a, -o, torej bi moral biti zapisan tudi infrastrukturni objekt. Kot pojem je v SP tudi infrastrukturnost.**

SSKJ l. 1975 razloži geslo infrastruktura v ekonomiji enako kot SP, to so temeljne naprave, objekti, zlasti pro-

metni, ki omogočajo gospodarsko dejavnost določene skupnosti. Zgledi: vlagati v infrastrukturo; ceste, železnica, elektroenergetika, skratka vsi objekti infrastrukture. Kateri so vsi ti objekti ne izvedemo ničesar, niti pod drugimi gesli. **Kot zgled je v SSKJ zapisano tudi: razmerje med infrastrukturo in superstrukturom.** V družboslovju je to **družbena nadstavba, torej nekakšna nadgradnja, tudi duhovna nadgradnja družbe,** lahko je to tudi ideologija v odnosu do gospodarske strukture. Toliko le mimogrede, ker je pač v slovarju tudi ta primerjava.

SP ima med zgledi: infrastruktura šolstva. V SSKJ ima ta izraz še oznako publ. z zgledi: sredstva za industrijsko, turistično infrastrukturo, pri čemer so mišljena vsa sredstva, ki so potrebna za opravljanje kake dejavnosti. **To pomeni, da se izraz širi na druga področja, kamor se je razširil že prej tudi v italijanščini.** Kaj natanko pomeni infrastruktura kulture in šolstva, nam SSKJ ne pove. Lahko le sklepamo, da gre za vsa sredstva, ki so pri gojenju kulture in upravljanju šolstva potrebna. Na natančno razlago termina bomo morali počakati do natisa novega SSKJ.

Komunalna infrastruktura v SP 2001 še ni našla svoje potrditve, čeprav je v urbanistiki že dolgo uvel-



javljen strokovni izraz. To je komunalna urejenost, in opremljenost naselij. Temu bi lahko rekli tudi komunalna ureditev zazidalnega zemljišča, zajema pa gradnjo cest, napeljavo vodovoda, elektrike, telefona in kanalizacije. **Pri-spevek za kritje stroškov komunalne ureditve zemljišča je komunalni prispevek.** Plačati ga morajo lastniki zemljišča, če želijo na takem zemljišču zidati kakršenkoli objekt. **Za vse to skrbijo komunalne službe in komunalni urad.**

Čeprav imamo v Sloveniji občine, ki so osnovne družbenopolitične skupnosti, in tudi pridevnik občinski -a, -o, se v zgoraj napisanih primerih uporablja samo prevzeti izraz **komunalen, -lna, -o,** medtem ko infrastrukturo lahko zamenjamo z drugimi slovenskimi izrazi, t.j. s posameznimi objekti infrastrukture. Sem spadajo razne prometne, cestne ali železniške povezave, napeljava elektrike, naftovoda, plinovoda, kanalizacija in podobno.

Lelja Rehar Sancin

PISMA UREDNIŠTVU

Sella Buinz ali Hodil po zemlji sem naši

Tak je naslov knjige Matjaža Puc iz leta 1985, na misel pa mi je prišel ob branju opisa smučarske ture v četkovki rubriki Planinski svet. Opisane kraje dobro poznam, ker jih obiskujem veliko let in prav zato mislim nekaj dodati. Za vrhove od Montaža do Krajnega Dola je edino pristno ime Poliški Špiki. Prav vsak vrh, kot tudi škribne, sedla, ozebniki in plazišča imajo poleg furlanskih tudi slovenska imena. Tako so: Špik nad Nosom 2515 m - Foranon del Buinz; Špik nad Špranjo 2554 m - Modeon del Buinz. Sedlo med Špiki 2480 m - Sella Buinz. Lavinal del Buinz nima značilnosti ozebnika (alpinistično kuloarja) temveč je odprto strmo plazišče, kot potrjuje furlansko ime. Vsekakor je to Velika Rupa. Ozebniki se nahajajo na severnih pobočjih, kot na primer Huda Polica.

Poznamo tudi Macesonovo Planino in ne nazadnje sedlo-preval V Žlebeh. Tudi za nemški firm imamo lepo slovensko besedo srenec. Ni kaj, dobri smučarji, a med načrtovanjem gorske ali smučarske ture je znanje in poznanje krajevnih imen poglavitno vsaj toliko kot je vremenska napoved.

Planinski pozdrav.

Stojan Glavina

O prevajanju in prirejanju

Dragi Sergej, hvala za odgovor v PD z dne 23. aprila. Odzivam se ti šele zdaj z upanjem, da si medtem glavnino svojih neštetič obveznosti opravil.

Sprašuješ me za nasvet - in ga tudi izrecno pričakuješ - kako bi jaz, ki nimam manjvrednostnega kompleksa do slovenščine, poslovenila naslov romana »Človek, ki je bral Disneyeve stripe«. In mi daš izzivalno najdaljšo možno rešitev: Človek, ki je bral Disneyeve zgodbe, prikazane z zaporedjem slik in z besedilom navadno v oblačkih.

Odgovor: Ker so stripi z onkraj oceana pridrsali v Evropo prezogodaj za oba, zanje pač ne odgovarjaja, gre za grehe naših očetov, zaradi katerih ne nosiva krivde, čeprav se morava pokoravati zaradi njih, saj trpimo za njihovimi posledicami. Pri nas so se stripi že preveč zakoreninili, da bi nama jih uspelo izruti iz naše zavesti. Saj pravi naš pregovor.

Ura zamujena, ne vrne se nobena. Kar pa ne moremo reči za naše sode, ki so znani po tem, da ne zamudijo nobene priložnosti v prid svojega jezika, če se le da. In največkrat se da. Pogosto tudi, ko gre na škodo drugih,

kar je vse prej kot vredno pohvale. To pa počenjajo, ko sebe precenjujejo, kadar bi zadostovalo, da se visoko cenijo in drugih vsaj ne omalovažujejo. A pustimo tovrstna razmišljanja za kdaj drugič, midva pa se vrniva k stripom in k... vsemogočni veri v lepoto in prožnost slovenščine.

V laških ustih namreč le zadnje čase, a zelo poredko slišiš angleški izraz strip, ki ga že od vsega začetka prevajajo dobesedno in zelo na kratko: striscia, kar pomeni po naše trak, prog, črta, pas, čeprav ima tudi italijanski izraz kup drugih pomenov, a to jih sploh ne moti, zanje ni nobene ovire za pravilno razumetje.

Ljubi Sergej, ko bi samo rahlo strnila prvo razlago, ji nekako vdahnila svoj slog, bi bil moj naslov vsaj za polovico krajši od tvojega, dolgega kot huda zima. Se ti ne zdi?

A jaz kot prevajalska mojstrica - dobra roba se sama hvali - in prej predrzna kot plašna ženska, vrh tega do materinščine brez manjvrednostnega kompleksa, ki pa se tudi pametnih vplivov ne brani, nasprotno. Jaz takole modrum: vse tisto, kar si smejo privoščiti ta veliki, si smem tudi jaz, saj kdor si pravico jemlje, pravico tudi daje in jaz si jo bom enako velikodušno vzela. Torej, če ne bi slovinci stripali že skoraj sedemdeset let, marveč bi začeli šele jutri ali pojutrišnjem ali prejšnji teden, bi jaz prostodušno plonkala pri naših sosedi, kar pa ne pomeni, da bi italijansko besedo pisala le fonetično ali skraj, kar je žal še vedno pri nas v modi, in - recimo - iz beneškega campiella, ker ga že v pismu omenjaš, skovala kempel, do katerega, se zdi, so se dokopali slovinci iz Milj pred kakšnim stoletjem, oziroma nekoč davno ubogo manjšinsko ljudstvo brez svojih in nasploh brez šol, ki si je pač pomagalo, kakor je vedelo in znalo in si za silo celo naredilo bolj sprejemljiv izraz, ki je kdove zakaj padel v pozabo - vendar od takrat je preteklo kar nekaj vode in slovenske šole kar mrgolijo, potemtatem zdaleč bolj spretnih in naravnost umetniških kovačev ne bi smelo niti pri vas manjkati - se ti ne zdi? - ki bi tvoj roman naslovili, kot ga bom jaz vsak hip: Človek, ki je bral Disneyeve dimčke ali oblačke.

Zdaj pa bom jaz postavila tebi čisto navadno vprašanje, niti za nohtek izzivalno. Šele iz pisma sem zvedela, da si ti ali je Minu zamenjal/a italijanski komediji naslov, ker je bil avtorjev, kot praviš, sicer zelo ljubek - Un grazioso via vai -, a po slovensko neučinkovit. Režiserji in sploh gledališče marsikaj smete, česar si navadni prevajalci le redko lahko privoščimo. Zdi se mi pa vseeno, da bi prav morala, in skoraj obvezno, opozoriti bralce na to prepotrebno



zamenjavo, bodisi na plakatih, na oznanilih kot na vabilih, če in ko jih razpošiljata. Tu pod nosom imam aprilski informator s kar izčrpno najavo komedije, ki jo bodo odigrali gledališčniki iz Gabrovice pri Komnu. Nijker pa ni izvirnega naslova, le AMOUR, AMORE, LIEBE, NA TRNEK SE LOVIJO RIBE (tiskarji so opustili celo vmesni pomišljaj). Jaz bi ti kajpak oporekala, tudi če bi vedela, da gre za vajino priredbo naslova. Le malce drugače. Ker pa ni bilo nobene navedbe, za nas vse, ne samo zame, je šlo v celoti za italijansko komedijo, prevajalci pa smo dolžni, da prevedemo vse, rekla sem VSE od a do ž, kar je v italijanščini, ko prevajamo iz italijanščine, kar je v tujih jezikih pa pustimo nespremenjeno.

Nekoliko nižje si mi prijazno pojasnil, da v igri nastopajo tri stvarde-se: francozinja, italijanka in nemka, ki jih glavni junak skuša omrežiti, a prav nobena ni iz naše Adrie - si prav poudaril - zaradi katere bi v naslovu moral biti slovenski samostalnik ljubezen. Kot že rečeno, na žalost nisem gledala komedije, a eden od gledalcev, ki sem jih vprašala, mi je povedal, da so vsi, tako stvardeske kot glavni junak kar sproščeno čebljali po slovensko. Niti enemu se ni naš jezik zatikal. Kar neverjetno! Ker pa sem vanj strmela dokaj začudeno, da ne rečem nejeverno, mi je vsaj trikrat zatrdil: Ja, Jolka, vsi skrajja, z italijansko stvardesko vred. Upam, da ni lagal. Zdaj pa se hamletovsko sprašujem: Le kdo jih je naučil našega lepega jezika: krajani iz Gabrovice? oni iz Hruševce? ti in Minu? ali celo kakšna prizadevna stvardesa iz naše Adrie, da si prisluži s postranskim delom kakšen dodatni evro, med enim poletom z zamudo in drugim v kakšni letališki čakalnici? Tudi jaz si želim odgovor. Plačam ga vnaprej z... malo manj kot mojstrskim in nadvse učinkovitim prevodom Tassareve veseloigre: Srčkan... ali... zabaven direndaj. Pa še rima se z Un grazioso via vai. Ne reci mi, da ti ni všeč in da nisem naravnost genialna prevajalka. In za nameček lapidarna, saj krajše se sploh ne da.

Vse drugo ustno ob kakšni lepi priložnosti. Obema ljub pozdrav

Jolka Milič

Pripis: Imena, ki označujejo narodnost, pišem nalašč z malo začetnico, da poenostavim pisavo, ker ne vidim nobenega razloga, da bi vztrajali z veliko. (jm)



LJUBLJANA - Srečanje slovenskega premierja Janeza Janše z visokim kitajskim predstavnikom

Četrty človek Kitajske za krepitev gospodarskih vezi

Odnosi med državama so tesni, govor pa je bil tudi o zapletih pred olimpijskimi igrami v Pekingu



Predsednik vlade RS Janez Jansa (drugi z desne) na srečanju s predsednikom politične posvetovalne konference Ljudske Republike Kitajske Jiaom Qinglinom (tretji od leve)

BOBO

LJUBLJANA - Predsedujoči EU, slovenski premier Janez Janša je včeraj v Ljubljani sprejel predsednika kitajske ljudske politične posvetovalne konference Jia Qinglina, s katerim sta se pogovarjala o nadaljnji krepitvi odnosov med državama, še posebej na področju gospodarstva. Razvoj odnosov med državama, ki so se v zadnjem obdobju močno okrepili, sta sogovornika ocenila kot pozitiven ter se strinjala, da obstaja vzajemni interes za nadaljnje intenziviranje vestranskega sodelovanja na številnih področjih. Kot so sporočili iz kabineta predsednika vlade, o izjemnem interesu v gospodarstvu prča tudi številna delegacija kitajskih poslovnežev, ki je v teh dneh vrnila obisk slovenskim gospodarstvenikom, ki so novembra lani na obisku na Kitajskem spremljali predsednika slovenske vlade.

Sogovornika sta govorila tudi o pripravah na olimpijske igre, ki bodo poleti potekale na Kitajskem. Premier Janša je poudaril, da je Slovenija kot predsedujoča EU izrazila svoje nestrinitanje s pozivi k bojkotu tega dogodka. Hkrati je izpostavil, da namenja mednarodna skupnost Kitajski v olimpijskem letu več pozornosti in ima do nje višja pričakovanja. Janša in kitajski gost sta izmenjala tudi poglede na dinamično odnosov med EU in Kitajsko ter soglašala, da je treba ohraniti intenziven dialog, ne le o dvostranskih, ampak tudi o regionalnih in globalnih temah. Slovenski premier je posebej izpostavil pomen dialoga pri vprašanjih, kjer se stališča EU in Kitajske razlikujejo. Pozdravil pa je nedavno obnovev dialoga kitajskih oblasti s predstavniki dalajlame glede položaja v Tibetu.

Slovenski premier je Jiu, ki je formalno četrty najvišji človek v kitajski državni hierarhiji in četrty najvplivnejši član politbiroja stalnega komiteja kitajske komunistične partije, izrazil tudi solidarnost ob silovitem potresu, ki je v ponedeljek prizadel jugozahod Kitajske in v katerem je bilo po dosedanjih podatkih ubitih okoli 9000 ljudi.

Ob obisku kitajske gospodarske delegacije je v Ljubljani potekal seminar, na katerem je generalni direktor Gospodarske zbornice Slovenije Samo Hribar Milič poudaril, da si Slovenija želi še izboljšati gospodarsko sodelovanje s Kitajsko. To je mogoče le z boljšim medsebojnim poznavanjem in večjo odprtostjo. Številne možnosti za sodelovanje so še odprte, Slovenija pa si želi predvsem več kitajskih investicij, še posebej tistih z višjo dodano vrednostjo.

Kot je poudaril Jia, ki je vodil kitajsko delegacijo, je gospodarsko sodelovanje vse od vzpostavitve diplomatskih odnosov leta 1992 doseglo pomemben napredek.

Lani je obseg blagovne menjave znašal nekaj več kot 400 milijonov evrov, kar je 36 odstotkov več kot leto prej,

slovenski izvoz na Kitajsko pa se je povečal za 13 odstotkov na 60 milijonov evrov. Slovenski izvoz na Kitajsko je bistveno nižji od uvoza, ki je lani dosegel 346 milijonov evrov in se je v primerjavi z letom 2006 povečal za slabih 41 odstotkov. Slovenija na Kitajsko največ izvažata turbine na vodno in drugo paro, sesalnike za prah in elektromotorje, uvažata pa največ strojev za avtomatsko obdelavo podatkov, igrače in heterociklične spojine.

Jia sta v ponedeljek ločeno sprejela tudi predsednik državnega sveta Blaž Kavčič in podpredsednik državne zbornice Sašo Peče. Kitajski gost se je na srečanju z obema strinjala, da so odnosi med Slovenijo in Kitajsko dobri in se v zadnjem času še izboljšujejo, ter poudaril, da tokratno srečanje na visoki ravni, ki je potekalo prav na 16. obletnico vzpostavitve diplomatskih odnosov med državama, prispeva k nadaljnji krepitvi sodelovanja.

Na obeh srečanjih je bila posebna pozornost namenjena gospodarskemu sodelovanju, pri čemer je Kavčič v okviru prizadevanj za večjo uravnoteženost blagovne menjave pozdravil ustanovitev poslovnega sveta med GZS in Kitajsko gospodarsko zbornico. Peče in Jia sta poudarila, da je v interesu obeh držav, da se gospodarski odnosi še izboljšajo, zato je treba kitajske in slovenske investitorje vzpodbuditi k povečanju vlaganj. (STA)

PORDENON - Po dvajsetih letih

Umor Anne Laure Pedron pred razpletom

PORDENON - Mobilna enota pordenonske policije je včeraj zaslila nekaj oseb, ki naj bi bile vpletene v preiskavo o umoru 21-letne Anne Laure Pedron, ki je bila ubita 2. februarja 1988 v Pordenonu. Preiskovalci ne dajejo izjav, vsekakor pa gre za osebe, ki bi lahko imele določeno vlogo pri umoru ali pa naj bi vedele za nekatere podrobnosti, ki bi lahko pomagale pri rešitvi tega primera.

Vodja mobilne enote Massimo Olivotto ni hotel povedati nič konkretnega, potrdil pa je, da potekajo zaslila in da bi lahko v kratkem prišlo do bistvenih novosti v preiskavi. Po mnenju preiskovalcev naj bi imel storilec takrat petnajst let, kar je včeraj v Pordenonu potrdila tudi tržaška tožilka za mladoletnike Valentina Bossi. Pordenonski tožilec Luigi Delpino in njegova namestnica Annita Sorti pa naj bi preverjala tudi, kaj je o umoru vedela mati

Ustanoviteljici glasbene agencije Tamara Ražem (levo) in Ilaria Zanetti (desno) skupaj z Rossano Pagliaga (v sredini), ki je koordinirala včerajšnje predstavitev

KROMA



MAREZIGE

Na Prazniku refoška tudi tuji vinarji

KOPER - Na letošnjem 36. Prazniku refoška, ki bo potekal med 23. in 25. majem v Marezigah, bo sodelovalo okoli 100 vinarjev. Med njimi bodo letos prvič poleg slovenskih še vinarji iz hrvaške Istre in Milje, je pojasnil glavni enolog in član uprave Vina Koper Iztok Klenar. Letošnja novost je izbira prvakov posameznih sort in izbor šampiona Praznika refoška. Kot je pojasnil Klenar, želijo v prireditvev umestiti tako slovensko kot hrvaško Istro in del tržaške doline. Prihodnost pa vidijo v ustekleničenih vinih, ki nekako postajajo prvi poudarek. Ustekleničena vina po njegovih besedah namreč igrajo odločilno vlogo pri ekonomiji vinogradniške kmetije v Slovenski Istri. "Odprto vino pa je posebnost, ki je nimajo skoraj nikjer, zato smo to ohranili in želimo gojiti naprej," je pojasnil.

Ocenjevanje vin bo potekalo v torek in sredo, prvi dan bodo ocenjevali odprta vina, drugi dan pa ustekleničena. Trenutno razpolagajo s 55 vzorci ustekleničenih vin in z okoli 75 vzorci odprtih vin, na koncu pa Klenar pričakuje okoli 130 vzorcev namenjenih ocenjevanju.

ČENTA - V petek

Posvet zveze slovenskih izseljencev iz FJK

ČENTA - V vasi Coja pri Čenti bo v petek ob 19. uri posvet Zveze slovenskih izseljencev Furlanije-Julijske krajine - Slovenci po svetu z naslovom »Sanjal sem, da pride dan...«. Prireditvev bo ob 40-letnici Zveze. Program predvideva več nastopov in referatov. Predsednik Zveze slovenskih izseljencev Dante Del Medico bo pozdravil prisotne z nagovorom »Sanjal sem, da pride dan...«. Bivši senator Stojan Spetič bo spregovoril na temo »Težek začetek«. Tajnik Kmečke zveze videmske pokrajine Stefano Predan bo imel referat »Modeli razvoja za Beneško Slovenijo.« V imenu Slovenskih organizacij videmske pokrajine bo Giorgio Banchig predaval na temo »Izzivi za slovensko skupnost v Furlaniji po padcu meje«. Referate bo zaključil Marco Stolfo, ravnatelj Službe za jezikovne in kulturne identitete ter za deželne rojake po svetu s predavanjem »Večjezična dežela Furlanija-Juljska krajina in njena prisotnost v svetu.«

Posvet bo popestril nastop kvinteta harmonik Kvintak, ki ga vodi Aleksander Ipavec.

TRST - Predstavili glasbeno agencijo Allegromanontropo

Edina taka agencija v FJK

Agencijo za instrumentaliste in operne pevce sta ustanovili Tamara Ražem in Ilaria Zanetti

TRST - Včeraj so v konferenčni dvorani »Sissi« hotela Greif-Maria Theresia na priložnostni tiskovni konferenci predstavili novonastalo agencijo za instrumentaliste in operne pevce Allegromanontropo S.r.l. Gre za edino tovrstno agencijo na teritoriju Furlanije-Juljske krajine, ki predstavlja instrumentaliste in operne pevce na državni in mednarodni sceni s posebnim poudarkom na našem deželnem glasbenem potencialu.

Ustanovitev agencije v območnem prostoru predstavlja strateško odločitev zaradi bližine dveh različnih enako spodbudnih glasbenih svetov. Ustanoviteljici Allegromanontropo sta tržaški glasbenici, pianistka Tamara Ražem in sopranistka Ilaria Zanetti, ki bosta na osnovi poglobljenih izkušenj na glasbenem in koncertnem področju posvetili primerno pozornost vrednotenju glasbenikove profesionalnosti, ki ni vedno deležna primerne priznanja.

Agencija že deluje z glasbeniki mednarodnega slovesa. Za vstop opernih pevcev je nujna predhodna, izbirna avdicija, medtem ko je za vstop instrumentalistov potreben pogovor. Dejavnost agencije se ne omejuje na promoviranje umetnikov, ampak predvideva prirejanje in organizacijo visokih izpopolnjevalnih tečajev (masterclass) in raznih koncertnih dogodkov.

Dodatne informacije so na razpolago na spletni strani: www.allegromanontropo.it.



SEŽANA - Na povabilo Kosovelove knjižnice

Srečanje z Jožetom Pirjevcem in njegovim delom Trst je naš!

Za zgodovinski večer je vladalo precejšnje zanimanje

SEŽANA - Povabilu Kosovelove knjižnice v Sežani na srečanje, na katerem so konec tedna predstavili znanstveno monografijo zgodovinarja Jožeta Pirjevca z naslovom *Trst je naš! boj Slovencev za morje (1848-1954)*, ki je izšla lani v zbirki Korenine pri Novi reviji v Ljubljani, se je odzvalo precejšnje število obiskovalcev.

Z avtorjem, ki je podal poudarke iz obsežnega gradiva, se je pogovarjal Stanislav Renčelj, medtem ko je urednik knjige Gorazd Bajc predstavil avtorja in njegovo delo. O založbi pa je spregovoril Tomaž Zalaznik. Večer je obogatil tudi izbor fotografij iz knjige, ki ga je računalniško predstavil sodelavec knjižnice Bojan Kavčič. Številne prisotne pa je pozdravila ravnateljica knjižnice Nadja Mislej Božič. Nekaj časa pa so namenili tudi odgovorom na zastavljena vprašanja.

Do zdaj je Pirjavec poleg številnih člankov in razprav objavil 14 monografij. Monografija *Trst je naš!* obravnava zgodovinsko obdobje v zvezi s Trstom in slovenskim dostopom do morja od pomladi narodov do Londonskega memoranduma, torej stoletni boj Slovencev za Trst v obdobju 1848 do 1954. Zelo obsežno je imensko kazalo knjige, ki je nastajala 3 do 4 leta in pri kateri je uporabil več kot 600 virov, med njimi tudi manj znanih oz. pozabljenih publikacij. »Zlasti pomembno je dejstvo, da je monografijo pisal zgodovinar, ki dobro pozna razmere na obeh straneh slovensko-italijanske meje in je dobro seznanjen s tržaško problematiko. Avtorjevo pisanje ne odstopa od znanstvene metode in interpretacije, a kljub temu knjigo nedvomno oblikuje tudi lep in privlačen jezik ter številne izvirne pa tudi manj znane fotografije,« je poudaril Bajc.

S pomočjo najrazličnejših arhivskih virov nas Pirjavec seznaja, kako je nastajala naša meja. Pirjavec je zlasti osvetlil tri pomembne argumente, ko je predstavil 150-letni boj za slovenske meje. »Ta knjiga je tudi politična ost. Je tudi odgovor, ki kaže, kako smo se Slovenci borili za ta prostor in poudarja legitimnost tega boja, ki se je začel 1948, ko so se Slovenci izoblikovali kot politična identiteta,« je med drugim poudaril Pirjavec, ki je še zlasti osvetlil upor fašizmu pred vojno in po njej ter pomen vojnih uspehov IV. armade in IX. korpusa, Pariške mirovne pogodbe, Londonskega memoranduma.

Pirjavec in Bajc pa že pripravljata novo knjigo, ki bo posvečena fojbam in bo izšla v začetku prihodnjega leta pri Založbi Nova revija.

Olga Knez

Po srečanju se je Jože Pirjavec rade volje podpisal v izvide svoje knjige

O. KNEZ



KOPER - V organizaciji Fakultete za humanistične študije

Dnevi humanistike s Humanističnim maratonom o medkulturnem dialogu

KOPER - V organizaciji Fakultete za humanistične študije (FHŠ) Koper Univerze na Primorskem bodo ta teden potekali Dnevi humanistike s Humanističnim maratonom. Rdeča nit tokratnega četrtega Humanističnega maratona so medkulturni dialog, enakost in drugačnost, vpeti med tradicijo in modernost, so sporočili s FHŠ.

Dneve humanistike so odprli včeraj pozno popoldne v avli FHŠ z razstavo digitalnih grafitov ONEZ. Danes bo ves dan potekalo športno srečanje študentov in učiteljev FHŠ, ob 18. uri pa bo predstavitev slovenskih pokrajin. Jutri se bo začel Humanistični maraton s številnimi dejavnostmi študentk in študentov UP FHŠ v okviru društev HUM in DEDI ter Študentskega bosta v koprski Taverni tudi koncerta skupin Katalena in The Others. V četrtek bodo v koprski pala-

či Armerija podelili nagrade UP FHŠ in predstavili lansko letno poročilo ter nove celostne podobe FHŠ. Podelili bodo tudi diplome diplomantom univerze. V petek, zadnji dan Dnevov humanistike, bo v palači Armerija ob 18. uri potekala predstavitev večjezičnih interaktivnih didaktičnih gradiv (knjig za otroke Citronček in Giovanin ter Arabella).

Kot so sporočili s FHŠ, so rdeča nit tokratnega četrtega Humanističnega maratona medkulturni dialog, enakost in drugačnost, vpeti med tradicijo in modernost. V okviru leta medkulturnega dialoga želijo skozi soočanje podedovane in novo ustvarjenega prikazati načine, na katere ljudje soustvarjajo kulturne podobe vsakdana ter opozoriti na to, da se tradicija in modernost v srži prepletata.

V sklopu Humanističnega maratona bodo jutri na Titovem trgu

med 11. in 19. uro postavljene tematske in predstavitevne stojnice s študentsko strokovno publikacijo *Humanistične paradigme*, potekala pa bo tudi predstavitev različnih društev. Dotaknili se bodo tudi tradicionalnih obrti kot so izdelovanje miniaturnih vozov in kozolcev, predstavili se bodo Istrski ribiči, na ogled bodo panjske končnice ter umetniški nastopi in druge predstavitve.

Skupina za izrazni ples Jasne Knez bo predstavila Plesno intervencijo v prostoru. Po iniciativi Saša Sedlačka bodo postavili začasne medijske avtonomne cone, potekala pa bo še predstavitev iniciative za svetovno visokofrekvenčno radijsko oz. internetno omrežje. Z risanjem portretov mimoidočin pa želijo na Humanističnem maratonu na svoj način odgovoriti na razširjen turistični pojav risanja portretov v obmorskih mestih. (STA)

Na svoji zemlji - 60 let kasneje v Tolminu

TOLMIN - S pisano besedo in fotografijo je težko predstaviti številne zanimivosti, dogodke ter danes skoraj nerazumljivo požrtvovalnost in zanos, v katerem je nastajal prvi slovenski zvočni igrani film *Na svoji zemlji*. Ob razstavi, ki je v Tolminskem muzeju na ogled od 8. maja do konca septembra 2008, sta Tolminski muzej in Kulturno društvo Myra Locatelli zato za četrtek ob 19.30 pripravili pogovor z ustvarjalci filma, ki so še med nami.

Spomine na dogodka izpred 60 let bodo obujali igralka Štefka Drolc, snemalec in montažer filma Ivan Marinček, snemalec Ivo Belec in scenograf ing. Tone Mlakar. Pred pogovorom bo na ogled tudi intervju z režiserjem Francetom Štiglicem, ki ga je za RTV Slovenija posnela Majda Širca. Pogovor bosta vodila Majda Širca in Zdravko Duša. Pred tem bo v pritličju Tolminskega muzeja do 19. ure za ogled odprta tudi razstava *Na svoji zemlji - 60 let kasneje*.

APZ Univerze na Primorskem najboljši v Varni

KOPER - Akademski pevski zbor Univerze na Primorskem, ki deluje v okviru Študentske organizacije Univerze na Primorskem (ŠOUP) in ga vodi skladatelj in dirigent Ambrož Čopi, se je udeležil 30. zborovskega tekmovanja Georgy Dimitrov v Varni (Bolgarija) in zmagal v kategoriji mešanih zborov. Kot zmagovalec se je nato potegoval tudi za nagrado Grand prix Varne, kjer je premagal zbere iz Beograda, Kijeva in Rige in si tako zagotovil vstopnico za tekmovanje Grand prix Europe, ki bo naslednje leto potekalo v Toursu. Poleg tega mu je strokovna žirija dodelila tudi posebno nagrado za najboljšo izvedbo bolgarske skladbe.

Jutri v Sežani odprtje razstave del Josipa Gorinška

SEŽANA - Jutri ob 19. uri bodo v veliki galeriji Kosovelovega doma v Sežani odprli pregledno razstavo slik in kolažev akademskega slikarja Josipa Gorinška. Razstavo bo odprla svetovalka za vizualne umetnosti na Ministrstvu RS za kulturo Judita Krivec Dragan. Slikarja in njegovo delo bo predstavila Anamarija Stibilj Šajn. V kulturnem programu bodo zaigrali učenci Glasbene šole Sežana. Razstava bo odprta do 14. junija.

Jutri v Primorskem mozaiku več zanimivih prispevkov

KOPER - V oddaji Primorski mozaik (jutri po Tv Koper ob 18. uri) bodo tokrat s predstavnikom sindikata izpostavili težave delavcev v Slovenski Istri, predstavili prvega moža portoroške marine in njegove načrte za razvoj podjetja in vinarja iz Goriških Brd, ki je z dobrimi temelji v družinski tradiciji segel v sam svetovni vrh vinarstva. V oddaji pa se bodo dotaknili tudi zapiranja rudnika živega srebra v Idriji in predstavili, kako zveni Kosovelova poezija v angleščini.

LIPICA - Zaključek konjeniških prireditev

Za konec vipavska furenga

Iz Vipave so v Lipico s konjsko vprego pripeljali kvalitetno vipavsko vino - Za pot od Vipave do Lipice so potrebovali dobrih osem ur

LIPICA - Letošnje konjeniške prireditve v Lipici, ki so se dogajale vsak konec tedna v aprilu, so se zaključile z vikendom številnih konj in tradicije, ki na dvodnevno prireditev privabil številne obiskovalce, ki so si z zanimanjem ogledali tradicijo lova na lisico in spektakular-

nega sokolarstva. Prireditev je popestril tudi prihod tradicionalne konjske vprege furenge iz Vipave, ki je pripeljala vipavsko vino po dobrih osmih urah vožnje.

Furmani so že v jutranjih urah startali izpred vipavske kleti s štirivprego s furmanskimi sodi za prevoz

vina. Po besedah predsednika Društva za oživiljanje lokavskega izročila Doli Borisa Blaška, je les teh posebnih sodov debelejši in imajo dva obroča več kot pri običajnih vinskih sodih ter nimajo portela. Društvo Doli, ki je bilo ustanovljeno leta 1991 s ciljem ohranjanja tradicije prevoza in furmanstva, šteje preko 60 članov. Tokrat pa je na pot odšlo deset njihovih članov, ki so se zastavili v Podnanosu, na Vrabčah, v Grižah, Štorjah (kjer so imeli tudi kosilo v gostilni Skok), Danah pri Sežani, Sežani in svojo furengo na 36-kilometrov dolgi poti zaključili v Lipici. Voz, s katerim so vozili vino, je star več kot 90 let in je vse do leta 1940 vozil vino iz Brij na Vipavskem v Trst, sedaj pa je svoje mesto dobil v Goriškem muzeju, kjer je kot oblikovalec zaposlen tudi predsednik Društva Doli Boris Blaško, ki večino svojega prostega časa namenja raziskovanju furmanstva. Pravi, da je v novogoriški zbirki preko 50 vozov, eden izmed njih je tudi furmanski voz za prevoz vina. Furenga v Lipico, ki pomeni posamično razstavo v živo, je že 73. po vrsti. Še posebej slovesno bo, ko bodo s konji prevozili tri tisoč kilometrov, saj bodo slavju nazdravili s šampanjcem.

Na furmanskem vozu pa je bila poleg harmonikaša prisotna tudi prikupna kraljica vina zelen Mojca Ferjančič, ki je obiskovalcem postregla z izbranim kvalitetnim vinom, ob tem pa poudarjala, da naj ga pijejo zmerno in z občutkom. (O.K.)

Po dobrih osmih urah vleke so konje izpregli, da so se lahko odpočili

O. KNEZ



ČEDAD - Občni zbor skupine Čedajske ljudske banke potrdil bilanco za lansko leto

Velika rast premoženja in za tretjino večji presežek

Čisti dobiček rahlo nižji v primerjavi z letom 2006, solidna rast vlog in posojil

ČEDAD - V nedeljo so v centru sv. Frančiška v Čedadu na letnem občnem zboru zbrali člani čedajske ljudske banke Banca Popolare di Cividale in odobrili lanski poslovni obračun. Kot je že v tradicionalnem pismu pred samo skupščino približno deset tisoč članom zapisal predsednik čedajske bančne skupine Lorenzo Pelizzo se je v 121. poslovni dobi čisto premoženje banke glede v lanskem letu na leto 2006 povečalo za 45% na 236,8 milijona evrov, ekonomski račun pa izkazuje 9,6 milijona evrov presežka, kar je za 29,5% več kot leto prej.

Bančna skupina je 31. decembra lani upravljala s 1998 milijoni evrov neposrednih vlog strank (+9,47%), posredno zbrane vloge so bile vredne 1607 milijonov (+8,78%), posojila strankam pa so zrasla na 2186 milijonov evrov (+12,43%). Konsolidirana bilanca pa kaže, da je čisti dobiček dosegel 9,3 milijona evrov, kar je sicer rahlo manj kot leto prej, čeprav je

poslovni rezultat skoraj nespremenjen. Znižanje gre torej pripisati izrednim bremenom in prilagoditvi davčnih stopenj za časovno zamaknjene davke.

»Gre za bilanco, ki kljub neugodnim konjunktornim razmeram potrjuje sposobnost naše skupine, da raste, in to v pogojih zdravega in previdnega upravljanja, ki je bilo vedno naše pravilo,« je poudaril Pelizzo. Prisotni delničarji so na občnem zboru tudi sklenili, da se del dobička razdeli delničarjem v obliki dividend, ki znašajo 0,6 evra delnico. Cena delnice je lani z 21,75 evra narasla na 23 evrov.

Na občnem zboru so tudi razpravljali tudi o projektu na območju čedajskega Italcementi, kjer bo novi sedež direkcije bančne skupine. Govor pa je bil tudi o širitvi komercialne mreže, saj nameravajo ob že obstoječih 60 poslovalnicah v Furlaniji-Juljski krajini in Venetu odpreti še enajst poslovalnic.

Predsednik
čedajske bančne
skupine Lorenzo
Pelizzo



PORTOROŽ - Uspela mednarodna razstava navtike

Internautica 2008 zaprla vrata

V šestih dneh se je največjega letošnjega slovenskega navtičnega dogodka udeležilo rekordnih 38 tisoč obiskovalcev

PORTOROŽ - Mednarodna razstava navtike, Internautica 2008, je v nedeljo 11. maja zaprla svoja vrata. V šestih dneh se je letošnjega navtičnega dogodka udeležilo rekordnih 38.000 obiskovalcev. Na povečanih razstavnih površinah je bilo moč videti programe in predstavitve preko 300 razstavljalcev z 220 razstavljenimi plovili, med katerimi so nekatera segala tudi preko 90 čevljev v dolžino.

To leto so organizatorji na tradicionalnem Večeru razstavljalcev presenetili s prav posebno pogostitvijo z izbranimi jedmi ter vrhunskimi vini priznanih slovenskih vinarjev ter kulinarčnih hiš. Podelili so tudi priznanja za »Naj plovilo leta Internautice 2008«, revija Val navtika je podelila priznanja za »Slovensko plovilo leta 2008«, nagrade pa so razdelili tudi med udeležence tradicionalne regate Internautica Jacques Lemans Cup 2008, ki je potekala v sredo, 7. maja, na regatnem polju v Piranskem zalivu pred Marino Portorož. Šest posadk je odjadralo štiri regate v obliki palčke na enakih jadrnicah Bavaria 35 Match. Na regati Internautica Jacques Lemans Cup 2008 je prvo mesto je zasedla posadka, ki jo je vodil Jure Orel, drugo mesto je zasedla posadka Tomaža Čopija, tretje mesto pripada posadki Vesne Dekleve in Klare Maučec, četrto mesto si je prijadrala posadka Karla Hmeljaka in Mitje Nevečnja v skupnem seštevku pa je peta po vrsti v cilj prijadrala posadka Teje in Alje Černe. Vasilij Žbogar je s svojo posadko zasedel šesto mesto.

Že samo število obiskovalcev spletne strani, do sedaj je stran namreč obiskalo že preko 120.000 spletnih uporabnikov, kaže na veliko zanimanje za letošnji majski navtični dogodek. Obiskovalci Internautice so na spletni strani HYPERLINK "http://www.internautica.si" www.internautica.si glasovali za »Naj plovilo Internautice 2008«. V kategoriji »Športni motorni čoln« je laskavi naslov pripadel plovilu Pičuljan Eleven, hrvaške ladjedelnice Pičuljan Marine. Med jadrnicami je prestižni naslov odnesla jadrnica Shipman 72, slovenskega proizvajalca Seaway.

Naziv »Naj plovilo Internautice 2008« v kategoriji motornih jacht je prejelo luksuzno plovilo Leonard 72, izdelek italijanske ladjedelnice Cantieri Navali Leonard. Naziv »Navtični projekt leta 2008« je pripadel projektu ustanovitve podiplomske Evro-sredozemske univerze s sedežem v Portorožu, eden izmed podiplomskih programov naj bi namreč zajemal tudi navtično arhitekturo.

Na petkovi svečani prireditvi so organizatorji podelili tudi priznanje za naj-

Med jadrnicami je
prestižni naslov
plovila 2008
odnesla jadrnica
Shipman 72,
slovenskega
proizvajalca
Seaway



lepši razstavni prostor Internautice 2008, ki ga je prejelo podjetje Porsche Slovenija za razstavni prostor prestižnih vozil Audi.

Revija Val navtika je med motornimi plovili podelila priznanje motornemu čolnu Blumar Sport Fisherman, največji Elanovi motorni barki Elan Power 48, zadnjemu v verigi novih azimutov – Azimutu 58 ter plovilu Benetti 85. Naziv »Naj motorna barka 2008« pa je prejela Vanga 44, podjetja Vouk navtika. Valove zmagovalke med jadrnicami so Jeanneau 3200, Hanse 430, Grand Soleil 54, priznanje »Naj jadrnica« pa je revija Val podelila jadrnici Elan 410.

Osrednji slovenski navtični dogodek je z letošnjimi novostmi in izboljšavami dosegel izjemne rezultate, kar daje organizatorjem prav posebno zavezo za prihodnja leta ter nov zagon za Internautico 2009.

Tradicionalna organizatorja Internautice sta podjetji Studio 37 d.o.o. iz Ljubljane in Marina Portorož d.d. Generalni pokrovitelj je ponovno Hypo Leasing, uradno vozilo je Audi Quattro, ki ga zagotavlja Porsche Slovenija. S3 d.o.o. je pokrovitelj tradicionalne regate Internautica Cup 2008 z urami Jacques Lemans. Medijski partnerji so Val Navtika, Epamedia in Radio Hit.

Več informacij je dostopnih na spletnem naslovu: "http://www.internautica.net" www.internautica.net.

IZOLA - Po odkupu Diners Cluba Italia

Diners Club Slovenija odpira 120 delovnih mest

IZOLA - Diners Club Slovenija bo v Izoli odprl 120 novih delovnih mest. Njihov lastnik, finančni holding Findale Enterprises, je namreč odkupil Diners Club Italial in bo nekatere njegove funkcije, ki so se doslej izvajale v servisnih centrih v Barceloni, Indiji in Veliki Britaniji, prenesel v novo ustanovljeni servisni center v Izoli. Pri izvedbi načrta prestrukturiranja Diners Cluba Italie bo ključnega pomena slovensko znanje, saj bodo zaposleni v Diners Clubu Slovenija v Izoli prevzeli vodilno vlogo pri postavitvi regionalnega servisnega centra, ki bo podpiral italijanski in slovenski trg.

Servisni center bo podpiral tudi druge franšize v regiji. V njem se bodo opravljali procesi avtorizacije, izterjav in ostale dejavnosti klicnega centra. Kot so napovedali v Diners Clubu Slovenija, se bo usposabljanje novega kadra začelo v začetku julija, 120 ljudi pa bo redno delo začelo opravljati septembra. Nova delovna mesta pomenijo velik napredek v razvoju mesta, občine in obalne regije, so ocenili.

Inflacija vpliva tudi na turizem v Sloveniji

LJUBLJANA - Visoka inflacija v Sloveniji vpliva tudi na turistično dejavnost, in sicer na cenovno konkurenčnost in na stroškovno konkurenčnost, je povedal predsednik Turistične zveze Slovenije (TZS) Dominik S. Černjak in dodal, da konkurenčnost ponudbe ne bi smela biti odvisna samo od cene. Slovenija je zaradi inflacije v slabem položaju na področju turistične dejavnosti. Zaradi inflacije se manjša cenovna konkurenčnost, moč nakupov je, tako pri domačem kot tujem gostu, nižja, je včeraj v Ljubljani povedal Černjak in dodal, da je število domačih gostov v prvem četrtletju v primerjavi z enakim obdobjem lani upadlo. Povečalo pa se je število tujih gostov, verjetno na račun predsedovanja Slovenije EU, je dejal. (STA)

EVRO

1,5430 \$

-0,18

EVROPSKA CENTRALNA BANKA 12. maja 2008

valute	evro (povprečni tečaj)	12.05.	9.05.
ameriški dolar	1,5430	1,5458	
japonski jen	160,42	158,81	
kitajski juan	10,7828	10,8079	
ruski rubel	36,7225	36,7455	
danska krona	7,4611	7,4614	
britanski funt	0,78885	0,79380	
švedska krona	9,2873	9,2904	
norveška krona	7,8413	7,8440	
češka krona	24,950	25,147	
švicarski frank	1,6220	1,6086	
estonska krona	15,6466	15,6466	
madžarski forint	250,73	252,87	
poljski zlot	3,3928	3,4010	
kanadski dolar	1,5509	1,5592	
avstralski dolar	1,6374	1,6466	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
romunski lev	3,6811	3,6940	
slovaška krona	31,775	31,992	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,6975	0,6979	
braziljski real	2,5892	2,6279	
islandska krona	122,98	123,75	
turška lira	1,9426	1,9679	
hrvaška kuna	7,2540	7,2585	

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE 12. maja 2008

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	2,52938	2,67813	2,80438	2,92188
LIBOR (EUR)	4,38125	4,8525	4,87688	4,94938
LIBOR (CHF)	2,35333	2,77	2,88167	3,09333
EURIBOR (EUR)	4,384	4,857	4,877	4,948

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

18.242,80 €

-43,44

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE 12. maja 2008

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GOENJE	34,97	-0,46
INTEREUROPA	31,32	-2,06
KRKA	100,47	+1,66
LUKA KOPER	67,74	+1,47
MERCATOR	267,76	+1,60
MERKUR	-	-
PETROL	667,68	-2,48
TELEKOM SLOVENIJE	253,05	+1,32
BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ACH	-	-
AERODROM LJUBLJANA	106,24	+1,19
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	52,00	-
ISTRABENZ	92,12	+0,43
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	31,00	-1,02
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	81,00	+1,20
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	790,00	-
SAVA	446,79	-0,75
TERME ČATEŽ	-	-
ŽITO	236,87	+0,54

MILANSKI BORZNI TRG 12. maja 2008

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	2,35	-0,04
ALLEANZA	8,55	+0,06
ATLANTIA	21,37	-0,14
BANCO POPOLARE	12,84	-1,17
BCA MPS	2,24	-0,04
BCA POP MILANO	7,695	-0,26
EDISON	1,637	+1,05
ENEL	6,915	+1,23
ENI	25,39	-0,12
FIAT	14,72	-0,39
FINMECCANICA	21,36	-0,37
FONDIARIA-SAI	26,32	+1,66
GENERALI	28,11	-0,32
IFIL	5,295	+0,17
INTESA SAN PAOLO	4,51	-1,01
LOTTOMATICA	20,26	+0,30
LUXOTTICA	18,54	-1,13
MEDIASET	6,175	+2,29
MEDIOBANCA	13,08	+0,18
PARMALAT	2,1575	-0,39
PIRELLI e C	0,564	+1,97
SAIPEM	29,56	+1,76
SNAM RETE GAS	4,2925	+1,62
STMICROELECTRONICS	8,06	-0,30
TELECOM ITALIA	1,375	+3,00
TENARIS	17,61	+3,05
TERNA	2,84	+0,60
UBI BANCA	17,01	-0,70
UNICREDITO	4,695	-0,61
UNIPOL	2,115	-0,42

SOD NAFTE

(159 litrov)

123,94 \$

-0,23

IZBRANI BORZNI INDEKSI 12. maja 2008

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	8.712,53	+0,04
SBITOP, Ljubljana	1.933,38	+0,29
PIX, Ljubljana	6.168,07	+0,73
BIO, Ljubljana	117,28	+0,03
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	3.989,86	+1,85
BIRS, Banjaluka	1.910,54	-0,52
FIRS, Banjaluka	3.996,26	+0,94
Belex 15, Beograd	1.888,17	+12,93
SRX, Beograd	1.026,68	+16,03
BIFX, Sarajevo	4.483,09	+0,55
NEX 20, Podgorica	23.743,64	+2,25
MBI 10, Skopje	5.801,78	-0,39
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	12.876,31	+1,02
Nasdaq 100	2.488,49	+1,76
S&P 500, New York	1.403,58	+1,10
MSCI World, New York	1.513,69	-
DAX 30, Frankfurt	7.035,95	+0,47
FTSE 100, London	6.220,60	+0,26
CAC 40, Pariz	4.976,21	+0,32
ATX, Dunaj	4.262,17	-
PX, Praga	1.640,09	+0,25
EUROSTOX 50	3.812,69	+0,29
Nikkei, Tokio	13.743,36	+0,64
STI, Singapur	3.180,16	+0,57
Hang Seng, Hongkong	25.063,17	-
Composite, Šanghaj	3.626,98	-0,82
Sensex, Mubaj	-	-



DOLINA - Uspešna Majenca 2008

Devet dolinskih parov zaplesalo na sončni Gorici

Praznik se bo danes zaključil z nastopom godbe na pihala Breg in slovesnim podiranjem maja

Sončni pomladni dnevi so nedvomno botrovali uspehu letošnje Majence in tako poplačali velik trud, ki so ga domačini in vsi tisti, ki verjamejo v ta naš prastar vaški običaj, vložili v njeno izpeljavo. Široka in raznolika paleta ponudb, od pokušnje vina in olja, različnih razstav, nagrajevanj, glasbe in plesov, dobre hrane do skrbi za ohranjanje bogate domače kulturne dediščine in za razvoj teritorija, so nedvomno dobra kombinacija za promocijo tovrstne iniciative.

Množica ljudi (kar gotovo priča o veliki priljubljenosti praznika) je v nedeljo popoldne na dolinskem glavnem trgu pričakala parterce in parterje, da bi slavnostno odpri ples Majence 2008. Ko se je nedeljski dan že nagibal k mraku, je pod bogato okrašenim majem, ki so ga domačini postavili v zgodnjih nedeljskih jutranjih urah in pod katerim so nato zapeli himni *Eno drevce mi je zrastle* in *Na Gorici na placu*, je skupina osmih dolinskih parov z županom Sandijem in županjo Bredo na čelu slovesno zaplesala. Mladi dolinski plesalci oblečeni v tradicionalnih belih srajcah in v temno modrih hlačah oz. krilih, so se ob glasbi večkrat zavrteli okrog maja in prisotnim pokazali svoje plesne veščine, ki so jih pridobili med večtedenskimi, vsakodnevnimi vajami. Radovedni gledalci so s ploskanjem spremljali ples in vseskozi spodbujali in bodrili plesalce; s svojimi fotografskimi aparati pa so seveda mnogi za vedno ovekovečili enkratne trenutke, ki so za vsakega Dolinčana izredno pomembni.

Živahno nedeljsko popoldne se je pričelo že ob 17. uri. Najprej so za prijetno, pristno in razvedrilno vzdušje poskrbeli pihalni orkester iz Ribnice, folklorna skupina KUD Beltinci in tamburaši. Po nastopu parterc in parterjev pa sta daleč v noč igrala Dolinski kvintet in ansambel Malibu. Marljivi domačini so vseskozi skrbeli za žejne in lačne želodce številnih obiskovalcev, ki so sledili dogajanju na vaškem trgu in hkrati množično obiskali razstavo mednarodnih umetnostnih obrtnikov v cerkvi sv. Martina, razstavo Ant. Tatjane Tavčar v Torkli, 33. razstavo domačih ustvarjalcev v društvu Vodnik in razstavo otroških del Didaktičnega ravnateljstva iz Doline v Mladinskem krožku.

Na dolinski Gorici se je okrog mogočnega in bogato okrašenega maja zbralo res veliko ljudi

KROMA



Odborniki društva Vodnik, ki so pobudniki treh od štirih razstav, niso skrivali svojega navdušenja zaradi uspeha te vzporedne kulturne ponudbe; prav tako zadovoljni so bili tudi člani Združenja prostovoljnih gasilcev Breg, ki so skrbeli za pokušno vin v kiosku na dolinski Gorici.

Včeraj so na svoj račun prišli predvsem mladi. Večerni glasbeni nastop je uvedla domača skupina *The Rocking Vicars*, sledil pa ji je nastop vse bolj priljubljenega in znanega ansambla *Ana pupedan*.

Dolinska »fešta« se bo danes zaključila. Ob 18. uri bo nastopil pihalni

orkester Breg iz Doline pod vodstvom dirigenta Maurizia Codricha. Uro kasneje pa bo na sporedu še zadnji slavnostni trenutek letošnje Majence: ob zvokih koračnice in na znak župana fantovske bo maj, v veselje mladih in manj mladih spektakularno zgrmel na tla. (beto)

Tečaja uporabe računalnika in nadaljevalne angleščine

Zaradi velikega povpraševanja po splošnih, začetniških tečajih informatike Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje prireja še dva tečaja uporabe računalnika in osnovnih programskih orodij. V okviru prvega tečaja, ki traja 72 ur, bodo obdelani štirje od sedmih modulov evropskega računalniškega spričevala ECDL, in sicer: uporaba računalnika in upravljanje datotek, obdelava besedil, preglednice, podatki in komunikacije. V okviru drugega tečaja, ki traja 48 ur, bodo obdelani trije od sedmih modulov evropskega računalniškega spričevala: osnovni koncepti informacijske tehnologije, podatkovna baza in predstavitev.

72-urni tečaj se bo začel 21. maja, potekal bo dvakrat tedensko, in sicer ob ponedeljkih in sredo od 18.30 do 21.30. 48-urni tečaj pa se bo začel 22. maja, potekal bo dvakrat tedensko, ob torkih in četrtek od 18.30 do 21.30. Poleg tega se 20. maja na Zavodu začne tečaj »Angleščina – samostojni uporabnik B.1«; potekal bo dvakrat tedensko, ob torkih in petkih, od 20. do 22. ure. Prostih je samo še nekaj mest. Tečaji so namenjeni vsem, ki so v aktivni delovni dobi (od 18. do 64. leta starosti) in prebivajo v Furlaniji-Juljski krajini. Pobuda spada v okvir Deželnega kataloga permanentnega izobraževanja in je financirana s sredstvi Evropskega socialnega sklada. Vpisnina znaša samo 1 evro za vsako uro tečaja. Tečaja bosta potekala na tržaškem sedežu SDZPI v Ulici Gimnastika 72. Vpisati se je mogoče do jutri. Dodatne informacije so na spletni strani www.sdzpi-irisp.it ali na telefonski številki 040-566360.

Občinski urad za izgubljene predmete

V pristojnem občinskem uradu so na ogled nekateri predmeti, ki so jih občani v aprilu izgubili v mestu: to so mobilni telefon, zapestnica, ogrlica in razni ključi. Lastniki bodo lahko predmete dvignili na županstvu (Veliki trg št. 4, soba 37) od ponedeljka do petka od 9. ure do 12.30, ob ponedeljkih in sredo tudi od 14. do 16. ure. Mnogi predmeti, ki so jih občani zapustili na avtobusih, pa so na razpolago na sedežu družbe Trieste Trasporti (Ul. Lavoratori št. 2).

Mednarodni posvet o mestih na Balkanu

Zgodovinska oddelka univerze v Trstu in Perugi prirejata v četrtek, 15. in petek, 16. maja, v deželni dvorani Tessitori (Trg Oberdan 5) mednarodni posvet o mestih na Balkanu - evropskih mestih med leti 1830 in 1923. Četrtkov program bodo od 15.30 dalje oblikovali docenti zgodovine Alberto Grohmann (o primerjavi modelov urbane spremembe v 19. in 20. stoletju), Christina Agriantoni (o preteklosti kot sodobnosti in vlogi grške prestolnice), Marco Dogo (o sodobnem Beogradu in privilegijih ter ovirah zaostalosti) in Catherine Horel (o vplivu zahodnega sveta na Budimpešto konec 1.1900). Petkov dopoldan bo od 9.30 posvečen Bukarešti in Sofiji z docenti Emanuelo Costantini, Giuseppejem Cinajem, Armandom Pitassiom in Martinom Ivanovom; popoldne pa bo od 15.30 glavni protagonist Beograd v posegih docentov Bojana Mitrovića, Milana Ristovića, Katarine Mitrović in Ljiljane Blagojević.

459 glob v preteklem tednu

Pretekli teden je prometna policija med običajnim nadzorom prometa na območju dežele FJK zasegla 20 vozniških dovoljenj in naložila skupno 459 glob. Med najhitrejšimi je bil voznik mercedesa A18, ki je v pordenonski pokrajini vozil s hitrostjo 116 km/h, kjer je bila dovoljena hitrost le 50 km/h.

Mladi domačini, parterce in parterje, so v nedeljo odpri ples in ponosno pokazali svoje plesne veščine

KROMA





REPENTABOR - V nedeljo uradno odprtje prenovljenega športnega objekta

Občinski praznik z »novo« telovadnico

Uvodni odbojcarski tekmi mladink in članov Sloge - Nagovor župana Križmana

Nežni spol mora imeti prednost, so si rekli preteklo nedeljo v repentaborski občini. In tako so na prenovljeni parket obnovljene občinske telovadnice v Repnu že dopoldne prve stopile odbojcarske mladinke Sloge ter se v prijateljski tekmi pomerile z vrstnicami pobratenega kluba iz Logatca. Šele popoldne, tik pred uradnim odprtjem lepo in funkcionalno obnovljenega športnega objekta, sta se ob nategnjeni mreži spoprijeli moški ekipi obeh društev. Vzdušje je bilo slavnostno, igra prijateljska, rezultat - za odbojcarske pojme - nenavadno neodločen: 5:5 V smislu: med mladinkami so slavile gostje s 3:2, med moškimi domači z enakim izidom.

Uvertura k uradnemu odprtju »nove telovadnice« bi ne mogla biti boljša. Nastop Sloge je bil tako rekoč »obvezen«, saj si je društvo močno prizadevalo za obnovitev objekta, k njemu prispevalo deželni prispevek in tudi garaške roke, ko je bilo treba vse lepo pospraviti in počistiti, da se je telovadnica v novi preobleki zableščala domačinom in gostom. Društvi se je v svojem nagovoru zahvalil tudi župan Aleksij Križman: brez njega ne bi niti prišlo do zamisli o prenovi, je poudaril. Spomnil je tudi, da je bila prav »nekdanja« telovadnica, pred četrto stoletja, prizorišče slavnostne seje občinskega sveta, na kateri je bilo razglašeno pobratenje z občino Logatec. Občinsko upravo je takrat vodil Pavel Colja, ki se mu je občinsko zahvalilo z dolгим aplavzom.

Nič čudnega, da je na odprtju pozdravil tudi župan iz Logatca Janez Nagode, ob njem pa še predsednik Sloge Vojko Mijot, predsednik Združenja slovenskih športnih društev v Italiji Jurij Kufersin, predstavniki pokrajinske in deželne odbojcarske zveze ter domači župnik Tone Bedenčič, ki je novi objekt tudi blagoslovil.

Glasbeno kuliso je odprtju prispevala godba na pihala iz Logatca, lepotno pa tamkajšnje mažoretke. Trak odprtja sta skupno prerezala Križman in Nagode ob dveh odbojkaricah Sloge in narodnih nošah.

Sprevod godbe na pihala, mažoretk, domačinov in gostov je nato krenil po repenskih ulicah do vaškega trga. Tam je prevzelo vodilno vlogo šest mladih parov, ki so s prvim plesom uvedli večerno slavo ob binkošti, tradicionalnem občinskem prazniku repentabske občine.

Na fotografiji desno prerez traku, spodaj del številne publike, ki se je za to priložnost zbrala v telovadnici

KROMA



NOVA CESTA ZA OPČINE - Smrtna nesreča ob koncu nedeljskega izleta

Tri priletne osebe naravnost v smrt

Četrta oseba, 82-letni voznik, naj ne bi bila v življenjski nevarnosti - Na Tržaškem pet žrtev prometnih nesreč v treh dneh



Ford fiesta je zavozil s ceste in silovito zadel ob drevo. Posegli so gasilci, mestni redarji in reševalci službe 118

KROMA

V bližini kamnoloma Faccanoni, na Novi cesti za Opčine, se je v nedeljo pripetila strahovita nesreča. Štiri priletne osebe so se vravale z nekega kosila na Krašu, nenadoma pa je njihova ford fiesta zašla na desno in silovito trčila naravnost v drevo. Trije potniki so umrli, hudo poškodovani voznik pa naj bi naposled preživel.

Takoj po nesreči je bil 82-letni Francesco Bazzaro, upokojeni tiskar, še pri zavesti, nato so ga prepeljali v katinarsko bolnišnico, kjer so mu diagnosticirali močne udarce na trebuhu in prsih. V nedeljo zvečer se je v oddelku za intenzivno nego ba je spet prebudil. V nesreči pa so izgubili življenje Bazzarova 80-letna žena Salvina Giraldi (stanovala sta v Ul. Bellosguardo) ter zakonca Isabella Pellegrino (83) in Girolamo Piazzolla (85), doma iz Ul. San Pasquale. Vračali so se s kosila v gostilni Sardoč v Slivnem, kjer so praznovali zlato poroko nekih prijateljev. Po navedbah reševalcev na cestišču ni bilo videti znakov zaviranja, nesrečo je najbrž povzročila voznikova slabost. Na cestah na Tržaškem je od petka do nedelje, v 48 urah, umrlo kar pet ljudi.

ŽALOSTNA VEST

Nesreča usodna za mladega Križana



Zamejstvo je močno pretresla novica o tragični prometni nesreči, v kateri je izgubil življenje mlad Križan. 31-letnega Mateja Lachija je poznalo mnogo ljudi, saj je bil vsestransko angažiran, dejaven je bil na vseh ravneh vaškega življenja - v kulturi, športu in politiki. Mirne duše lahko zapišemo, da je bil med nosilnimi stebri kriške skupnosti.

V soboto zvečer se je s svojim motorjem kawasaki 750 peljal po pokrajinski cesti št. 6, v smeri iz Saleža proti Trnovci. Pri Samatorci, nekaj metrov po prvi cesti, ki vodi desno v vas, se je nenadoma znašel pred avtom, ki je opravljal nevaren manever. Silovito trčenje je bilo za Lachija usodno, madžarskega avtomobilista pa je rešilec odpeljal na zdravljenje v katinarsko bolnišnico. Poleg službe 118 je posegla prometna policija.

Nesreča se je pripetila nekoliko takole: iz Trnovce so privozili v Samatorco trije avtomobili. Morda so uvideli, da so zgrešili pot, prvi avto v vrsti, renault, se je spravil h kraju, ostala dva sta se ustavila za njim. Voznik madžarskega renaulta se je odločil za obrat na drugi vozi pas, nazaj proti Trnovci, tedaj pa je privozil motor, ki je trčil v zadnji desni del avtomobila. Motorist (čelado je imel pripeto) je verjetno šele v zadnjem hipu zagledal avto, kajti cesta, od koder je prihajal, ni povsem ravna, zaviral pa ni veliko. V soboto opolnoči, ob zaprtju redakcije, prometna policija še ni posredovala imena žrtve, ker je morala najprej obvestiti svojce. Naj omenimo, da je 10 dni prej na samatorskih cestah izgubil življenje še en Križan, 42-letni Paolo Sedmak.

Matej Lachi je bil po besedah prijateljev in znancev prijazen in radodaren, z veseljem je vedno pomagal skupnosti. Od mladih nog se je športno udeleževal pri vaških društvih: začel je z rokanjem pri Mladini, nadaljeval je z nogometom pri Vesni, igral je v mladinskih prvenstvih. Rad je zahajal v gore, ljubezen do športa, predvsem pa do prijateljev in družabnih trenutkov, je spet pokazal, ko je bil med pobudniki nogometne ekipe ljubiteljev Vesna Plavi Oxis. Kot odbornik SKD Vesna je medtem organiziral razne kulturne prireditve. Matej, ki zapušča starše in štiri leta mlajšega brata, je po raznih delovnih izkušnjah postal svoboden obrtnik na področju gradbeništva: prijatelji trdijo, da je imel »zlate roke«. Ne smemo pa pozabiti njegove vloge pri uspešnih nastopih Križana na Kraškem pustu, bil je med vodilnimi ustvarjalci kriških vozov.

Izvoljen je bil v odbor srenje, leta 2006 pa se je preizkusil še v politiki, ko je vstopil v zahodnokraški rajonski svet. Imenovali so ga za načelnika svetniške skupine Levih demokratov (-do spojitve v svetniško skupino DS), koordiniral je komisijo za kulturo, športne in vzgojne dejavnosti, prosti čas in turizem, a zanimal se je tudi za stanje slovenskih šol. Predsednik rajonskega sveta Bruno Rupel je povedal, da je sobotni dogodek globoko prizadel vse svetnike, ki so se soglasno odločili, da četrtkovo sejo preložijo na naslednji teden. (af)



FERNETIČI - Poslovno leto 2007 se je zaključilo z bruto dobičkom pol milijona evrov

Več kot devet milijonov evrov za razvoj tovarnega terminala

Letos bodo med drugim namestili fotovoltaičen solarni sistem - Polovico stroškov bo krila Dežela

Tovorni terminal pri Fernetičih bo letos vložil 9,3 milijona evrov v posodobitve strukture in krepitve storitev, polovico stroškov pa bo krila Dežela Furlanija-julijska krajina. V ta namen bodo namestili fotovoltaičen solarni sistem, s katerim bodo letno prihranili 100 tisoč evrov, povečali bodo neko že obstoječe skladišče za 6 tisoč kvadratnih metrov in namestili napravo za čiščenje oz. odvajanje odpadnih vod terminala. Ustrezna dela naj bi se zaključila septembra ali oktobra.

Novost je napovedal včeraj predsednik tovarnega terminala Giorgio Maranzana na tiskovni konferenci, na kateri je tudi podal obračun lanskega delovanja, ki je bil nadvse pozitiven in »najboljši v zadnjih petih letih«. Poslovno leto 2007 se je namreč zaključilo z bruto dobičkom 500.000 evrov in s prometom 3 milijonov evrov, se pravi +13,5 odstotka glede na leto 2006. Družbi, ki upravlja terminal, je torej uspelo zajeziti učinek vstopa Romunije in Bolgarije v Evropsko unijo, še prej pa Slovenije in Madžarske, je poudaril njen predsednik Maranzana. To je družbi uspelo prek naložb, preusmerjanja storitev terminala in ustanovitve pravcatnega počivališča za voznike tovornjakov, je dodal pooblaščen upravitelj Livio Maraspin. Po prvotnem upadu prometa leta 2004 (-25%) je skratka družba nadaljevala z naložbami in je znala s specifičnimi storitvami privabiti tovarnjake, manjšemu prometu (lani je bil le -7,5%) pa se je dodala večja dejavnost v skladiščih.

Zdaj bodo, kot rečeno, namestili fotovoltaičen sistem za proizvodnjo energije (in torej varčevanja), ki bo največji v deželi in med največjimi v Italiji. Sistem bo stal 6,5 milijona evrov in bo proizvajal letno 1,2 milijona kilovatnih ur, sestavljalo pa ga bo 4.400 solarnih modulov za skupno 16 tisoč kvadratnih metrov površine. Proizvedeno energijo bodo preusmerjali v notranjo mrežo in bo tako varčevanje koristilo tudi okrog 40 podjetjem, ki delajo na terminalu. Skozi Fernetiče gre dnevno 500 do 600 tovornjakov, medtem ko se jih 200 ustavi na posebnem postajališču, ki ga ima v najemu Pristaniška obdolina in kjer čakajo na vkrcanje na trajekte za Turčijo.

Vodstvo terminala zdaj pričakuje, da bodo družbeniki terminala v roku dveh mesecev odstopili skupno 40% deležev Pristaniški oblasti, je naglasil Maranzana, ki bo lahko tako uresničila načrt o gradnji zalednega logističnega terminala. Nenazadnje, je dodal, pa je v načrtu tudi okrepitev železniškega omrežja v sodelovanju s tovrnim terminalom v Sežani in z Luko Koper. (ag)

BASAGLIA - Obletnica V Trstu še danes državni posvet Ali delo osvobaja?

Na Pomorski postaji se bo danes zaključil posvet, posvečen socialni kooperaciji, oziroma vsem tistim drugim, ki nudijo zaposlitev ljudem s takimi ali drugačnimi težavami. Posvet, ki nosi naslov Ali delo osvobaja?, spada v sklop prireditev ob tridesetletnici zakona 180, ki ga je 13. maja 1978 sprejel italijanski parlament. Kot znano je zakon odredil zaprtje psihiatričnih bolnišnic, istočasno pa ponudil alternativne terapevtske metode: med njimi je bila tudi pravica do zaposlitve. Od 9. ure dalje bodo svoje izkušnje predstavili predstavniki različnih združenj realnosti, ob 14.30 pa bo filozof Pieraldo Rovati predstavil svojo »leccio magistralis Delo in svoboda«.

V gledališču Miela bodo ob 20. uri predvajali filma Shine (o pianistu Davidu Helfgottu) in Se ho un leone che mi mangia il cuore (posnet leta 1977 med operaterji tržaške službe za umsko zdravje). V četrtek zvečer bo v tržaškem Kulturnem domu predstava La luce di dentro. Viva Franco Basaglia, ki jo bodo uprizorili Claudio Misculin in igralci akademije Accademia della Follia.

Tovorni terminal pri Fernetičih bodo še okrepili

KROMA



RINALDO VREMEC - Sedaj že bivši predsednik tržaške Zskd

Društva naj prisluhnejo mladim in stremijo po združevanju sil

Najbrž ni slovenskega kulturnega društva, ki bi ga Rinaldo Vremec ne obiskal; da se ne bi vsaj enkrat udeležil njegove prireditve ali občnega zbora. Od nekdaj je bil prepričan, da mora Zveza slovenskih kulturnih društev gojiti predvsem stike s svojimi članicami - društvi in kot predsednik njegovega tržaškega odbora to tudi redno udejanjal. Rinaldo Vremec se je na zadnjem občnem zboru odpovedal nadaljnjemu predsedovanju, čeprav je ostal v pokrajinskem odboru. Ob njem so bili vanj izvoljeni Darja Betocchi, Aleksander Coretti, Poljanka Dolhar, Robi Jakomin, Dejan Kalč, Dejan Kozina, Viljam Lavrenčič, Marjetica Možina, Jana Pečar, Aljoša Saksida, Mirna Viola in Dora Žagar Ban. Na svoji prvi seji je odbor izvolil za predsednika Aleksandra Corettija, sicer predsednika Kulturnega društva Fran Venturini, z Rinaldom Vremcem pa smo se pogovorili o njegovem skoraj petnajstletnem predsedovanju tržaškemu delu Zskd.

Izkušnja je bila sto odstotno pozitivna. Najbrž tudi zato, ker sem imel dobre sodelavce: večjih problemov ni bilo, vsi pa smo stremeli po tem, da bi ustvarili vezi med društvi, da bi po svojih močeh sledili njihovu delovanju. Društvom je treba prisluhniti: ona so nas izvolila, zato smo dolžni delati predvsem to, ker želijo.

Najbrž ste tudi zato prirejali področna srečanja.

Prva področna srečanja, na katera so bili vabljeni predstavniki posameznih društev, je uvedel moj predhodnik Boris Pangerc, z njimi pa smo nadaljevali tudi kaneje. Nekatera so bila bolj uspešna, druga manj, prepričan pa sem, da so potrebna. Opazil sem namreč, da so ljudje na takih srečanjih bolj pripravljeni spregovoriti kot na občnih zbori, da raje sodelujejo z vprašanji in predlogi ...

V svojem predsedniškem sporočilu ste izpostavili tudi avtonomijo pokrajinskega odbora.

Če ima Zveza na Goriškem, Tržaškem in Videmskem svoje odbore, naj bodo pač avtonomni: tako finančno kot pri odločanju, seveda v sozvočju z deželnim odborom. Ker odgovarjamo predvsem društvom, ne smemo dovoliti, da bi nam kdorkoli vsilil nekaj, kar ni bilo predhodno sprejeto v pokrajinskih ali deželnem odboru.

S katerimi problemi se najpogosteje srečujete?

Najpogosteje s pomanjkanjem finančnih sredstev za društveno delovanje. V marsikaterem društvu je tudi občutiti po-

Rinaldo Vremec je po skoraj petnajstih letih zapustil predsedovanje tržaškemu odboru Zveze slovenskih kulturnih društev

KROMA



manjkanje mladih odbornikov, čeprav so se nekateri odbori povsem pomladili. Kjer so delovanje prevzeli mladi, se delo ni ustavilo, marsikje je tudi bolj zaživelo, seveda v drugačni luči. To se mi zdi hvalevredno.

Sodelovanje med mlajšimi in starejšimi ni vedno lahko.

Mlajši imajo seveda drugačne poglede na ljubiteljsko kulturo in prav je, da jih poskusijo realizirati. Lepo je, če jim starejši člani stojijo ob strani in jih ne kritizirajo. V vsakem odboru mora priti do zamenjave, zato tudi nisem več želel predsedovati tržaškemu odboru Zskd: samoumevno se mi zdi, da je to mesto prevzela nova, mlajša oseba, ki bo upam prinesla sveže ideje. Novemu predsedniku Aleksandru Corettiju želim veliko uspehov: prepričan sem, da bomo v novem odboru, v katerem je veliko mladih, dobro sodelovali. Slediti njihovim nasvetom je zame prioriteta, spodbujanje sodelovanja med društvi prav tako.

S čim se še ukvarja pokrajinski odbor?

Ob primarni vlogi - povezovanju

društev, prireja nekatere prireditve in dogodke: na primer izlet po poteh naših pesnikov in pisateljev, ali ogled gledališke predstave na prostem v Jurčičevi rojstni vasi Muljavi. Ob 25. aprilu smo uvedli polaganje vencev: vsako leto pripravimo misel, ki jo nato naši člani preberejo pred spomeniki in obeležji. V marcu prirejamo Mimoze za vas, s katerimi želimo počastiti žensko ustvarjalnost, sodelujemo pa tudi pri Primorski poje, pri srečanju pevskih zborov Sen kresne noči in pri skupni proslavi na bazovski gmajni.

Osebe sto bili aktivni tudi pri reviji kraških godb.

Prisoten na vseh štirinajstih izvedbah; spominjam se, da smo na prvih tekalih odpršuta, ki ga je bilo treba narezati za zakusko, do odra, kjer je bilo treba deliti rože.

Najboljši spomin?

Mimozе za vas: vesel sem bil, ker so se številne osebnosti odzvale našemu vabilu: konzulka Jadranka Šturm Kocjan, Štefka Drolc, celo Štefka Kučan je prišla na naše Mimoze v Gropado ... (pd)

DOLINSKI DS

Ob dnevu osvoboditve na obisk v Marzabotto

V nedeljo, 27. aprila smo kot dolinski krožek Demokratske stranke organizirali za naše somišljenike zgodovinsko-kulturni izlet v Emilijo-Romagnu in sicer v Sasso Marconi in po-brateno občino Marzabotto.

V letu, ko se obeležuje 60. obletnica italijanske ustave, smo se želeli spomniti na Dan osvoboditve s poklonom padlim v Marzabotto, ki so bili žrtve strahovitega nacističnega pokola jeseni 1944. Izleta sta se udeležila tudi dolinska občinska odbornica Alenka Vazzi in občinski svetnik Michele Di Donato.

V lepem sončnem dnevu smo sprva obiskali rojstno hišo Guglielma Marconija, ki je danes tudi muzej in sedež istoimenske fundacije ter oddelka bolonjske univerze, nato pa smo se podali v Marzabotto, kjer smo obiskali spomenik padlim in prizorišče tragičnih dogodkov, ki so se pripetili na gričih v okolici mesteca. Pospremil nas je dolgoletni prijatelj Enrico Beccari, ki je sam preživel pokol in je bil več let podpredsednik odbora za počastitev padlih. Vidno ganjen in pretresen je natančno pripovedoval vse to, kar se je dogajalo v tistih mračnih dneh.

Tudi lep sončen dan je pripomogel, da je bil izlet res nepozabno doživetje, na tej prijateljski zemlji, ki je preživela tolikšno zlo in si je v vojnem času s trdim delom in zaupanjem v prihodnost njenih prebivalcev močno prizadevala za spoštovanje človekovih pravic in socialne pravičnosti, da se taki dogodki ne bi več ponovili. Pred povratkom v Trst smo prijatelja Enrica pozdravili, se mu zahvalili za prijaznost in gostoljubnost in mu obenem obljubili, da bomo Marzabotto spet obiskali prvo nedeljo oktobra, ob dnevu spomina in komemoracije žrtev pokola.

Bil je zelo pomemben dan za vse nas, bodisi za tiste, ki smo se vračali v Marzabotto, bodisi za tiste, ki smo prvič odpotovali v te kraje. Domov smo odnesli spomin in živo pričevanje enega izmed tistih, ki so se rešili človeške blaznosti tistih tragičnih dni, spomin, ki ga bomo trdno ohranili in pripovedovali o njem vsem tistim, ki še danes ne razumejo, da vojna, prelivanje krvi, mrznja in vsakovrstne diskriminacije uničujejo vse tisto, kar srečajo na njihovi poti.

Dolinski krožek DS

TATVINA V HIŠI

Starka prekrižala račune tatu

Zlikovec je včeraj zlezl v garažo hiše v Ul. Scarlicchio (pod Alturo), med brskanjem po predalnih pa je našel denarnico s 135 evri. Podvig je pokvarila 86-letna stanovalka, ki je v tistem trenutku slučajno vstopila v garažo in ob pogledu na neznanca zakričala. Tat je zbežal, a za njim se je zapodil sin gospe, ki ga je dohitel in ulovil. Tat, 48-letni Tržačan C. M., je zatem izročil ukradeno policistom in se predal.

Okradli bencinski servis

Tatovi so v nedeljo obiskali bencinski servis Q8 na Ul. D'Alviano. Skozi zadnja vrata so se prikradli v skladišče, iz manjše pisarne pa so odnesli 400 evrov. Krajo je včeraj odkril upravitelj servisa.

Cev mu je padla na hrbet

Včeraj ob 8.30 se je na gradbišču bivše vojaške bolnice, kjer urejajo študentski dom, ponesrečil 38-letni makedonski zidar. Kovinska cev mu je padla na hrbet, rešilec ga je prepeljal v katinarsko bolnico. Poškodbe so bile lažje.



TRST - Med sinočnjo občinsko sejo

Minuta tišine za Mateja Lachija

Ravidà, Giacomelli in Grudnova novi občinski odborniki

Tržaški občinski svet je sinoči z minuto tišine počastil spomin Mateja Lachija, mladega svetnika v zahodno-kraškem rajonskem svetu, ki je tragično preminil v soboto v strahoviti prometni nesreči pri Samatorci. Mladega Križana se je spomnil načelnik svetniške skupine Demokratske stranke Fabio Omero. Povedal je, da se je Lachi šele pred kratkim približal svetu politike, kandidiral na zadnjih upravnih volitvah leta 2006 za rajonskega svetnika in bil tudi izvoljen na listi Demokratske stranke. Bil je eden od stebrov družbenega življenja v Križu, udeleževal se je na športnem in kulturnem področju, pa tudi pri vaških pripravah na Kraški pust je bil zraven. Za kriško skupnost in predvsem za tamkajšnjo mladino je postal dragocena referenčna točka, in prav glas mladih je s svojo izvolitvijo privedel v rajonski sosvet. Omero je omenil krutost usode: v občinskem svetu se navadno z minuto tišine poslavljajo od ljudi, ki so dolga leta svojega življenja posvetili političnemu delovanju. Mateju Lachiju, žal, ni bila dana ta možnost.

Na sinočnji seji je župan Roberto Dipiazza predstavil tri nove člane njegove uprave. To so Giovanni Battista Ravidà, Claudio Giacomelli in Marina Gruden. Zamenjali so Sandro Savino, Piera Tononija in Maurizia Buccija. Prva je bila imenovana za novo deželno odborico, Tononi in Buccia pa sta bila na zadnjih volitvah izvoljena v deželni svet.

Giovanni Battista Ravidà, nedavno upokojeni bančni direktor Unicredit, bo zadolžen za finančne zadeve, gospodarstvo in ekonomat. Claudio Giacomelli, dosedanjí občinski svetnik Nacionalnega zavezništva bo skrbel za program, za tehnološko inovacijo, za vodilne službe in strateški nadzor, za

projekt za znižanje davka na nepremičnine ICI, za informacijske sisteme, za premoženje, institucionalne zadeve, odnose z občinskim svetom, za občinsko odvetniško službo in civilno zaščito. Upokojena trgovka Marina Gruden pa bo pristojna za nadzor, demografske službe in decentralizacijo, za volilno komisijo in ljudske sodnike, za statistiko, enake možnosti in mobing.

Župan Roberto Dipiazza je zase pridržal sledeče zadolžitve: ozemeljsko načrtovanje, urbanistiko, zasebne gradnje, okolje, mobilnost in promet, vodno službo, uveljavljanje zaščitnega zakona 38/2001 na občinskem ozemlju in koordinacijo dejavnosti, ki so povezane z vstopom Slovenije v schengensko območje. Župan je torej prevzel nase - z izjemo javnih del, za katera bo še nadalje skrbel odbornik Nacionalnega zavezništva Franco Bandelli - vse najbolj pomembne resorje.

Na dnevnem redu sinočnje občinske seje je bila odobritev zelo pomembnega sklepa o znižanju glavnice družbe AcegasAps Holding, to je družbe, ki nadzoruje delniško družbo AcegasAps. Sklep pa ni prodril, ker je skupščina z glasovi večine levosredinske opozicije in glasovi štirih svetnikov desnosredinske večine določila, da bi morala o njem spet razpravljati pristojna občinska komisija.

Dokument je predstavil odbornik Paolo Rovis. Občina Padova, ki je partner tržaške občine v družbi AcegasAps Holding je predlagala znižanje družbene glavnice z 198 milijonov in pol na 188 milijonov. Torej za 10,5 milijona. Polovico te vsote bi prejela Občina Padova, polovico pa Občina Trst. Občina Padova, ki jo vodi levosredinska uprava je zahtevo utemeljila s sklepom iz 2004 ob ustanovitvi holdinške družbe. Takrat je bil ustvarjen pribitek v

glavnici v višini kakih 22 milijonov evrov, ki naj bi ga občini postopoma »prevzeli«. Tržaški občinski svet bi se moral izreči sinoči, ker je bila za četrtek že sklicana skupščina holdinške družbe, na kateri naj bi »požegnali« zahtevo iz Padove.

Leva sredina je bila do sklepa zelo previdna. Vložila je amandma, ki naj bi občino obvezoval v investiranje večjega dela pridobljenega denarja v gradnjo jaslí in drugih socialnih struktur. Med sejo pa je bilo mnogo pomislekov izrečenih nad »potrebo« po znižanju glavnice. Svetniki opozicije so ob tem citirali mnenje občinske tehnične službe, po katerem bi lahko znižanje glavnice vplivalo na znižanje dividend (in torej dobička) v prihodnjih letih.

V razpravo se je vmešal tudi predsednik skupščine Sergio Pacor. Pojasnil je, da je zadeva dokaj čudna. Kajti: ko bi hoteli glavnico holdinške družbe AcegasAps res znižati, bi morali za to najeti posojilo, ker je družba vso glavnico investirala v finančne in druge operacije. Na posojilo pa bi morala nato odplačevati obresti. Zaradi tega je najavil, da se bo pri glasovanju vzdržal.

Njegov poseg je razburil župana Dipiazza. »Svojim« je naročil, naj glasujejo, kot pač hočejo, in odšel.

Zadeva je postala naelektrena. Pogasil jo je Omerov predlog o ponovni obravnavi sklepa v pristojni občinski komisiji. Podprlo ga je 16 svetnikov (Demokratska stranka ter svetniki večine Claudio Frommel, Giovanni Russo, Fabio Dominicini in Salvatore Porro), osem svetnikov (Nacionalno zavezništvo, Stranka komunistične prenové in republikanec Pacor) je glasovalo proti, devet (preostali svetniki Forze Italia in Dipiazzove liste) pa se jih je vzdržalo.

M.K.

fesorji 1. klasičnega razreda liceja France Prešeren v Trstu vljudno vabimo na ogled zgodovinske razstave o škofu Petru Bonomu, Trubarjevemu učitelju. Razstava bo na ogled do 17. maja 2008, v Narodnem domu v Trstu, na Visoki šoli modernih jezikov, Ul. Filzi 14, s sledečimi urniki: od ponedeljka do petka, od 16. do 18. ure; v ponedeljek, torek in četrtek tudi od 10. do 12. ure; v soboto, 17. maja 2008, od 9. do 13. ure. Veseli bomo, če boste prišli.

OB PRILIKI MAJENCE imamo malčki otroških vrtcev in učenci OŠ dolinskega didaktičnega ravnateljstva razstavo na temo »Voda, naše bogastvo« in sklepno predstavitev opravljenih dejavnosti v sklopu (projekta okoljske vzgoje Ekonavade iz) evropskega (čezmejnega) programa INTERREG, v sodelovanju z italijanskimi OŠ dolinske občine in s šolami partnericami iz Pirana, Škofij in Hrpelj. Obiščete nas lahko v Mladinskem krožku do danes, 13. maja 2008, v popoldanskih in večernih urah.

ZDRUŽENJE STARŠEV O. Š. FRAN MILČINSKI organizira naslednje POLETNE TABORE: naravoslovni ŽIVLJO KEKEC v Kranjski Gori od 8. do 14. junija 2008 (od 1. do 5. razreda); biološki MORSKA ZVEZDA v Piranu od 16. do 21. junija 2008 (od 4. razreda dalje); krasoslovni NETOPIR v Postojni od 22. do 27. junija 2008 (od 10. do 14. leta); jezikoslovni KRPA-NOVA KOBILA v Sevnem od 29. junija do 5. julija (od 10 do 15 leta) slovenščina in jahanje; Kemijski ČAROBNI NAPOJ v Ljubljani od 24. do 29. junija 2008 (od 5. razreda dalje); angleški JEZIKAJTE! v Postojni od 24. do 29. avgusta 2008 (od 8. do 15. leta); računalniško in šahovsko delavnico MIŠK@ v Trstu od 1. do 5. septembra 2008 (od 3. razreda dalje). Za dodatne informacije in prijave sem Vam na razpolago na tel. 040-567751, ali mobi: 320-2717508 (Tanja) in po e-pošti: franmilcinski@gmail.com.



Prireditve

SKD VIGRED vabi v sredo, 14. maja, ob 20.30 v Štalco v Šempolaju na koncert mešanega mladinskega pevskega zbora Trst, dir. Aleksandra Pertot in pevskega zbora Zavoda združenega sveta Devin. Dirigentki Sara Foster in Natasha Sivarajah.

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST prireja v četrtek, 15. maja 2008, predavanje na temo »Triglavski ledenik in klimatske sprememb«. Polti-sočletno zgodovino ledenika bo prikazal univerzitetni, diplomirani geolog Borut Peršolja, v razstavní dvorani Zadrufne Kraške Banke na Opčinah, ob 20.30.

DRUŠTVO NOE' v sodelovanju in s pokroviteljstvom občine Devin-Nabrežina organizira v petek, 16. maja 2008, ob 20.30, v Grudnovi hiši v Nabrežini, predstavitev knjige »Poesie Prime« Stefana Sacherja, z nekaj pesmimi v prevodu Alda Rupla. Knjigo in avtorja bo predstavil David Bandelj. Info: 349-8419497.

SKD BARKOVLJE Ul. Bonafata 6, vabi v petek, 16. maja, na Literarno srečanje z Miroslavom Košuto, ob izidu knjige »Teža sončnega« (odgovori, govori in zagovori). Z avtorjem se bo pogovarjala Tatjana Rojc. Glasbená kulisa Simona Slokar - Čelo. Začetek ob 20.30.

SKD LONJER - KATINARA vabi na ogled gledališke predstave »Srčni mrk« v izvedbi dramske skupine KD Rovte - Kolonkovec, ki bo v soboto, 17. maja, ob 20.30 v ŠKC v Lonjerju.

SLAVISTIČNO DRUŠTVO Trst - Gorica - Videm prireja v sodelovanju z visoko šolo modernih jezikov za tolmače in prevajalce »Simpozij ob 500-letnici rojstva Primoža Trubarja« v soboto, 17. maja, ob 9. uri v Narodnem domu v Trstu, Ul. Filzi 14.

SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO MAČKOLJE vabi na praznik otroškega likovnega in glasbenega ustvarjanja »MALE USTVARJALNE ROKE«, v nedeljo, 18. maja 2008, ob 17. uri, v Mačkollah, na prireditvenem prostoru »Na Metezici«. Na programu sta predstavitev in nagrajevanje izdelkov likovnega natečaja »Rdeče česnje, dar pomladi«, v glasbenem delu pa nastop učenk in učencev OŠ Livade iz Izole s spevoigro »Show strahov«. Kioski delujejo od 16. ure dalje.

OBČINA DOLINA - ODBORNIŠTVO ZA KULTURO v sodelovanju s Tržaško Folklorno Skupino STU LE-DI vabi v torek, 20. maja 2008, ob 20.30, v gledališče F. Prešeren v Boljuncu, na večer folklornih plesov iz Srbije »IGRAJ KOLO....«. Nastopa Folklorna skupina Gradimir iz Beograda. Vstop prost.

Prispevki

Namesto cvetja na grob Ludvika Pirca daruje družina Gruden (Šempolaj 1/B) 50,00 evrov za raziskavo rakastih obolenj.

Ob smrti mame Marije Geri daruje družina Paulina iz Šempolaja 100,00 evrov za šempolajsko cerkev.

V spomin na Matejko Maver Peterlin daruje Bruna Pertot 50,00 evrov za cerkev Sv. Jerneja na Opčinah.

V spomin na dragega moža in očeta Sergija Dovgana darujeta žena Silva in sin Fulvio 20,00 evrov za Skupnost Praprotní 20,00 evrov za KD Primorsko - Mačkolje.

V spomin na Luciana Leghisse daruje družina Leghissa 50,00 evrov za šempolajsko cerkev in 50,00 evrov za slivensko cerkev.

Leopold Franco Leuko

Sporočamo vam, da bo pogreb našega dragega v sredo, 14. maja. Pokojnik bo ležal v rojstni hiši v Nabrežini številka 73 od 11. ure dalje. Ob 13. uri bo sv. maša s pogrebnim obredom. Sledila bo upepelitev.

Darujte v dobrodelne namene.

Svojci

Nabrežina, 13. maja 2008

Pogrebno podjetje Alabarda Općine

Ob smrti dragega očeta Leuka izreka blvišima odbornikoma Robiju in Tanji ter ostalim sorodnikom občuteno sožalje

SKD Igo Gruden

Sožalju se pridružuje

Kavarna Gruden

Ob težki izgubi dragega očeta in nota izrekajo občuteno sožalje podpredsedniku Robiju, soigralcu Petru in vsem svojim

vsi odborniki in soigralci
AŠD Jadran

Ob težki in boleči izgubi Leukota Franco, dolgoletnega člana balinarske sekcije, izreka iskreno sožalje ženi Juditi, hčeri Tanji, sinu Robiju ter vsem ostalim sorodnikom

Balinarska sekcija AŠD SOKOL.

Žalovanju se pridruži tudi odbor in člani AŠD SOKOL.

† Zapustila me je ljubljena hčerka

Licia Fiori

Žalostno vest sporoča

mama Nives skupaj s strici,
bratraci in ostalim sorodstvom

Pogreb bo v četrtek, 15. maja ob 13.00 iz mrtvašnice v ulici Costalunga direktno na pokopališče na Katinaro.

Trst, Melbourne, 13. maja 2008

Pogrebno podjetje Zimolo

ZAHVALA

Ludvik Pirc

Ob izgubi našega dragega se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na kakršenkoli način sočustvovali z nami in počastili njegov spomin.

Svojci

Salež, 13. maja 2008

Včeraj danes

Danes, TOREK, 13. maja 2008
SERVACIJ

Sonce vzide ob 5.36 in zatone ob 20.27
Dolžina dneva 14.51 - Luna vzide ob 13.52 in zatone ob 2.38.

Jutri, SREDA, 14. maja 2008
BONIFACIJ

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 21,0 stopinje C, zračni tlak 1017,6 mb ustaljen, veter 12 km na uro vzhodnik-severovzhodnik, burja, nebo jasno, vlaga 37-odstotna, morje rahlo razgibano, temperatura morja 14,1 stopinje C.



Lekarne

Od ponedeljka, 12. do sobote, 17. maja 2008
Urník lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Borzni Trg 12 (040 367967), Ul. Mascagni 2 (040 820002), Općine - Piazzale Monte Re 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Borzni Trg 12, Ul. Mascagni 2, Ul. Rossetti 33, Općine - Piazzale Monte Re 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Rossetti 33 (040 633080).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnice in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Kino

ALCIONE - 17.30, 19.15, 21.00 »Juno«
AMBASCIATORI - 11.00, 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Iron man«.

ARISTON - Dvorana rezervirana.

CINECITY - 16.05, 17.00, 18.35, 19.30, 21.30, 22.00 »Speed Racer«; 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 »Notte brava a Las Vegas«; 16.00, 17.15, 18.45, 19.40, 21.30, 22.10 »Iron Man«; 16.05, 18.05, 20.05, 22.05 »Saw 4«; 17.45, 22.00 »21«; 16.00, 20.10 »U2-3D«.

EXCELSIOR - 17.00 »Racconti da Stoccolma«; 21.00 »The Hunting Party«.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 18.30, 21.00 »Mongol«.

FELLINI - 16.10, 20.00 »Il cacciatore di aquiloni«; 18.10, 22.00 »I demoni di San Pietroburgo«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 15.40, 17.50, 20.00, 22.10 »Carnera - The Walking Mountain«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 15.40 »Alla ricerca dell'isola di Nim«; 17.15, 18.50, 20.35, 22.20 »Il treno per Darjeeling«.

KOPER - KOLOSEJ - 19.10, 21.40 »21 - Razpad Las Vegasa«; 19.00, 21.20 »Dokler naju Jackpot ne loči«; 20.10 »Tekla bo kri«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 20.00, 22.15 »Speed Racer«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Notte brava la Las Vegas«; Dvorana 3: 16.30, 22.15 »Saw IV«; 18.15 »Un amore senza tempo«; 20.15, 22.15 »21«; Dvorana 4: 16.30 »Sopravvivere coi

lupi«; 18.30 »3ciento - Chi l'ha duro..la vince«; 20.15 »La ragazza del lago«.

SUPER - Film prepovedan mladim pod 18. letom.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 19.50, 22.10 »Iron man«; Dvorana 2: 17.45, 20.00, 22.00 »Notte brava a Las Vegas«; Dvorana 3: 17.20, 19.50, 22.15 »Speed Racer«; Dvorana 4: 17.40, 20.00, 22.15 »Carnera - The walking mountain«; Dvorana 5: 18.00 »Saw 4«; 17.40, 20.00, 22.00 »Rolling stones: Shine a light«.



Osmice

FRANC IN TOMAŽ FABEC sta v Mahvinjah odprla osmico. Obiščite nas! Tel. 040-299442.

DRUŽINA PERTOT (Špi'lni) ima odprto osmico v Nabrežini, stara vas št. 10. Vabljeni.

OSMICA SILVANO FERLUGA vabi na domačo kapljico.

OSMICO je odprl Berto Škerk, Trnovca št. 4.

OSMICO je odprl v Zgoniku Stanko Milič.

OSMICO sta odprla Paolo in Robi Ferfoglia v Medjivasi št. 6. Toči belo in črno vino ter nudi domači prigrizek.

OSMICO smo odprli pri Batkovih, v Repnu. Ob domači kaplici nudimo domači prigrizek.Tel.: 040-327240.

OSMICO sta odprla Cvetko in Zmaga Colja v Samatorci št. 50, tel. na št.: 040-229224. Vabljeni!

SALOMON je v Rupí odprl osmico.

V RICMANJIH sta odprla osmico Zoran in Evina.



Šolske vesti

ZGODOVINSKA RAZSTAVA »BONOMOVE POTI« Ob Trubarjevem letu in natečaju za šole FAI-Fondo per l'Ambiente Italiano, Vas dijaki in pro-



Slovenska kulturno-gospodarska zveza Italijanska unija
VABITA
na predstavitev zbornika ob zaključku evropskega projekta SAPEVA
VLOGA MANJŠIN V NOVI EVROPI
v ponedeljek, 19. maja 2008, ob 17.30
v prostorih Narodnega doma v Trstu (Ul. F. Filzi 14)

abonmajska sezona 07/08 IZVEN ABONMAJA www.teaterssg.it

Nikolaj Erdman komedija
SAMOMORILEC
Priredba Žanina Mirčevska
Režiser EDUARD MILER

dan, 13. maja
11.00
SSG Trst

z obrazom svojega časa

greb v nedeljo, 18. maja, da bo odhod avtobusa iz Križa pri spomeniku ob 6.30. Potrebna je veljavna osebna izkaznica.

V PETEK, 30. MAJA 2008, ko praznujemo praznik Jezusovega presvetega srca, vabimo šolske sestre de Notre Dame na romanje na Trsat, na otok Krk ter na otok Cres. Stroški za avtobus, ladjo, vožnjo po Cresu in kosilo znašajo 50,00 evrov. Avtobus bo s Trga Oberdan odpeljal jutraj ob 6. uri, s Sosljana ob 6.15, iz Nabrežine ob 6.20, iz Sv. Križa ob 6.25, s Proseka ob 6.30, iz Opčin ob 6.40. Vpišite se čimprej na tel. št.: 040-220693 ali 347-9322123, kjer boste dobili podrobnejše informacije.

MEPZ SLOVENECE-SLAVEC priredi, ob priliki nastopa na pevskem festivalu »I castelli incantati«, od 3. do 7. julija 2008, avtobusni izlet v okoličico Rima. Na razpolago je še nekaj mest. Za informacije lahko pokličete tel. št.: 338-6064971 (Sonja).

Izleti

AŠD-SK BRDINA organizira v nedeljo, 25. maja 2008, avtobusni izlet v Gardaland. rok za Vpisovanja na sedežu društva, Repentaborska ul. št. 38, do 16. maja 2008, od 19.30 do 21. ure. Informacije lahko dobite na tel. št.: 347-5292058. Vljudno vabljeni.

IZLET SPDT NA KUCELJ SPDT organizira v nedeljo, 18. maja 2008, avtomobilski izlet na rob Trnovskega gozda in sicer na Kucelj, najbolj razgleden vrh v grebenu Čavna. Naš pohod se bo začel s Predmeje, vasice nad Ajdovščino. Predvidevamo 4 - 5 ur hoje. Izlet vodi Livio Semec. Odhod udeležencev bo ob 7.30 izpred spomenika v Križu. **KRIŽKA SEKCIJA VZPI ANPI** obvešča udeležence izleta v Jasenovac - Za-

Čestitke

Danes praznuje okrogli rojstni dan naš odbornik in trener IVAN SOSSI. Upravni odbor in člani SK Devin mu pošiljajo iskrene čestitke in mu želijo še mnogo nadaljnjih osebnih in kolesarskih uspehov.

Obvestila

SKD FRANCE PREŠEREN - TELOVADBA obveščamo, da bo odslej vadba Pilatesa, Body tehnike in telovadbe za hrbet potekala po sledečem urniku: torek 19.00 - 20.00 PBT II., 20.00 - 21.00 telovadba; sredo 19.00 - 20.00 Pilates I.; petek 18.00 - 20.00 Pilates II., 19.00 - 20.00 telovadba, 20.00 - 21.00 Pilates II. **SLOVENSKI INFORMATIVNI CEN-**

TER V NARODNEM DOMU V TRSTU (Ul. Filzi 14) vabi slovenske organizacije, ki bi rade posredovale informacije o svojih pobudah, da kontaktirajo urad ob sledečih urnikih: ponedeljek, torek in četrtek od 10. do 12. ure, sredo in petek od 16. do 18. ure, na tel. št.: 040-3481248 ali e-mail: info@narodnidom.eu.

TRŽAŠKO ZDRUŽENJE DIABETIKOV priredi v petek, 16. maja, ob 16.30 v dvorani Baroncini zavarovalnice Generali v Ul. Trento 8, predavanje na temo »Stanje ustne votline sladkornega bolnika«. Predaval bo direktor stomatološke klinike prof. Roberto Di Lenarda. Vabljeni vsi.

PILATES-SKD IGO GRUDEN vabi na brezplačno vadbo, ki bo potekala vsak petek od 19. do 20. ure ali od 20. do 21. ure, v društvenih prostorih. Pojasnila na tel. št.: 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

DTTŽG Ž. ZOISA V TRSTU prireja danes, 13. maja, ob 17.30, v veliki predavalnici Liceja F. Prešerna na Vrdeški cesti, nadaljevanje predavanja dr. Bogdana Polajnerja na temo »Zdravi in škodljivi življenjski slogi - kako lahko šola in družina skupaj preprečujeta poseganje po alkoholu in drogah pri mladih«. Psiholog bo prikazal nujnost vzgojnega sodelovanja med starši in učitelji ter spregovoril o ukrepih, ki jih šola lahko uvede v primerih zlorabe drog in alkohola s strani dijakov. Srečanje je namenjeno starejšim in profesorjem.

TPPZ PINKO TOMAŽIČ sporoča, da bo danes, 13. maja, ob 20.45 na sedežu na Padričah generalka za nastop na proslavi v Kozjanah, ki bo v soboto, 17. maja ob 11. uri. Odhod avtobusa iz Padrič bo ob 9. uri.

DRUŠTVO PROMEMORIA sklicuje redni občni zbor v sredo, 14. maja, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v prostorih Ljudskega doma Zora Perello v Škedenju. Na dnevnem redu bodo predsedniško, tajniško in blagajniško poročilo nadzornikov ter razprava.

SLOMŠKOVO DRUŠTVO iz Svetega Križa pri Trstu vabi na zanimivo predavanje, ki ga bo imel v sredo, 14. maja 2008, ob 20.30, doktor Jožko Savli na temo »Duhovna dediščina naših prednikov«. Toplo vabljeni ob blizu in daleč.

SVETOVALSKI SKUPINI Insieme - Skupaj in Komunistična prenova vabita na javno srečanje, o načrtu družbe Terna, za okrepitev elektrovodov na našem območju v sredo, 14. maja, ob 18.30 v stavbi A. Škerk v Šempolaju.

KD PRIMAVERA - POMLAD prireja predavanje na temo: »Homeodinamično kmetijstvo: Kako obdelovati sušna področja z gojenjem življenja v zemlji«. Predavanje se bo vršilo v prostorih Dom Brdina na Opčinah v četrtek, 15. maja 2008, ob 20. uri. Predavanje bo vodil priznani kmetijski izvedenec in raziskovalec homeodinamičnega kmetijstva pri društvu L'albero della vita iz Trsta gospod Enzo Nastati. Vpisovanje in podrobne informacije do 15. t.m. na tel. št.: 347-4437922. Vljudno vabljeni.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM ob priliki 5. obletnice ustanovitve društva vabi na priložnostno »Zaključno prireditve« v soboto, 17. maja 2008, ob 20.30, v športnem centru Ervatti pri Brišičkih. Toplo vabljeni!

AŠD SOKOL vabi vse člane, športnike in prijatelje na čiščenje športnega igrišča AŠD Sokol v soboto 17. in 24. maja od 14. ure dalje. Vsakdo naj prinese delovno opremo in orodje. Po opravljenem delu bo sledila bogata »merenda« v domači osmici pri »SPJ/LNIH«. Toplo vabljeni.

V NEDELJO, 18. MAJA 2008 bo v Barkovljah, v cerkvi Sv. Jerneja prvo sveto obhajilo, med mašo od 11. ure. Devet prvoobhajancev bo stopilo prvič k obhajilni mizi, občečeni bodo v nošah. Pel bo Mladinski zbor

Kraški cvet, pod vodstvom sestre Karmen.

SKGZ IN ITALIJANSKA UNIJA vabita na predstavitev zbornika ob zaključku evropskega projekta SAPEVA »Vloga manjšin v novi Evropi« v ponedeljek, 19. maja, ob 17.30 v prostorih Narodnega doma v Trstu - Ul. F. Filzi 14.

JADRALNI KLUB ČUPA vabi vse članne in prijatelje na delovno akcijo v soboto, 24. maja 2008, od 8. ure dalje. Sledila bo tradicionalna špagetada.

AŠD SOKOL v sodelovanju z ZSSDI vabi vse člane, starše, prijatelje in simpatizerje na »Zaključno športno akademijo« z družabnostjo dne 30. maja, ob 18. uri v nabrežinski telovadnici. Nastopali bodo vsi najmlajši društveni športniki. Toplo vabljeni.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM organizira »Poletni intenzivni plesni teden« za otroke od letnika 1998 do letnika 2004, v telovadnici na Opčinah v dveh terminih: od 25. do 29. avgusta ter od 1. do 5. septembra. Vpisovanje je odprto do 31. maja 2008, na tel. št.: 040-226332 ali na info@cheerdancemillemium.com.

ZSSDI razpisuje likovni natečaj namenjen učencem osnovnih, ter literarni natečaj namenjen dijakom nižjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom na temo športa z naslovom Drobci iz športnega sveta 2008. Najboljši prispevki bodo objavljeni v letnem Zborniku slovenskega športa v Italiji, avtorji del in njihovi mentorji pa bodo ob predstavitvi Zbornika tudi nagrajeni. Rok za predstavitev prispevkov zapade 31. maja 2008. Podrobnejše informacije na www.zssdi.it.

PEVSKI ZBOR I. GRUDEN praznuje letos 40-letnico delovanja. Obletnico bomo proslavili s koncertom 14. junija v Nabrežini in vabimo bive pevke in pevce, da skupaj zapojejo dve pesmi. Vaje za to priliko bodo 6., 9. in 13. junija ob 20.30 v društvenih prostorih. Toplo vabljeni!

SKLAD »MITJA ČUK« obvešča, da bo letošnje poletno središče »Kratko-hlačnik 2008« na Proseku od 7. julija do 1. avgusta, od 8. do 17. ure. Informacije in vpis do 6. junija v jutranjih urah na Skladu Mitja Čuk, Proseška ul. 131, tel. 040-212289.

AŠD SOKOL pod pokroviteljstvom ZSSDI-ja, organizira brezplačni odbojarski kamp »Želiš spoznati odbojko« za deklice in dečke rojene v letih 1997 - 1998 - 1999 - 2000. Kamp se bo vršil od ponedeljka 9. junija do sobote 14. junija od 9. do 12.30 ure v nabrežinski občinski telovadnici. Info: Cirila 335/5313253 in Lajris 348/8850427. Toplo vabljene vse osnovnošolke in osnovnošolci.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira v poletnih mesecih štiri 10-dnevne jadrane tečaje na jadrnicah tipa optimist. Tečaji so namenjeni otrokom, ki so rojeni od leta 1995 do 2001 in znajo plavati. Tečajniki imajo poskrbljeno jadrnico, rešilni jopič, kosilo, zavarovanje in vpis v F.I.V. Tečaji se odvijajo od ponedeljka do petka, od 9. do 17. ure. Prvi tečaj od 9. junija do 20. junija; drugi tečaj od 23. junija do 4. julija; tretji tečaj od 7. do 18. julija in četrti tečaj od 21. julija do 1. avgusta 2008. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih, od 9. do 11. ure in ob sobotah, od 16. do 18. ure, na našem sedežu v Soslanskem zalivu, oziroma na tel/fax: 040-299858 ali e-mail: info@yccupa.org ter na spletni strani: www.yccupa.org.

POLETNI CENTER PIKAPOLONICA slavi letos desetletnico. SC Melanie Klein in Slovenska prosveta obveščata, da bo potekal od 30. junija do 29. avgusta v otroškem vrtcu U. Vrabec v Bazovici. Vpisovanja so odprta do 14. junija. Podrobne informacije na www.melanieklein.org ali tel. 328-4559414.

JADRALNI KLUB ČUPA organizira v

Poslovni oglasi

IŠČEMO PRODAJALCA/PRODAJALCO, pogodba za določen čas. Naš e-mail: malalan@otticamalalan.it

TRGOVINA JESTVIN IŠČE delavca/ko. 040/9220109

poletnih mesecih tečaje windsurfa za odrasle in otroke, ki so že dopolnili 11. leto starosti. Tečaji bodo celotedenski in ob vikendih. Vršili se bodo v sledečih izmenah: 1. tedenski od 23. do 27. junija od 10. do 16. ure; 2. tedenski od 21. do 25. julija, od 10. do 16. ure. Datumi tečajev ob vikendih: 1) 20., 21., 22., 28. in 29. junija; 2) 4., 5., 6., 12. in 13. julija; 3) 18., 19., 20., 26. in 27. julija. V petek zvečer teorija, sobota in nedelja na morju od 10. do 16. ure. V juliju so možne individualne ure windsurfa in po dogovoru organiziramo tečaje tudi v drugih terminih. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredah in petkih, od 9. do 11. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Soslanskem zalivu, oziroma na tel/fax: 040-299858 ali e-mail: info@yccupa.org ter na spletni strani: www.yccupa.org.

TPK SIRENA organizira tudi letos tri poletne jadrane tečaje za otroke od 6. do 13. leta starosti. Pogoja za vpis sta dobro poznavanje plavanja in zdravniško spričevalo. Klub nudi tečajnikom vso opremo, vpis v Jadrnalno zvezo in spremstvo na plovbi. Urnik: od ponedeljka do petka od 8.30 do 17. ure. 1. tečaj - od 16. junija do 27. junija; 2. tečaj - od 30. junija do 11. julija; 3. tečaj - od 14. julija do 25. julija. Vpisovanje: najkasneje 7 dni pred začetkom vsakega tečaja. Podrobnejše informacije so na razpolago v tajništvu pomorskega sedeža, Miramarski dvorci, 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure ter ob sredah od 9. do 11. ali na tel. 040-422696.

ZVEZA SLOVENSKEGA KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da se bodo Poletne ustvarjalne delavnice za osnovnošolce odvijale v Rakovem Škocjanu od 21. do 26. julija 2008. Dodatne informacije nudi ZSKD (tel. št.: 040-635626, 0481-531495).

Mali oglasi

PRODAM stanovanje v Rojanu v zelo dobrem stanju, sončno, s samostojnim ogrevanjem, 55 kv. m. Okvirna cena 118.000 evrov. Tel. 348-2711691.

AVTOMOBILSKE GUME pirelli p6, 195/60r 15, zelo malo rabljene ugodno prodam. Tel.: 347-6786877.

IŠČEM DELO kot hišna pomočnica 2 krat-3 krat tedensko. Telefonirati v večernih urah na tel. št.: 338-4360677.

POTOVANJE V GRČIJO s Primorskim dnevnikom od 11. do 18. maja, za 2 osebi, oddam. Obrniti se na sedež Aurore Viaggi.

POTOVANJE V GRČIJO s Primorskim dnevnikom od 18. do 25. maja za 2 osebi, oddam. Tel. 392-6166694.

PRODAM fiat 1, letnik '87, bele barve, s klimo, prevoženih 77.000 km, edini lastnik, cena 500,00 evrov. Zainteresirani lahko pokličejo ob uri obedov na tel.: 040-413429.

PRODAM gumijasti motorni čoln, solemar 25 offshore exclusive, letnik 2003, komplet s prikolico in motorjem mercury 250 verado, letnik 2005. Tel. 346-3081632 ali 338-7659177.

PRODAM raznovrstno rabljeno pohištvo po ugodni ceni. Tel. 040-575145 ali 348-2801144.

PRODAM traktor Zetor 7245, letnik 1988, 1280 prevoženih ur, kabina 4x4, zračne zavore za prikolico Pateriani in traktor Zetor 6711, letnik 1978, obnovljen motor, 530 prevoženih ur, varnostni lok. Tel. 040-228932 ali 00386-040302044.

V BOLJUNCU ob cestnem jarku smo našli žensko denarico brez dokumentov. Zainteresirani naj pokličejo na tel. št.: 040-228382.



AURORA

Naši izleti in potovanja:

Izleti in potovanja - avtobus in naše spremstvo		
PLITVIŠKA JEZERA	01. - 02.06.	
GORNJE POADIŽJE	06. - 08.06.	
BRIONI in ROVINJ	08.06.	
Otok ELBA	12. - 15.06.	
VIDEM, grad STRASSOLDO in klet	14.06.	
PALLADIJEVE VILE	15.06.	
CAMARGUE in PROVENCA	20. - 25.06.	
ČIPKARSKI FESTIVAL V IDRJI	22.06.	
CINQUE TERRE	27. - 30.06.	
BLEDSKI TRANSALPINO	29.06.	
TRUBARJEVA 500-letnica	29.06.	
PLITVIŠKA JEZERA	29. - 30.06.	
PLITVIŠKA JEZERA	19. - 20.07.	
SAURIS praznik pršuta	20.07.	
BUDIMPEŠTA in FORMULA 1	31.07. - 04.08.	

Potovanja - letalo in naše spremstvo		
MOSKVA in S.PETERSBURG	07. - 13.07.	
ROMUNIJA gradovi in samostani	13. - 20.07.	
KAŠMIR in LADAH	01. - 15.09.	
JORDANIJA	20. - 27.09.	
PORTUGALSKA TURA	20. - 27.09.	
INDIA Rajastan	25.09. - 09.10.	
LIBIJA zgodovina in puščava	06. - 15.10.	
UZBEKISTAN	06. - 13.10.	
SEVERNI VIETNAM in LAOS	29.10. - 12.11.	
IRAN antična Perzija	03. - 15.11.	
MEHIKA in GUATEMALA	09. - 23.11.	

“Avtomobilisti”, čakajo vas zanimive ponudbe za kratka bivanja!

Za vaše počitnice v Grčiji, Španiji, Tuniziji in Turčiji izbirajte iz našega kataloga, potrosili boste manj kot lani!

Iz kataloga WELLNESS & RELAX izberite si počitnice pri morju, v hribih ali v topicah!

Zaupajte izkušnosti!

Potovalna agencija AURORA, ul. Milano, 20 TRST tel 040 631300 fax 040 365587
Urnik: ponedeljek - petek 9.00 - 12.30 / 15.00 - 18.30
četrtek no stop 9.00 - 18.30 / sobota 9.00 - 12.00

e-mail: aurora@auroraviaggi.com - www.auroraviaggi.com

podpri svoje gledališče
SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
davčna številka
80015350327
s prispevkom
petih tisočink
davka IRPEF



Na Krasovi klopi bo Alejnikova zamenjal povratnik Alessandro Musolino

16

Gajini tenisači so se izognili direktnemu izpadu



17



Koprski nogometaš Zlatko Dedič se v Piacenzi dobro razume s svojim trenerjem

18



Franco Pellizzotti končal sicilski del Gira na vrhu lestvice

18

Šport

torkova priloga Primorskega dnevnika

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
sport@primorski.it

Torek, 13. maja 2008

KOŠARKA - Uspešen začetek Jadrana Mark v končnici za napredovanje

Prvi kamenček mozaika



ROBERTO MANCINI

Ekipa se po trenerju vidi. Interjev trener je med tekmo proti Sieni s svojo živčnostjo »nalezel« vse svoje igralce, ki so se po drugem izenačujočem zadetku gostov brezglavo podali v napad. Izstopal je kajpak zlasti Materazzi



FELIPE MASSA

Ferrarijev dirkač je bil po uvodnih dveh dirkah že pod udarom kritike, v nedeljo pa je v Turčiji dokončno dokazal, da ni počasnejši od Raikkonenena



STANISLAS WAWRINKA

Na teniškem turnirju v Rimu je zmagal Srb Djoković, pravo presenečenje pa je 22-letni Švicar, ki je po nedeljskem porazu v finalu napredoval na svetovni lestvici kar za 14 mest in je zdaj 10.



IVAN KERPAN

Italijanska reprezentanca se sicer ni uvrstila na sklepno fazo mladinskega rokometnega EP, na kvalifikacijah v Latisani pa je kriški rokometaš tržaškega prvoligaša zabijal gole na vsaki tekmi



PABLO GRANOCHÉ

Sebe je upravičeno videl v dresu kakega prvoligaša, blagajničar Triestine pa si je menda že manel roke, saj se je govorilo o več milijonski odškodnini. Delna poškodba prednjih križnih kolenskih vezi, ki jo je staknil proti Piacenzi, pa je huda in bo moral zdaj mirovati najmanj pet mesecev



Tekme za biti ali ne biti: tako bi lahko opredelili končnico za napredovanje košarkarske C2-lige, v katerih so rezultati rednega dela prvenstva (skoraj) nepomembni, poglobitna pa bo trenutna forma vsake ekipe.

Jadranovci na prvi tekmi uveljavili vlogo favorita in suvereno prevladali nad CBU-jem. Če bodo Popovičevi varovanci nadaljevali v tem ritmu,

bodo v najboljšem možnem primeru stopili na parket le še petkrat (enkrat v četrtfinalu, dvakrat v polfinalu in finalu), v najslabšem pa še osemkrat.

Razplet končnice za napredovanje pa je seveda še dolg in vprašljiv. Na ostalih igriščih je za edino presenečenje poskrbela Ardita, ki je premagala Santos, na ostalih pa so prevladale ekipe, ki so med glavnimi favoriti za veliki finale.

POGLED Z VEJE

Narobe svet in krivda

MARIJ ČUK



Kaj bi bilo, ko se ne bi dogajale nepredvidljive stvari? Nekoč so rekli: človek obrača, Bog obrne. Pričakujemo uresničitev ciljev, pa nas nepričakovan ovinek nameni z začrtane poti. Hočemo nekaj doseči po vsej sili, pa se zadeve izjalovijo. Tako se je dogajalo v nedeljo Interjevim navijačem, ki so bili prepričani v šestnajsti državni naslov, a o njem ni še duha, kaj šele sluha, sedaj morajo še nekaj časa trepetati. Siena jim je zagozila, za postorjeno godljo pa so še najbolj krivi člani preplačanega moštva, kar potrjuje prastaro resnico, da nobenih krivd ne gre valiti na druge, v prvi vrsti je treba odgovornosti postaviti na lastne rame. Matrix (Materazzi) je deset minut pred iztekom tekme zastreljal enajstmetrovko, za kar Sienini nogometaši prav gotovo niso krivi. In prav je, da je taka usoda doletela tega nogometaša, saj je prototip ljudi, ki imajo vedno in povsod prav in ko je Materazzi na primer izključen, je seveda kriv nasprotnik, ker je bil sploh na igrišču in ker je imel nogo na nepravem mestu, da je trčila v Materazzijevo. Res, dogajajo se absurdi, ki so skregani s pametjo! A kdor ima v sebi žilico spora, bo v vsaki zadevi našel na stotine priložnosti za konflikt. In kot pravi poslanec Antonione: že ko stopimo čez domači prag, se lahko skregamo z vsakim znanim ali neznanim mimoidočim, če le hočemo.

Inter bo imel že v nedeljo priložnost popraviti zamujeno, saj se nič ne konča tako dokončno, da bi bilo vsega konec (le smrt ima to moč, a tudi ona ne vedno). Še je tekma upanja. Žal bodo črnomodri igrali proti Parmii, ki se bori za obstanek in baje dajejo tamkajšnjim nogometašem kilogramske zaloga je sira parmezana. To pa ne zaradi tega, da bi okrepili mišice, ampak zato, da bi njihova sapa strahotno in gnusno zaudarjala in s tem bi onesposobili nasprotnika. Roma pa se bo napotila v Catanio, kjer je Mancini že na delu. Interjev trener je z alpinističnim korakom splezal na Etno in v vulkanino žrelo meče cigaretno ogorke, da bi bilo v nedeljo v mestu dovolj dima, ki ga žogobrcarji iz prestolnice baje ne prenašajo... Pomožni trener Mihajlovič tudi neti ogenj, a na drugem področju - on bi rad zanetil kres na Kosovu. Vsak si za svoje ideje in preživetje pomaga kot zna in more!

Glede zadnje trditve najdemo pomoč pri kolesarjih, ki si kljub strogemu nadzoru privoščijo marsikaj, kar ni dovoljeno. Prepričan sem, da bo v kratkem na kolesarski krožni dirki po Italiji spet počil kak dopinski škandal. Kdaj še ni? A bodite prepričani: za marsikoga ne bodo krivi kolesarji, ki segajo po prepovedanih poživilih, ampak zdravniki. Vse je postalo narobe svet in vse je več slepcev, ki sveta sploh ne vidijo v pravi luči.

ALTERNATIVNI POGOVOR

Maja Mezgec
13

360°
Martin Lissiač
17

Danes v prilogi skupina **A**

UEFA EURO 2008
Austria-Switzerland

14

Fabio Ruzzier zaradi diskvalifikacije ni dokončal tekme za svetovni pokal v hitri hoji v Rusiji

Na 12. strani



DRŽAVNE LIGE

ATLETIKA - Življenjski nastop Fabia Ruzzierja na svetovnem pokalu v Rusiji

Koleno ga je izdalo tik pred 30. kilometrom

Na tekmi je olimpijski podprvak Nižegorodov dosegel svetovni rekord

MOSKVA - »Res me boli srce, da na tako pomembni tekmi nisem mogel nastopiti zdrav in dobro pripravljen,« je včeraj ob povratku s svetovnega pokala v hitri hoji, ki je bil v Čeboksariju, glavnem mestu ruske republike Čuvasije, potožil Fabio Ruzzier. Nastop v dresu Slovenije na 50 kilometrih dolgi preizkušnji je za 55-letnega Lonjerca predstavljal vrhunec sezone na članski ravni in enega od njegovih življenjskih tekem, saj so se v Čuvasiji zbrali vsi najboljši hitrohodci s celega sveta, tekmovali v svetovnem pokalu pa je cilj vsakega hitrega hodca. Žal pa je Ruzzier prav nekaj tednov pred nastopom staknil poškodbo na kolenu. Posledica tega je, da je bil v nedeljo diskvalificiran po 30 kilometrih.

»Diskvalifikacija je bila pravilna, saj preprosto zaradi bolečin nisem mogel več iztegniti noge,« je povedal Ruzzier. Vrhunsko tekmo, na kateri je zmagovalc, ruski atlet Denis Nižegorodov, olimpijski podprvak iz Aten 2004, s časom 3:34,14 postavil nov svetovni rekord, je Ruzzier začel v skladu s pričakovanji in možnostmi. Prvih 10 km je prehodil v 53 minutah, prvih 20 pa v eni uri 47 minutah, med 100 tekmovalci pa je zasedal mesto okoli osemdesetega.

»Vremenske razmere so bile idealne, na startu je bilo šest stopinj, temperatura pa se je nato postopno dvigovala,« je začetek opisal Ruzzier. Nato mu ne sanirana poškodba ni dala več miru in je Ruzzier začel hoditi s težavo, tako da je v naslednjih 10 kilometrih »pridelal tri opomine in bil diskvalificiran 200 metrov pred vmesnim ciljem 30 km.

»Izredno mi je bilo žal, saj je bilo tekmovali v Čeboksariju pravo doživetje. Čuvasija je res ena od zibelk hitre hoje. Organizacija je bila vrhunska, ob progi pa se je zbralo 100 tisoč gledalcev,« je bil navdušen Ruzzier. Lonjerca so po diskvalifikaciji



pospremili v ambulanto, da bi mu nudili prvo pomoč, tam pa ga je »presenetila« ekipa ruske televizije, ki je z njim opravila celo daljši intervju brž ko je izvedela, da je najstarejši udeleženec tekme.

Za Ruzzierja je bil nedeljski tretji (bojim se tudi zadnji, je že pred tekmo napovedal naš atlet) nastop na svetovnem pokalu. Leta 2002 je bil v Turinu 55., pred dvema letoma pa je bil v nemškem Naumburgu prav tako diskvalificiran, a na razdalji 20 km.

Na zelo kakovostni tekmi so prišli na svoj račun tudi Italijani. Zelo dobro se je odrezal južnotirolski »azzurro« Alex Schwazer, ki je osvojil bronasto medaljo, za drugo uvrščenim Rusom Vladimirjem Kanajkinom pa je zaostal samo za 8 sekund. Italijani so dosegli tudi zgodovinsko drugo ekipno mesto (kajpak za Rusi), ki je sad še 9. mesta Marca De Luce (3:49,21) in 19. mesta mladega Tržačana Diega Cafagne, ki je s časom 3:53,46 izboljšal osebni rekord. Pravzaprav ima Cafagna celo največ zaslug za ekipni uspeh, saj je v zadnjih 15 kilometrih nadoknadil kar osem mest

A-LIGA DAN POTEM Tetovaže namesto pameti

DIMITRIJ KRIZMAN



Resda je Inter pač Inter, toda, da bi najbolj nora ekipa na svetu ne utesnila zmagati proti Sieni, je spadalo med manj verjetne, če ne celo skoraj nemogoče dogodke. A kaj je beseda "nemogoče" v primerjavi z Interjevo norostjo? Nič. Pri Interju res nikoli ne veš, kaj se lahko zgodi. Nedeljski popoldan je bil seveda daleč prelep, da bi minuto za minuto sledil Interjevi kalvariji, a nekako podzavestno sem vedel, kaj se bo zgodilo. Inter ne bo zmagal, in če bodo mojega dobrega prijatelja ter dobrega napovedovalca Interjevih samomorilskih dejanj družinske obveznosti zadržale doma, bom par minut po koncu tekme dobil SMS. In res: "Mitična Inter, haha, bi moral videt obraze navijačev, hahaha." Pa ne da gre za zapriseženega nasprotnika "črno-modrih", raje nasprotno. Naslednji SMS je bil skrb vzbujajoč za Interjeve kibice: "Naslednji teden zgubijo 2:0, sigurno". Pozor, to je napoved nekoga, s katerim sva še v šolskih klopeh nekako napovedala tisti znameniti polom proti Luganu. Ne samo, zelo natančno sva napovedala celo način (strel z glavo po predločku s kota) materializacije ponižujoče izločitve s pokala UEFA...

Zvečer si seveda nisem mogel kaj, da si ne bi ogledal katastrofe proti Sieni. Scenarij tipično interjevski: Siena ni zadela s silovitimi strelji v neubranljivi kot vrat, dala je čisto navadna zadetka, ki se ju da preprečiti.

Jagoda na smetani sredi Interjeve torte pa ni zgrešena 11-metrovka Materazzija. Če mislite, da so vam po televiziji in po Gazzetti povedali vse, se motite: nalašč za vas je Primorski dnevnik zasledil podrobnost, ki je vsem drugim ušla. Medtem ko so se vsi Interjevci že sprijaznili, da bo usodno najstrožjo kazen streljal Materazzi in ne Cruz, je na enem izmed posnetkov lepo videti Burdissa, ki s kazalcem kaže v senco z dobro znano kretnjo, češ "ta je ves zmešan..." E, in to je Inter. Da bi se dva igralca kregala, kdo bo streljal 11-metrovko, se je že zgodilo. Da bi pa eden izmed soigralcev tako enostavno pokazal, kaj si o tem misli, to pa je ekskluziva Interja!

Nekaj besed bi moral na tem mestu potrošiti tudi za Materazzija, ki se kaj lahko zna pretvoriti v tragičnega junaka, če se seveda v nedeljo v Parmi še enkrat zgodi nekaj interjevskega. Človek je dobil tisto, kar si zasluži s svojo nogometno aroganco. Če trener določi, da "penale" strelja Cruz, jih pač strelja Cruz. To, da se nekdo na vsem lepem odloči, da bo prekršil trenerjevo (pustimo zdaj ob strani, kakšne kakovosti je ta trener...) navodila, je nekaj težko pojmljivega. No, seveda ne pri Interju, bi lahko spet dejal. Ampak konec koncev imamo opraviti s človekom, katerega število sivih celic je v obratnem sorazmerju s številom tetovaž... (dimkrizman@yahoo.it)

NOGOMET

A-liga

IZIDI 37. KROGA: Fiorentina – Parma 3:1, Genoa – Lazio 0:2, Inter – Siena 2:2, Juventus – Catania 1:1, Livorno – Torino 0:1, Napoli – Milan 3:1, Palermo – Sampdoria 0:2, Reggina – Empoli 2:0, Roma – Atalanta 2:1, Udinese – Cagliari 0:2.

VRSTNI RED: Inter 82, Roma 81, Juventus 71, Fiorentina 63, Milan 61, Sampdoria 59, Udinese 57, Napoli 50, Genoa 48, Palermo 46, Atalanta 45, Lazio in Siena 43, Cagliari 41, Torino 40, Reggina 39, Catania 36, Parma 34, Empoli 33, Livorno 30.

ZADNJI KROG: 17.5 Sampdoria - Juventus, 18.5. Atalanta - Genoa, Cagliari - Reggina, Catania - Roma, Empoli - Livorno, Lazio - Napoli, Milan - Udinese, Parma - Inter, Siena - Palermo, Torino - Fiorentina.

D-liga

Za državni naslov: Como - Itala San Marco 2:3.

KOŠARKA

A1-liga

Četrtnfinale končnice: Air Avellino - Capo d'Orlando 103:92 (Cavaliero 8, Pozzecco 13); Lottomatica - Cantu' 85:59.

ODBOJKA

Moška B2-liga

V prvi tekmi končnice za napredovanje v moško B1-ligo je Bibione slovenskega odbojkarja Kristjana Stoparja na domačih tleh po vodstvu z 2:1 z 1:3 (25:23, 23:25, 20:25, 18:25) klonil pred Carpijem iz bližine Modene. Da izsili tretjo tekmo bo moral zdaj Bibione zmagati prihodnjo soboto v Carpiju.

HOKEJ IN LINE

A1-liga

Polfinale končnice: Vicenza – Edera 3:7, druga tekma bo 18.5 ob 20. uri v Trstu; 24 Milano – Asiago 6:2.

V osmino z golom Leghisse

V Benidormu v Španiji so v polnem teku kvalifikacije za svetovno prvenstvo v nogometu na mivki. Italijanska izbrana vrsta, ki jo vodi selektor Giancarlo Magrini, je v prvem krogu s 4:2 premagala Adzerbajdžan. Na drugi tekmi pa so »azzurri«, s katerimi uspešno nastopa tudi slovenski nogometaš Michele Leghissa iz Medje vasi, šele po izvajanju kazenskih strelav s 3:2 premagali Grčijo. Tekma se je končala 1:1, edini zadetek na tekmi je za Italijo dosegel Leghissa. S to zmago se je Italija že uvrstila v osmino finala. Danes pa bo igrala proti Norveški.

UMETNOSTNO KOTALKANJE - Deželno prvenstvo

Roncellijeva in Pecchiarjeva prvi Uspešni tudi mladi Poletovi tekmovalci

Konec tedna so se v Gradišču, na deželnem prvenstvu, pomerili najboljši deželni kotalkarji v kategorijah kadetov, mladincev in članov. Resnici na ljubo, ne prav vsi najboljši. Odsotna je bila svetovna prvakinja Tanja Romano (Polet), ki mora še sanirati poškodbo. V kategoriji članic je deželna prvakinja postala tržaška Slovenka Francesca Roncelli (Club Gioni), ki je premagala edino konkurentko Lucio Palme (Edera). V moški konkurenci je zmago slavil Luca Raccaro (Gradisca Skating) iz Gradišča.

Francesca Roncelli je v odsotnosti Tanje Romano mimogrede pobrala deželni naslov. »Nastop je bil soliden, četudi bi lahko bil še boljši,« je ocenila Roncellijeva, ki se po tekmi v Španiji že vneto pripravlja na svoj drugi mednarodni nastop v Nemčiji (Pokal Nemčije), ki bo 23. in 24. tega meseca. »Ne vem, če bodo tu nastopile vse najboljše kotalkarice. Vseeno bo to odlična preizkušnja za nadaljevanje sezone. Junija me čaka državno prvenstvo v obveznih likih, konec julija pa še državno prvenstvo v prostem programu. Glavne nasprotnice bodo Tanja Romano, Graziosijeva in Baldisserjeva.« Lani je Francesca prvič nastopila na svetovnem prvenstvu. Kaj pa letos? »Še ne vem, če bom sploh odpotovala na SP. To mora odločiti federacija,« je še dodala Roncellijeva. Svetovno prvenstvo bo decembra na Tajvanu.

V starostni kategoriji Jeunesse (med kadetinjami in mladinkami) je na najvišjo stopničko stopila Slovenka Martina Pecchiar (Club Jolly) iz Lonjerja, ki je v prostem programu in kombinaciji premaga-



Francesca Roncelli

la Camillo Cuzzolin in Gabriello Amato (obe Azzanese). »Zelo sem zadovoljna, da sem osvojila naslov deželne prvakine. Zdaj se pripravljam na državno prvenstvo v obveznih likih, ki bo junija v Bologni. Lani sem bila peta, letos pa bi rada izboljšala lansko uvrstitev. Julija pa bo še na vrsti državno prvenstvo v prostem programu v Modeni,« nam je orisala svoje načrte dijakinja prvega razreda liceja Franceta Prešerna Pecchiarjeva, ki redno trenira vsak dan.

Na plošči društva Gradisca Skating je nastopala tudi starejša tekmovalna skupina Poletovih kotalkarjev, ki so tekmovali v kratkem in prostem programu. Vsi poletovci so si priborili nastop na državnem prvenstvu, ki bo julija. V skupini kadetinj si je Martina Debernardi prislužila četrto



Martina Pecchiar

in Valentina Scamperle peto mesto v kratkem programu, ter sedmo oziroma osmo mesto v dolgem. V kategoriji mladink in mladincev pa sta si Daniele Zorni in Luisa Menna prislužila prvo oz. tretje mesto, bodisi v kratkem kot v dolgem programu. Sledilo je še nagrajevanje v kombinaciji: na končni lestvici kadetinj sta si Poletovi kotalkarci Valentina Scamperle in Martina Debernardi priborili drugo oz. tretje mesto zmagovalnega odra, medtem ko sta v kategoriji mladink in mladincev Daniele Zorni in Luisa Menna potrdila rezultat s prvim oziroma tretjim mestom na končni lestvici. Konec naslednjega tedna bodo najmlajše kategorije Poletovih kotalkarjev - cicibani, mlajše deklice in mlajši dečki - zaključili deželno fazo sezone 2008 v Pordenonu.

KOŠARKA - Boj za obstanek v B2-ligi

Tržačani in Tržičani začeli s pravo nogo



Jan Budin je v nedeljo prejel nagrado za najboljšega igralca sezone. Navijači tržiškega Alikeja so med sezono na vsaki domači tekmi izbirali najboljšega igralca. Ob koncu rednega dela so vse glasove sešeli in Budinu podelili pokal

PRINČIČ

Drugi krog play outa B skupine B2-lige se je srečno zaključil tako za tržaški AcegasAps kot za tržiški Alike. Obe ekipi sta zmagali na domačem igrišču, prvi proti Bassanu 85:77, drugi pa proti Oderu 97:93. Prva tekma serije je za ekipo, ki ima prednost domačega igrišča tudi najpomembnejša, saj je morebiten spodrlaj lahko usoden.

Tržačani so nastopili močno okrnjeni (brez najboljšega strelca Pilata in Guerre), tako da je moral trener Pasini skrbno upravljati sedem razpoložljivih igralcev. K sreči so bil tokrat Muzio (15 točk), Pigato (23), Tonetti (17) in Bartoloucci dobro razpoloženi v napadu, tako da so si že v prvi četrtini nabrali zanesljivo vodstvo, ki so ga nato obdržali vse do konca tekme. V zadnji četrtini so se gostje pri-

bližali na samih pet točk, a naposled jim ni uspelo dohiti domačinov. AcegasAps je imel tokrat dober odstotek realizacija v metu za 3 točke (11:27, 41%), še posebej Tonetti (5:10).

Montenova ekipa (Ogrisek 20 točk, Braidot 13, Tomasini 12 in Budin 10) pa se je morala pošteno potruditi, da je strla odpor trdoživega Odera. Ekipa iz Veneta ni namreč nikoli popustila, čeprav je povečini zasledovala domačine. Odločilen je bil povratek Laeaze, ki je zbral kar 9 asistenc in 10 dobljenih osebnih napak, s končnim skupnim učinkom 37.

Druga tekma bo na sporedu v četrtek (ob 20.30), obe deželni ekipi pa bosta ponovno nastopili na domačem igrišču.

Marko Oblak



KOŠARKA - Začetek končnice za napredovanje v C2-ligi

Jadranovci ustavili napad videmskega CBU

Izenačeno le v uvodnih minutah, nato pa so Slavec (24 točk) in soigralci prevladali



Med boljšimi na igrišču je bil tudi Kristjan Ferfaglia, ki je bil z 19 točkami tretji najboljši strelec. Z bratom Sašo je bil v zadnjih petih minutah zadnje četrtine edini strelec. V končnici sta skupaj dosegla 15 točk

KROMA

KONČNICA MOŠKE D-LIGE - Breg

Jutri v Dolini treba biti bolj agresivni

Po sobotnem porazu v Remanzaccu morajo Brežani jutri nujno zmagati drugo tekmo v Dolini. V primeru poraza bi si videmska peterka zagotovila mesto v polfinalu, Breg pa bi prvič zaključil nastopanje v končnici po pičlih dveh tekmah. Pred dvema letoma so jih namreč igrali kar sedem: dve četrtfinalni, dve polfinalni in tri finalne, lani pa šest - dvakrat proti vsaki od ostalih najboljših ekip obeh deželnih skupin D lige. Jutrišnja odločilna tekma se bo kot običajno pričela ob 20.30 kot vse letošnje Bregove domače tekme. Na košarkarski zvezi so se odločili za kontinuiteto pri sojenju tega dvoboja, saj bo tudi tokrat eden od sodnikov mladi Tržačan Degrassi, drugi pa bo spet z Videmskega - Zinni, ki je pred mesecem dni delil pravico na tekmi Kontovel Sokol - Drago.

Kako do zmage?

Med gledalci, odborniki in spremljevalci, ki so Bregu sledili tudi na doslej najdaljšem letošnjem gostovanju, smo pred izjemno pomembno jutrišnjo tekmo vprašali, kako lahko Brežani premagajo Videmčane. Neuradni vodja Bregovih navijačev, vremenoslovec Darko Bradassi je povedal, da morajo biti Brežani bolj natančni pri metu in izkoristiti hibe nasprotnikov. Predvsem pa morajo tokrat igrati hitreje, saj se je izkazalo, da so bili nasprotniki v drugi polovici tekme utrujeni. Tega pa kljub občutno nižji povprečni starosti na prvi tekmi niso izkoristili. Tudi Bregov tajnik Denis Salvi je podčrtal boljšo kondicijo Jevnikarja in soigralcev: »Breg mora bolj agresivno braniti nasprotnike in jih utruditi. Opazili smo, da ne zdržijo štiri četrtine z isto intenzivnostjo.« Na koncu pa je še polemično dodal, da so sodniki v Remanzaccu dopuščali igro, ki je bila Furlanom ljubša kot Brežanom. Spremljevalec dolinske peterke Marko Oblak meni, da so nasprotniki tehnično in telesno boljši. O naslednji tekmi pa: »Zato lahko Breg zmaga le z boljšo obrambo in protinapadi. To pa lahko trener Pregarc doseže samo z boljšo rotacijo razpoložljivih igralcev, ne da bi izžemal štiridesetletnikov, ki so na koncu brez moči.« Načelnik Bregove košarkarske sekcije, Boris Salvi, pa bi svojim fantom povedal: »Če verjamejo v svojo sposobnost, lahko naslednjo tekmo komodo zmagajo. Mo-

rajo se srčno boriti, dati vse od sebe v obrambi in koncentrirano igrati v napadu. To je recept. Nič drugega.«

Končnica kot pred dvema letoma? Skoraj...

Po lanskem polomu – končnici prvenstva, v katero sta se uvrstili samo najboljši ekipi vsake skupine, so se na košarkarski zvezi odločili za »klasični« play-off. To se je gotovo že obrestovalo, saj so se prav vse ekipe do konca borile, celo tiste, ki so si že zdavnaj zagotovile obstanek. Letošnja končnica pa v resnici ni povsem enaka tisti izpred dveh ali treh let. Sokol je v sezoni 2004/2005 štartal z najboljšega izhodišča (t.j. drugega mesta) in igral najprej proti ekipi Geatti Basket Time (peta po prvem delu), nato pa proti Tricesimu (tretji). Tudi Brežani so leto pozneje začeli kot favoriti in igrali najprej proti peti (Fossaltese), nato pa še proti tretji ekipi zahodne skupine (Logicop iz Pordenona). Letos pa so pari tako določeni, da bi morali že v polfinalu srečati druga in tretja najboljša iz iste skupine. Glede na to, da sta se ti dve ekipi med seboj že dvakrat pomerili, bi bil verjetno zanimivejši dvoboj med neznanimi nasprotnikoma. Morda pa so se za to varianto odločili, da se v finalu najbrž srečata najboljši ekipi iz vsake skupine.

Mitja Oblak

PRVENSTVO U13

Tolažilna skupina

Breg - Barcolana 82:65 (21:11, 41:21, 69:40)

BREG: Zonta, Bachi 2, Viduli 1, Deluisa 2, Bole 42, Mataresse 1, Sternad 22, Berdon, Visintin 2, Mattiasich 12. TRENER: Briščik. 3T: Bole 1, PON: Bole, Sternad, Visintin, Mattiasich. SON: 31.

Združena ekipa je visoko vodstvo prevzela že na začetku predvsem po zaslugi odličnega Boleta, ki je bil v napadu neustavljiv. Dobro je delovala tudi obramba, ki je bila vseskozi zelo agresivna. To pa je nakopalo domačim igralcem veliko število osebnih napak, kar je primoralo Boleta, Sternada in Mattiasicha na klop v prvi polovici zadnje četrtine. Odhod najbolj razpoloženih strelcev pa ni vplival na končni rezultat, saj so si domači igralci priigrali tako visoko prednost, ki je nasprotniki nikakor niso uspeli izničiti.

Jadran Mark - CBU 93:71 (30:21, 52:35, 70:57)

JADRAN: Oberdan 7 (1:2, 3:4, -, -, 0:1), S. Ferfaglia 20 (4:8, 8:15, 0:1), Malalan 0, Slavec 24 (3:3, 3:5, 5:6), Zaccaria 0, Marusič 5 (1:2, 2:4, 0:2), Semec 7 (1:1, 3:7, -), K. Ferfaglia 19 (9:0, 5:8, -), Lisjak n.v. TRENER: Popovič. PON: Oberdan (34. min)

Jadranovci so v prvi tekmi končnice za napredovanje vknjižili prvo zmago. Za napredovanje v drugi krog končnice bo potrebna še ena, ki jo bodo Popovičevi varovanci skušali doseči že v četrtak v Vidmu ob 20.45. Morebitno tretjo tekmo bodo odigrali spet v nedeljo pri Briščikih ob 18.30.

Začetek nedeljskega srečanja je bil izenačen, nato pa je Jadran v drugi polovici prve četrtine z dvema Slavčevima trojkama in štirimi zaporednimi točkami Kristjana Ferfogle prevzel visoko vodstvo (28:16). S čvrsto obrambo in preciznimi meti so domači igralci obdržali vodstvo vse do konca druge četrtine. Glavni protagonist v napadu je bil Christian Slavec, ki je po 20. minutah dosegel kar 21 točk.

V uvodnih minutah tretje četrtine se je prednost jadrancov povečala na plus dvajset (57:37). Nekaj

netočnosti v napadu in ohlapna obramba so omogočili CBU-ju, da je z delnim izidom 11:0 zmanjšal zaostanek na devet točk. Takrat pa so domači igralci s Francom na čelu (Franco 11 točk v končnici četrtine) spet vzpostavili začetni ritem in z delnim izidom 9:2 ponovno povečali prednost. V prvi polovici zadnje četrtine je vodstvo spet znašalo dvajset točk. Trener Popovič je naposled dal priložnost tudi mlajšim igralcem, ki so prednost še povečali.

Zadovoljstva po prvi zmagi trener Popovič ni skrival, potrdil pa je, da je to le prva tretjina celotne poti. »CBU je nasploh najboljša ekipa v napadu, tako da smo prevladali predvsem zato, ker smo z dobro obrambo omejili ta njihov glavni adut,« je po tekmi povedal Popovič, ki si je z ekipo pred nastopom podrobno ogledal videoposnetek tekme zadnjega kroga rednega dela med Cervignanom in CBU-jem.

Igra CBU-ja je v Briščikih v prvih dveh četrtinah slonela predvsem na stebru ekipe Micalichu, ki je prispeval kar 12 točk (do konca srečanja ni več zadel), nato pa se je celotna ekipa prilagodila vlogi zasledovalca. V napadu je bil CBU zaradi čvrste obrambe Jadrana manj učinkovit, kar kaže tudi končni izid. Nasprotno pa so tokrat Slavec in soigralci ob neprepustni obrambi prepričljivo igrali tudi v napadu. »Menim, da se dober napad začne pri obrambi,« je dobro predstavo v napadu ocenil pomožni trener Delisanti in dodal, da je tudi hitrost v napadu omogočila, da so jadrancovi brez težav strli odpor conske obrambe nasprotnikov. »Dokazali smo tudi, da nismo odvisni le od starejših stebrov ekipe. Že v 34. minuti je iz igrišča moral Oberdan zaradi petih osebnih napak, a kljub temu smo obdržali vodstvo vse do konca,« je še zaključil Delisanti.

Med posamezniki je v napadu zablestel Christian Slavec, ki je skupno dosegel 24 točk, največ v letošnji sezoni. Franco je zbral 13 skokov, od teh 10 v prvem polčasu, Semec 5 v napadu. Od mlajših igralcev pa gre izpostaviti Malalana, ki je v petih minutah igranja zbral 3 blokade. (V.S.)

Ostali izidi: Ronchi - CUS udine 73:67, Santos Basket - Ardita 69:70.

ŽENSKA C-LIGA

Drugo mesto poletovk še zbuja upanja

Codroipese - Polet 39:67 (9:20, 23:35, 32:57)

POLET: Danev 6, Katerina Pertot, Iva Pertot, Milič 21, Piccini 11, Naddišek 11, Abrami 6, Kraus 10, Budin 2, trener Andrej Vremec. PON: Danev. TRI TOČKE: Naddišek in Piccini po 2.

Poletove tretjeligašice so z novo zmago (šestnajsto v dvajsetih nastopih) v gosteh zaključile uspešno sezono. Ob sočasni zmagi vodilnih Pordenončank v Gorici so tako poletovke sicer ostale na drugem mestu z le eno zmago manj, kar pa bo mogoče vseeno zadostovalo za naknadno uvrstitev v višjo ligo. Društvo Pordenone Team '90 namreč kljub prvemu mestu ne more napredovati, ker ima že eno ekipo v višji ligi. V prihodnjih tednih bo vsekakor znano, kako bosta sestavljeni ženski deželni prvenstvi B in C lige.

V poslednjem krogu so Vremčeve varovanke z lahkoto premagale šibkejšo vrsto iz Codroipa, ki se jim je enakovredno upirala le na trenutke. Tudi tokrat je bil v taboru oranžnih izdaten tako doprinos bolj izkušenih kot tudi mlajših igralok, ki so skozi vso sezono redno pridno izkoriščale priložnosti. Trener Andrej Vremec je lahko torej s sezono svojih deklet nadvse zadovoljen, saj so dokazale, da so kakovostna in uigrana celota. Na začetku sezone je malokdo mislil, da bodo Opanke med protagonisti deželne C lige, skozi prvenstvo pa je ekipa stalno napredovala in zaslužno pristala v vrhu razpredelnice.

Ostala izida 20. kroga: Gorizia 2002 – Pordenone Team '90 45:56, Servolana – Scoglietto 37:42.

Končni vrstni red: Pordenone Team '90 34, Polet 32, Scoglietto 24, Gorizia 2002 16, Codroipese 12, Servolana 2.

PRVENSTVO ZAČETNIKOV

Tolažilna skupina

Bor Tecnonoleggi - Libertas B 57:44 (15:8, 19:22, 34:35)

BOR: Milič 2, Golubović 8, Gregori 6, Gtrill 6, Mattarrese 5, Coretti, Viduli 11, Semen 4, Stavar, Kocijančič 10, Gruden 2, Bole 2. TRENER: Corbatti

Borovci so začeli zelo lagodno, tako da so vse do zadnje četrtine zasledovali nasprotnika, čeprav so ga v prvem delu turnirja suvereno premagali. Branili so neučinkovito, saj se nekateri igralci sploh niso vračali v obrambo. V zadnji četrtini se je tekma enostavno obrnila v korist domačih igralcev. Borovci so v končnici igrali bolj zbrano in povezano, kar je zadostovalo za končno zmago.

ALTERNATIVNI POGOVOR

Maja Mezgec

Ekipa SLORI-ja je dinamična in uigrana

Na Giru d'Italia podeljujejo belo majico, ki jo obleče najbolj uvrščeni mladi kolesar. Če bi belo majico podeljevali tudi najvišje postavljenemu mlademu zamejcu, bi jo ta čas morala nositi Maja Mezgec, novopečena ravnateljica Slovenskega raziskovalnega inštituta (SLORI). Čestitamo. Kakšni so občutki? Zelo spodbudni. Kar pomeni ... Da sem zelo zadovoljna in kot sem že rekla na občnem zboru, sprejemam to novost z velikim občutkom odgovornosti. Bilo je prijetno presenečenje in tudi zadoščenje, ko sem zvedela, da celotno vodstvo zaupa tej

spremembi. V derbiju mladih si premagala Franca Fabca, ki je pri 35 letih prevzel vodenje Kmečke zveze. (smeh) Ja, ampak Fabec ima drugačno odgovornost. Predsednik nosi zaskonsko odgovornost, jaz sem ravnateljica, kar je drugače. Zdi se, da pregovorno prezrti mladi dobivajo revanšo prav v zamejstvu ... Ja, očitno je to pravo spomladansko obdobje. Kaj bi povedala o svoji ekipi SLORI, glede na to, da jo zdaj vodiš s trenerske klopi? Ekipa je trenutno zelo uigrana in dinamična. Zadnje spremembe pa so še dodaten stimulus.

Iz poročil pa se zdi, da se ekipa - povedano v športnem žargonu - bori za obstanek ... Ne bi rekla. Problemi SLORI-ja so pač problemi, povezani z znanostjo. Ustanova mora pač stalno v korak s časom in se soočati z novimi izzivi. Niste torej na dnu lestvice? Ne. Problemi, če so, so običajni problemi, ki sodijo k dejavnosti. Zato ne bi govorila o boju za obstanek. SLORI je torej na zlati sredini lestvice? (smeh) Kaj naj vem? Je raziskovanje ženski ali moški šport? Na SLORI-ju je precej žensk. Tudi na splošno je na raziskovalnem po-



dročju veliko žensk. Ko pa gre za igranje v prvi ligi, se zgodi, da stopijo v ospredje predvsem moški. To kažejo evropski podatki. Na splošno pa je žensk morda več. Zato bi rekla tako: ženske so najbolj prisotne v zakulisju. Kako se reče v športu? Na klopi. Pri malenkost več kot 30 letih si dosegla ravnateljstvo pomembne ustanove. Na katere nove rekorde cilja Maja Mezgec? Clijam na to, da bi s svojo ekipo odigrala lepo sezono. To bi bil največji uspeh. (Perče)



SKUPINA A - Češka, Švica, Portugalska in Turčija

Domač teren za tri

Švici gostiteljstvo najbrž ne bo pomagalo - Turčija za zgled - Zakaj Por



PORTUGALSKA. TAKO DOSLEJ NA EP: 108 TEKEM, 58 ZMAG, 26 NEODLOČENIH IZIDOV, 24 PORAZOV, RAZMERJE V GOLIH 183:98



ŠVICA. TAKO DOSLEJ NA EP: 80 TEKEM, 29 ZMAG, 22 NEODLOČENIH IZIDOV, 29 PORAZOV, RAZMERJE V GOLIH 119:108



St. Jakob Park v Baslu ima 42.500 pokritih sedežev. V njem so komercialni center, dom za ostarele, restavracija, kavarna in fitness center. Od letališča je oddaljen 3 km. Basel ima 160.000 prebivalcev

ANSA

Ali obstaja bolj demokratična igra kot nogomet? Ne, ne obstaja. Če nogomet ne bi bil demokratičen, Maradonova Argentina takrat ne bi premagala Anglije. Če nogomet ne bi bil demokratičen, ne bi obstajale take skupine kot ta, v kateri so združene Švica, Turčija, Portugalska in Češka. Torej: država, v kateri je tretjina prebivalcev gastarbajterjev ali njihovih potomcev, dve državi, iz katerih so ljudje v razvitejši dele Evrope v glavnem odhajali pred desetletjem ali desetletji ter država, iz katere ljudje odhajajo s trebuhom za kruhom zdaj. Demokracija Evropske Unije tukaj nima kaj opraviti, demokracija je pač v tem, da bi morali po vseh nogometnih kriterijih ravno bogati in delodajalski Švicarji potegniti krajšo proti ostalim trem manj premožnim tekmece.

Lep prikaz, da denar v nogometu ne šteje, je Turčija udejanila že v kvalifikacijah. V predzadnjem kolu se je odpravila na brezupno (temperatura -2 stopinji celzija) gostovanje na Norveško, kjer bi morala zmagati. Po 10 minutah je zaostajala z 1:0, nato pa obrnila izid sebi v prid. Torej, Turki, ki se tiho pogajajo za vstop v EU, so premagali tiste, ki v EU niti nocoje, ker so prebogati in bi jim vstop v pogoltno mašinerijo brezveznih zakonov, nešteti prevajalcev iz estonsčine v nizozemščino prinesel le sitnosti. Hvala lepa Turkom za ta podvig, kajti ob pogledu na vodilni gol Norvežanov, čigar nogometna filozofija mi je odvrtna, me je kar zmrazilo: zadetek je padel po dolgi podaji z avta, igralec, ki je z avta centralni praktično na sredino kazenskega prostora, pa je žogo pred tem obrisal z brisačo, da mu ne bi v rokah drsela! Evo, to je primer abotnega norveškega dojemanja nogometa. Vse naštudirano, vse preračunano in celo brisača za brisanje žoge pred izvajanjem avtov. Ampak k sreči sta se potem od nekd vzela Emre in Nihat in konec je bilo z Norvežani. Kajti res je avt lahko zelo koristna zadeva (in mimogrede mislim, da v nogometu premalo izkoriščena), toda v vseh jezikih sveta ime samo pove, da se nogomet igra z nogo. In v tem so Turki zelo dobri. Omenil sem Emreja (to je še vedno tisti mini-vezist, ki je igral pri Interju) in Nihata, ki je letos briljantno tresel mreže v Villarealu. Ob veteranu Hakanu Sukurju, ki še vedno zna zadeti, je mitični selektor Fatih Terim stavil na kopico mladih igralcev, od katerih prednjačijo dvojčka Hamit in Halil Altintop, Sabri Sarioğlu, predvsem pa 21-letni Arda Turan, ki je predmet pozele nja marsikaterega big-kluba stare celine. Pri teh imenih pozor: Turki nogometne taše imenujejo kar z imenom in ne primkom. Hakan Sukur je zanje samo Hakan, Arda Turan pa Arda. Toliko, če se boste spraševali, zakaj na dresu piše eno (ime), na TV-ekranu pa drugo (priimek). Še dodatna finesa. Turki so na tem EP daleč najbolj številčno zastopana narodnost, saj imajo Turke v svojih vrstah Švica, Švedska in Nemčija. Skoraj kjer-

koli v razvitejši Evropi igra Turčija, igra skoraj doma. Tako bo tudi v Švici.

Tudi Portugalci spadajo med tiste narode, ki so v svojih temnih (ekonomskih, a ne samo) časih izvažali samo in edino delovno silo. Resda je njihova priljubljena destinacija bila Francija, toda tudi v Švici lahko Luzitanci pričakujejo nekaj domače okolje. Cristiano Ronaldo, ki je pred štirimi leti na domačem EP bil še precej nezrel, se je v tem času razvil v nogometaša največjega formata in, čeprav so si mnenja lahko različna, je najbrž v minuli sezoni bil najboljši igralec na svetu. Lahko s tako predpostavko Portugalska stori korak naprej in stopi čisto na vrh? Malo za šalo lahko rečemo, da bodo Portugalci močno pogrešali svojo priljubljeno žrtev Anglijo, ki so jo, obakrat na dokaj dramatičen način, izločili tako leta 2004 kot leta 2006 na SP. Malo zares pa lahko dodamo, da je ekipa bila nekako »programirana« ravno za domače EP. Nekateri igralci so najboljše čase že pustili za sabo in vprašanje je, ali bo njihov doprinos na nivoju prejšnjih let. Tu imam v mislih Deca, ki se je letos pri Barceloni znašel na stranskem tiru, predvsem pa Manicheja, za katerega sicer velja, da je v reprezentanci vedno igral bolj kot v klubih. Z vratarjem Ricardom in odlično uigrano branilsko vrsto (Paulo Ferreira, Ricardo Carvalho, Pepe, Miguel) se zdi obrambni del ekipe vsekakor najmočnejše orožje, medtem ko kronične težave v napadu ponazarja dejstvo, da je edini pravi napadalec na spisku Scolarija Nuno Gomes, ki je vsaj toliko kot pri nežnem spolu priljubljen tudi pri nasprotnikovih branilcih – njegovi goli so namreč hudo redki. Ob občasni naturalizaciji nekaterih Brazilcev (Deco, Pepe) se sprašujem, zakaj Portugalci svojega potnega lista nikoli ne podelijo kakšnemu napadalcu, ki bi jim rešil 40 let dolgo zgodovinsko ahilovo tetivo! Če so svojega brazilskega napadalca dobili celo Hr-

BO PRESENETIL?

Ricardo Quaresma, 25 let, v nogometu aresma, je veliki še ne izpolnjeni up portugalskega nogometa. Zelo mlad je zablestel pri Sportingu in že kot 19-letnika ga je kupila Barcelona. V Kataloniji se je Quaresma povsem izgubil in po hitrem postopku odšel na posodo k Portu, kjer igra že tretje leto. Njegov položaj na levem krilu je tako rekoč idealen, da se v reprezentanci dopolnjuje s Cristianom Ronaldom. V skladu s portugalsko tradicijo velik dribler, daje precej manj golov od Ronaldo. EP bo zanj zadnja priložnost, da se preb v najožjo elito.

Skupina A	Češka	
	Portugalska	
	Švica	
	Turčija	

Sobota, 7. junija
8.00 v Baslu: Švica - Češka
20.45 v Ženevi: Portugalska - Turčija

Sreda, 11. junija
18.00 v Ženevi: Češka - Portugalska
20.45 v Baslu: Švica - Turčija

Sobota, 15. junija
20.45 v Baslu: Švica - Portugalska
20.45 v Ženevi: Turčija - Češka

Skupina B	Avstrija	
	Hrvaška	
	Nemčija	
	Poljska	

Nedelja, 8. junija
18.00 na Dunaju: Avstrija - Hrvaška
20.45 v Klagenfurtu: Nemčija - Poljska

Četrtek, 12. junija
18.00 v Klagenfurtu: Hrvaška - Nemčija
20.45 na Dunaju: Avstrija - Poljska

Ponedeljek, 16. junija
20.30 v Klagenfurtu: Poljska - Hrvaška
20.45 na Dunaju: Avstrija - Nemčija

Četrtnfinale - Četrtek, 19. junija: ob 20.45 v Baslu (25): zmagovalec A - drugo uvrščeno
Sobota, 21. junija: 20.45 v Baslu (27): zmagovalec C - drugo uvrščeno
Polfinale - Sreda, 25. junija: ob 20.45 v Baslu: zmagovalec 25 - zmagovalec 26. Češka
Finale - 20.45 na Dunaju.



reprezentance

Portugalci ne dajo potnega lista Brazilcu? - Češka: vse po starem

vati (Eduardo) ni vraga, da ga ne bi mogli še tisti, ki imajo z Brazilijo najmočnejše vezi.

Čeprav »domačega« dejavnika nikoli ne velja zanemariti, se zdi Švica nedo- rasla vidnejši vlogi. Zanj je prvenstvo na domačih tleh prišlo v času, ko ni sposobna sestaviti ekipe, ki bi bila na nivoju tiste izpred deset let – v mislih imam generacijo Sforze, Turkylmaza, Chapuisata. Sedanji aduti so Senderos (Arsenal), Behrami (Lazio), Celestini (Getafe) in Inler (Udinese). Če dodam še priimke Nkufo, Fernandes, Djarrau, Yakin in se navežem na začetno omenjeno gastarbajsterstvo bode v oči

to, da je tretjina kadra reprezentance domena potomcev prišlekov. Nič slabega, kvečjemu znak, da se pravim Švicarjem ne da (in ne spleča) iskati negotove poti v poklicnem športu. Gotovo pa je Švica v primerjavi s so-gostitelji Avstrijci manj slaba. Ta pojem je sicer relati- ven: alarmni zvonci po uničujočem porazu na prijateljski tekmi (0:4 doma z Nemčijo) so zvonili močnejše kot tisti okoli vratu švicarskih krav in dodobra umirili pričakovanja.

Švica torej po mojih predvidevanjih ne, jo lahko Turkom in Portugalcem zagode Češka? V kvalifikacijah so, kot že večkrat doslej, Čehi svojo nalogo opravili odlično, konec so celo začinili z visoko (3:0) zmago v Nemčiji, zlahka pa so se znebili ne ravno nebojlene konkurence – Irske, Walesa in Slovaške. A enako je bilo tudi pred dvema letoma, ko so Čehi po- tihiem ciljali na polfinale, a so nato po- vsem razočarali. Izdala jih je iztroše- nost mnogih igralcev, preseneča pa, da kakšnih korenitih novih moči ni. Edino Pavla Nedveda ni več na spisku tudi že osta- relega trenerja Karla Brucknerja, drugi pa so vsi. Jankulovski, Ba- roš, Koller, Galašek so bili junija brez moči že v Nemčiji 2006 in za zdaj mi ni znano, da bi znameniti vodni izviri v Karlovih va- rih bili tudi vir večne mladosti.

Voda na češki mlin bi znala biti igra Turkov in Portugalcev, ki ne sloni na telesni moči. Pri nižjem ritmu igre so Čehi lahko konkurenčni, sicer pa težko. Velik vprašaj velja za dva igralca, ki bi lahko odločala o marsičem. Prvi je vratar Cech, ki je abonent na hude poškodbe (najprej prebita lobanja za- radi katere igra s posebno čelado, nato 50 šivov na obrazu po trku s soigralcem na treningu...) in po teh nepravilnostih ni več tako zanesljiv. Drugi je eden izmed mojih najbolj priljubljenih igralcev Tomaš Rošický, kateremu pa prestop od Borussia Dortmund k Arsenalu ni prinesel ne dodatnega napredka ne zdravja in je zaradi dolgotrajne poškodbe tik pred zdajci odpovedal na- stop.

Dimitrij Križman



ČEŠKA. TAKO DOSLEJ NA EP: 54 TEKEM, 39 ZMAG, 8 NEODLOČENIH IZIDOV, 7 PORAZOV, RAZMERJE V GOLIH 117:37



TURČIJA. TAKO DOSLEJ NA EP: 95 TEKEM, 35 ZMAG, 22 NEODLOČENIH IZIDOV, 38 PORAZOV, RAZMERJE V GOLIH 110:135

le Qu- alskega

ije

Skupina C	Francija	
	Italija	
	Nizozemska	
	Romunija	

Ponedeljek, 9. junija

18.00 v Zürichu: Romunija - Francija
20.45 v Bernu: Nizozemska - Italija

Petek, 13. junija

18.00 v Zürichu: Italija - Romunija
20.45 v Bernu: Nizozemska - Francija

Torek, 17. junija

20.45 v Bernu: Nizozemska - Romunija
20.45 v Zürichu: Francija - Italija

ščeni B. **Petek, 20. junija:** 20.45 na Dunaju (26): zmagovalec B - drugo uvrščeni A.
i D. **Nedelja, 22. junija** (28): zmagovalec D - drugo uvrščeni C.

Trtek, 26. junija: zmagovalec 27 - zmagovalec 28.

Skupina D	Grčija	
	Rusija	
	Španija	
	Švedska	

Torek, 10. junija

18.00 v Innsbrucku: Španija - Rusija
20.45 v Salzburgu: Grčija - Švedska

Sobota, 14. junija

18.00 v Innsbrucku: Švedska - Španija
20.45 v Salzburgu: Grčija - Rusija

Sreda, 18. junija

20.45 v Salzburgu: Grčija - Španija
20.45 v Innsbrucku: Rusija - Švedska

Stade de Geneve
premore 30.000
pokritih sedežev,
komercialni center,
podzemno
parkirišče,
restavracijo ,
fitness center,
bowling in hotel.
Od letališča je
oddaljen 12 km.
Ženeva ima
180.000
prebivalcev

ANSA





TENIS - Na težkem gostovanju v Albinei so si izborili play-out

Gaji uspel lep podvig Zdaj v Bariju ali Benetkah

Z zmago A. Plesničarja in dvojice Surina-Pogačnik so zadnje mesto prepustili Loanu

Zadnji krog rednega dela prvenstva B-lige se je za Gajine tenisače izteklo na najboljši način. Kljub temu, da bi ob ugodnejšem izteku srečanj lahko iz Albinee odnesli tudi kaj več kot časten poraz z 2:4, jim je osvojitev dveh delnih točk omogočila, da so na lestvici spet pridobili zadostno prednost pred Loanom. Ekipa iz Ligurije je namreč po porazu v Albi brez osvojenega srečanja pristala na zadnjem mestu, ki pelje naravnost v izpad.

Ekipa iz Albinee je igrala na zmago, saj si je lahko samo tako zagotovila prvo mesto in s tem boljše izhodišče v play-offu. Kot vsa ostala moštva v letošnjem prvenstvu, so na papirju bili vsi igralci močnejši od gajevcev. Slednji pa se niti tokrat niso vnaprej predali. Edinole Borut Plesničar je ob koncu svojih nastopov obžaloval, da letos ni zmozel na igrišču pokazati tega, kar mu na treningih večkrat uspe. Resnici na ljubo pa je v vsakem srečanju imel za nasprotnika igralca, ki je spadal na jakostni lestvici kar nekaj skupin višje.

Prvo točko na gostovanju v Albinei je Gajini ekipi zagotovil Aleš Plesničar, ki je s solidnim nastopom premagal osemnajstletnega Della Tommasina (kat. 2.3), ki spada v ožji krog mladih italijanskih upov. Medtem ko je Borut Plesničar imel proti Ottoliniju (kat. 2.6) pretežno nalogo, sta izpeljala Matjaž Pogačnik in Paolo Surian svoji srečanju do tretjega seta. Oba odločilna niza sta bila izenačena, nobenemu od dveh gajevcev pa ni uspelo do zmage.

V igrah dvojic sta brata Plesničar dobila na drugi strani mreže boljše dvojico. Della Tommasini in Bortolotti sta uspešno kljubovala predvsem v prvem setu, v drugem pa sta domača igralca prevladala in tako osvojila srečanje v dveh setih. Pogačnik in Surian, ki sta se letos v dvojicah dobro ujela, sta po porazu v prvem nizu zmagala v drugem in iztrgala tretji set z minimalno razliko 7:5.

Ob koncu srečanja sta lahko slavili

obe ekipi, ki sta vseskozi telefonsko spremljali srečanje v Albi. Alba bi lahko namreč ogrozila prvo mesto domačinov, Loano pa je bil odločilen za končni položaj gropajsko padriške ekipe. Albinea je tako utrdila svoje prvo mesto na lestici, Gaja pa se je izognila zadnjemu. Zaključni del prvenstva se bo začel že prihodnjo nedeljo, gajevci pa tokrat ne bodo še igrali, saj bodo morali počakati na porazenca dvoboja med četrto uvrščeno ekipo prve skupine - TC Venezia - in peto uvrščeno četrte skupine - Soc. Ginn. Angiulli iz Barija.

Za kroniko naj tudi povemo, da je ravno včeraj na rimskem glavnem igrišču v okviru slavij ob finalnem srečanju italijanskega odprtega prvenstva bil klub iz Albinee že drugo leto zapored nagrajen s prestižno trofejo FIT kot najuspešnejše društvo, predvsem na mladinskem področju.

CT Albinea - AŠZ GAJA 2:4

Della Tommasina (2.3) – A. Plesničar 3:6, 2:6; Paciello (2.5) – Surian 3:6, 6:2, 6:3; Bortolotti (2.5) – 6:4, 0:6, 6:4; Ottolini (2.6) – B. Plesničar 6:3, 6:0

Dvojice: Della Tommasina/Bortolotti – A./B. Plesničar 7:5, 6:3; Paciello/Ottolini – Surian/Pogačnik 6:4, 3:6, 5:7

Ostali izidi 7. kroga: Alba – Loano 6:0 Bocen – Prato 5:1

Končna lestvica 3. skupine: Albinea 14, Alba 12, Bocen 10, Treviglio 7, Prato 6, Gaja, Loano 3

Ženska C-liga

Gajevke le še pred zadnjo oviro

Dekleta Gaje v C ligi imajo sedaj pred sabo samo še najvažnejše srečanje, tisto ki bo odločilo za končno prvo mesto na lestvici, ki si ga do sedaj delijo z ekipo vi-



Aleš Plesničar v Albinei premagal nasprotnikovo številko 1

KROMA

demske Libere. Do sedaj sta obe ekipi zmagovali s polnim izkupičkom, tako je bilo tudi v nedeljskem kolu, ko so gajevke gostovale pri TC Triestinu. Dekleta društva, ki ima svoj sedež tudi na Padričah so se gajevkem bolj malo upirale, saj so vsega osvojile le štiri game, na koncu pa so po porazu v prejem setu predale še srečanje dvojic. Tokrat je ob Paoli Cigui in Carlotti Orlando zaigrala še drugi novogoričanka Manca Križman, ki je poleg v singlu stopila na igrišče tudi v igri dvojic s Paolo Cigui.

Zanimanje je vsekakor poželo srečanje med novinko med gostiteljicami šestnajstletno italo-argentinko Paulo Orlini in gajevko Paolo Cigui. Mlada tenisačica, ki ima očeta, ki je po rodu Tržanec, se je z družino lani naselila v Trstu in nadaljevala pri Triestinu z igranjem tenisa, ki ga je igrala že v Argentini. Nadarjena in lepo grajena mlada igralka, ki je v preostalih srečanjih dosegala dobre rezultate

igri s Ciguievo ni bila še dorasla, kljub temu, da je sama gajevka po koncu srečanja izjavila, da je bil rezultat prestrog za to, kar je Orlinijeva pokazala na igrišču.

V pričakovanju ključnega srečanja napetost v ekipi raste in s tem tudi stanje pripravljenosti. V nedeljo bo spet nastopila Nina Šuvak, ki s svojo prisotnostjo vlija mlajšim soigralkam dobro mero zaupanja, predvsem kar se tiče njene igre v dvojicah. Medtem je Orlando odpotovala na mednarodni ITF turnir under 16 v Maribor, Ciguieva pa trenira in se posveča študiju, saj ima letos maturo. Prihodnji teden jo čaka nastop v Gorici na turnirju ITF z nagradnim skladom 10.000\$, za katerega je prosila tudi wild card.

TC Triestino – AŠZ GAJA 0:4

Cigui – Orlini 6:1, 6:0; Križman – Maracich 6:1, 6:0; Orlando – Zini 6:1, 6:1. Dvojice: Križman/Cigui – Orlini/Maracich 6:0, odstop TCT

JADRANJE - Jaš in Simon spodbudno

Pravo merilo bo evropsko prvenstvo



Minuli konec tedna sta naša najboljša jadralka Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti nastopila na državni regati v razredu 470 v Toscani v kraju Punta Ala. V sončnem vremenu in zmernem vetru je 32 posadk v dveh dneh izpeljalo pet regat, tri v soboto in dve v nedeljo.

Čupina jadralka sta v kakovostni konkurenci zasedla dobro 2. mesto (19., 5., 1., 2. in 5), bila pa sta prva med mladinci. Zmagala je posadka Zeni - Pitanta, ki sicer nastopa tudi na predolimpijskih regatah. Neposredna tekmeča Jaša in Simona med mladinci brata Dubbini sta bila na koncu absolutno šesta. Posadka Zandonà - Traini, ki se bo udeležila letošnjih olimpijskih iger, pa ni nastopila.

Druga Čupina posadka Spadoni - Condello je bila po petih regatah deseta.

Nasploh sta bila Jaš in Simon zadovoljna z uvrstitvijo. Le v prvi regati sta zaradi napake pristala na 19. mestu, na ostalih pa sta bila med najboljšimi. »Vsekakor so rezultati na državni ravni relativni. Šele ko bova nastopila na evropskem prvenstvu, bova ugotovila, ali sva zares konkurenčna,« je ocenil nastope Jaš, ki se bo s Simonom konec meseca udeležil absolutnega državnega prvenstva. Z italijansko reprezentanco pa se bosta udeležila tudi evropskega članskega prvenstva na Gardskem jezeru, avgusta pa še evropskega mladinskega prvenstva v Zadru.

NOGOMET - Pri Krasu namesto Sergeja Alejnikova

Novi trener je Alessandro Musolino Pri Vesni odhaja športni vodja Edi Pribac

Teden dni po zaključku rednega dela amaterskih prvenstev se že ve, kdo bo vodil nekatere ekipe naših društev. Na klopi Juventine so potrdili Danteja Portellija, pri Primorcu ostaja Oliviero Macor, v Sovodnjah Claudio Sarr, pri Bregu Davor Vitulič, pri Mladosti pa Fabio Sambo. Včeraj pa so vrzel na klopi repenskega Krasa (namesto Sergeja Alejnikova) zapolnili z imenovanjem novega (starega) trenerja Alessandra Musolina, ki je repensko ekipo treniral že pred dvema sezonama. Kras je z 2. amaterske pripeljal v promocijsko ligo. Tri klopi pa so še prazne: v Križu pri Vesni, na Proseku pri Primorju in v Bazovici pri Zarji Gaji. Nove trenerje pa naj bi imenovali v kratkem. Le pri Primorju morajo najprej izvoliti novega predsednika ter poiskati še nekaj odbornikov. Šele potem bodo določili, kdo bo vodil ekipo v prihodnji sezoni.

Del kupoprodajne borze so - poleg nogometašev - tudi športni vodje ekip. Pri Vesni se umika Edi Pribac, ki je sicer s kriškim društvom vezan do 30. junija. Novega pa iščejo (oziroma so že dobili) pri Primorcu. Ime bo znano v kratkem.

O premikih nogometašev se še ne (vsaj uradno) govori, saj ima večina pogodbe do konca maja oziroma polovice junija. Pri kriški Vesni se bodo zbrali jutri. Odločili naj bi se, kdo bo novi trener in seveda bodo poskušali zadržati čim več svojih nogometašev. Predvsem Degrassi, Tomizza, Velnar in še mlajši nogometaši bi lahko postali plen društev v elitni ligi (predvsem Muggie in San Luigija). (jng)



ALESSANDRO MUSOLINO

KROMA

ZAČETNIKI 11:11

Sant'Andrea - Pomlad 5:3 (3:1, 2:2, 0:0)
STRELCA ZA POMLAD: Perco, Caselli in avtogol.

POMLAD: Carli, Racman, Caselli, Renar, Ferluga, Esposito, Laschizza, Mesar, Perco, Marussi, Vattovaz, Pertot; trener Tul.

Začetniki Pomladi so v rednem prvenstvenem krogu izgubili proti ekipi Sant'Andrea, četudi so igrali dobro in so se skozi celotno tekmo borili. Gostitelji so bili boljši le v prvi tretjini. V preostalih dveh tretjinah je bila tekma precej enakovredna.

TURNIR IL GIULIA

Pomlad - San Giovanni 1:4 (0:0, 1:2, 0:2)

POMLAD: Carli, Kovacic, Renar, Simeoni, Caselli, Arduini, Vattovaz, Bolognani, Perco, Rebula, Ban, Puntini, Sancin, Esposito, Laschizza.

Začetniki Pomladi so na turnirju Il Giulia visoko izgubili proti San Giovanniju, četudi so se v prvem in tudi drugem delu uspešno upirali. V drugi tretjini se je izkazal vratar Christian Puntini, ki je nekajkrat res dobro posegel.

ROKOMET Italija brez zgodovinskega uspeha



LIGNANO - Ena zmaga, dva poraza in enajst zadetkov je izkupiček kriškega rokometasa Ivana Kerpana (**na sliki**), ki je konec tedna nastopil na kvalifikacijah za uvrstitev na mladinsko evropsko prvenstvo, ki bo avgusta na Češkem. Po zmagi proti Armeniji in porazu proti Slovaški so mladi »azzurri« v nedeljo izgubili še proti Madžarski (49:29).

Po dveh porazih se tako niso uvrstili na EP, kar bi bil - kot je povedal Kerpan - pravi zgodovinski uspeh, saj se doslej na finalni del celinskega tekmovanja še ni uvrstila nobena italijanska mladinska ekipa. Varovanci selektorja Marcella Riccija Schmidta (odgovorni za mladinske reprezentance je predsednik tržaškega Palamane Trieste Giuseppe Lo Duca) so se slabše odrezali na igralnih mestih beka in organizatorja igre. »Na krilih in centru smo bili enakovredni ostalim, čeprav so bili nasprotniki fizično močnejši in višji. Madžarska je bil resnično boljša od nas. Proti Slovaški pa bi lahko s kančkom sreče in večjo mero borbenosti tudi zmagali,« meni Kerpan, ki se bo ta teden pripravljval na zadnjo prvenstvo tekmo A2-lige proti Seregnu.

NOGOMET 7:7 Še dve mesti za Primorčev turnir v Trebčah

Pri trebenskem Primorcu bodo od 2. do 15. junija organizirali 1. kraški turnir v nogometu 7:7. Doslej se je prijavilo že deset ekip, organizatorji pa so nam sporočili, da se lahko vpišeta še dve ekipi. Tekme bodo na malem peščenem igrišču v Trebčah, in sicer od ponedeljka do petka (ab 19.30 in 20.30). Vpisnina znaša 400 evrov na ekipo. Za katerikoli informacije pa lahko pokličete glavne organizatorja Luco Trevisana (tel.: 3288296981) ali pošljete sporočilo po elektronski pošti na naslov asd.primorec@email.it.

NEDELJSKI IZIDI

D-LIGA - Dodatna tekma za play-out: Sanvitese - San Dona 4:1.

PROMOCIJSKA LIGA - Play-off: Pro Gorizia - Centro Sedia 4:1.

1. AL - Play-off: Valnatisone - S. Giovanni 2:2; Aquileia - Vigonovo 0:1.

2. AL - Play-off: Talmassons - Domio 2:3; Ronchi - Pravisdomini 0:0.

3. AL - Dodatna tekma za 1. mesto: Sagrado - Premariacco 0:5; play-off: Cormons - Fiumicello 0:0.

NARASČAJNIKI - Dodatna tekma za obstanek v dež. prvenstvu: San Luigi - Fiume Veneto 3:1.



DEŽELNE LIGE - Načrtovanje nove sezone

Pri Slogi isti trenerji morda na čelu različnih ekip

Med moškimi spet sodelovanje, a zaenkrat le na mladinskem področju

Vse naše ekipe, ki so letos nastopale na deželni ravni, so s prvenstvi že zaključile (nekatero pred enim tednom, druge pa pred tremi), za odbornike naših društev pa se prav v tem obdobju začne najbolj naporno delo, to je planiranje nove sezone.

Med našimi društvi, ki se ukvarjajo z moško odbojko, ima pred naslednjo sezono pravzaprav najmanj težav Sloga, ki je bila tako v C kot v D ligi zelo uspešna, ima pa med našimi društvi tudi največ mladih odbojkarjev, tako da kar se tiče igrskega kadra ne bi smela imeti problemov. V najvišjem deželnem prvenstvu bo še naprej nastopala Sloga Tabor, ekipo pa bo gotovo treba še dopolniti, saj je bilo letos iz različnih razlogov na koncu igralcev res premalo, da bi lahko v takem sestavu nastopali še eno sezono (v novi sezoni bo med drugim tudi pri moških v vsaki ligi po 14 ekip, tako da bo prvenstvo še za mesec daljše). Spremembe bodo gotovo tudi v igorskem kadru ekipe, ki je letos nastopala v D ligi, saj jo bodo dopolnili še mlajši igralci, ob tem pa bi lahko tam igrala tudi Mirko Kante in Bertali, ki sta letos zaradi zdravstvenih oziroma študijskih razlogov igrala samo na začetku sezone. Kot nam je povedal Ivan Peterlin, se vsekakor z igralci niso še uradno pogovorili o naslednji sezoni, saj so bili precej zaposleni z organizacijo slovesnosti ob otvoritvi prenovljene repenske telovadnice. Tako tudi še ne vejo, kaj bo s tistimi, ki so letos igrali pri drugih društvih. Vavovac in Stopar igrata trenutno z Bibionejem play-off za napredovanje v B1 ligo, vrnitev Ambroža Peterlina pa je odvisna od njegovih študijskih obveznosti (pri Buii vsekakor ne bo ostal). Pri Slogi bo vsekakor med tednom sestanek, na katerem bodo odločili, kdo bo treniral posamezne ekipe (tudi žensko) v naslednji sezoni. Letošnji trenerji bi morali vsi ostati pri Slogi, verjetno pa bodo vodili druge ekipe.

Pri Valu, kjer so imeli v letošnjem prvenstvu z mlado ekipo precej težav, tako da so obstanek dosegli prav v zadnjih krogih (odločilen je bil doprinos bolj izkušenih odbojkarjev), že planirajo naslednjo sezono, kot nam je povedal Sandro Corva, radi pa bi ohranili tako igralski kader kot trenerja Jerončiča, definiranega pa trenutno ni še nič.

Pri Olympii, ki je pred tednom dni

Slogino ekipo v C-ligi (v novi sezoni bo igrala v Repnu) bo treba številčno okrepiti

KROMA



napredovala v C ligo, so prav v nedeljo na celodnevni družabnosti proslavljali uspeh prve ekipe, glede naslednje sezone pa je gotovo le to, da Goričani ne bodo mogli računati na centra Caregarija, ki bo zaradi študijskih obveznosti eno leto preživel v Franciji. Z igralci se še niso pogovorili, upajo pa, da bo ogródje ostalo nespremenjeno in da se bodo tudi tisti, ki so pred napredovanjem govorili, da bodo obesili copate na klin, premislili, saj se je letos ustvarila lepa in homogena skupina. Za igranje v C ligi bodo vsekakor potrebne okrepitve, še posebno na centru. Kot nam je povedal Andrej Vogrič, se bodo verjetno najprej pogovorili s tistimi igralci, ki so zadnja leta že igrali pri Olympii (na primer Luka Kuštrin). V kratkem pa bo tudi pri Olympii tudi volilni občni zbor, tako da se bo s planiranjem naslednje sezone in sestavljanjem prve ekipe v glavnem ukvarjal nov odbor, kljub temu pa upajo, da bo skoraj vse že definirano do Memoriala Špacapan, ki bo kot ponavadi na začetku junija.

Pri Soči se z igralci in trenerji še niso pogovorili, tako da bodo z načrtovanjem naslednje sezone začeli naslednji te-

den, kot nam je povedal predsednik Fabio Tommasi.

Kar se tiče ženskih ekip, so se le pri Slogi že pogovorili z igralkami. Ogródje ekipe bi moralo biti, kot nam je povedal Martin Maver, tako kot letos (še vsaj eno leto bo pri Slogi igrala tudi Fazarinčeva), lahko pa bi se mogoče vrnila Karin Crisani. Kaj bo s Corettijevo (letos pri Alturi), Mamillovo in Chiranijevo (obe sta med sezono zaradi službenih obveznosti nehali igrati), pa še ne vejo.

Pri Kontovelu, ki je letos izpadel iz D lige, se z igralkami še niso pogovorili. Poleg tega še ne vejo, če bodo imeli ob mestu v 1. diviziji na razpolago mesto v 2. ali 3. diviziji (Kontovel se je pravzaprav znašel z dvema ekipama v 1. diviziji, ker je prva ekipa izpadla iz D lige, druga pa napredovala iz 2. divizije). »Najboljše igralko bodo vsekakor igrale v 1. diviziji, ostale pa v drugem članskem prvenstvu, naj bo to 2. ali 3. divizija,« je povedala Jana Ban.

Pri Govolleyu se prav tako niso še pogovorili z igralkami, kot nam je povedal David Grinovero, po vsej verjetnosti pa bodo naslednje leto nastopali z mlaj-

šimi igralkami v 1. diviziji.

Tudi pri združeni ekipi Bora in Brega, ki si je na koncu vendarle zagotovila obstanek v ligi, se morajo s svojimi odbojkaricami še pogovoriti, v četrtek pa bo tudi sestanek med društvi.

Društva, ki se ukvarjajo z žensko odbojko pa bi se morala v kratkem tudi sestati na seji odbojkarske komisije ZSSDI, na kateri bodo preverila, če obstaja možnost za morebitno sodelovanje na članski ali mladinski ravni. Za sodelovanje na mladinski ravni pa so se spet zmenila društva, ki gojijo moško odbojko (na sestanku so bili prisotni predstavniki vseh društev), kar v bistvu predstavlja neke vrste povratek k projektu Rast. Združene ekipe bodo v naslednji sezoni sestavili v kategorijah U18 in U16. (T.G.)

Izidi play-offov: za napredovanje v moško B2 ligo - Vbu - S. Giovanni 3:0, S. Giovanni - Vbu 2:3 (Vbu je že napredoval v B2 ligo); ženska C liga (prvi polfinalni tekmi): Porcia - Martignacco 3:1, Biesse Triveneto - Lucinico/Farra 3:0; ženska D liga (prvi polfinalni tekmi): Roveredo - Manzano 3:1, Cordenons - Cervignano 3:1.

Obvestila

AŠD SOKOL pod pokroviteljstvom ZSSDI, organizira brezplačni odbojkarski kamp »Želiš spoznati odbojko?" za deklice in dečke, rojene v letih 1997 - 1998 - 1999 - 2000. Kamp bo od ponedeljka, 9. junija do sobote, 14. junija od 9. do 12.30 ure v nabrežinski občinski telovadnici. Info: Cirila 335/531325 in Lajris 348/8850427. Vabljeni vse osnovnošolke in osnovnošolci.

BALINARSKI KLUB MAK iz Štandreža prireja v soboto, 17. maja, z začetkom ob 8. uri na igriščih v Štandrežu in Sovodnjah (ob slabem vremenu v Gradišču) 6. mednarodni balinarski ženski turnir. Nastopalo bo dvanajst ekip iz naše dežele in Slovenije; informacije na tel. 0481-531611.

TENIŠKA SEKCIJA AŠZ GAJE na Padričah organizira od 9. junija 2008 začetniški in nadaljevalni tečaj za osnovnošolce. Informacije in prijave na tel. št.: 389-8003486 (Mara).

JADRALNI KLUB ČUPA vabi vse člane in prijatelje na delovno akcijo v soboto, 24. maja 2008, od 8. ure dalje. Sledila bo tradicionalna špagetada.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM organizira »Poletni intenzivni plesni teden« za otroke od letnika 1998 do letnika 2004, v telovadnici na Opčinah v dveh terminih: od 25. do 29. avgusta ter od 1. do 5. septembra. Vpisovanje je odprto do 31. maja 2008, na tel. št.: 040-226332 ali na info@cheerdancemillennium.com.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM ob priliki 5. obletnice ustanovitve društva vabi na priložnostno »Zaključno prireditev« v soboto, 17. maja 2008, ob 20.30, v športnem centru Ervrti pri Brišičkih.

AŠD-SK BRDINA organizira v nedeljo, 25. maja avtobusni izlet v Gardaland. Vpisovanje bo na sedežu, Repentaborska ul. na št. 38, v torek od 19.30 do 21. ure. Informacije lahko dobite na tel. 347-5292058. Rok za vpis zapade 16. maja 2008.

AŠD BREG organizira v nedeljo, 18. maja tekmo med bivšimi Bregovimi nogometaši. Za podrobnejše informacije in prijavo lahko pokličete v večernih urah naslednje številke: Giuliano 3291258112, Sandy 3356186336 in Paolo 3488833730.

ZSSDI razpisuje likovni natečaj namenjen učencem osnovnih, ter literarni natečaj namenjen dijakom nižjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom na temo športa z naslovom Drobci iz športnega sveta 2008. Rok za predstavitve prispevkov zapade 31. maja 2008. Podrobnejše informacije na www.zssdi.it.

3. ŽENSKA DIVIZIJA - Na Tržaškem

Brežanke že napredovale Zdaj še za končno prvo mesto

Oma B - Breg 0:3 (17:25, 14:25, 16:25)
BREG: Babudri, Mauro, Berzan, Preprost, M. in S. Sancin, Preprost (L). Trener: Breda Berzan

Kljub močno okrnjeni postavi in verjetno najslabšemu nastopu v letošnji sezoni so Brežanke brez težav premagale skromno Omo B in si z novimi tremi točkami priborile napredovanje v 2. divizijo. Varovanje trenerke - igralko Breda Berzan, ki v tem prvenstvu nastopajo z mešano postavo starejših in mlajših odbojkaric, so doslej izgubile le enkrat, tako da je njihov uspeh povsem zaslužen. Do konca prvenstva manjkata še dva kroga, naše igralko pa bodo gotovo še naprej igrale motivirano, saj želijo prvenstvo zaključiti na prvem mestu.

Vrstni red: Breg 33, Altura 32, Poggi 2000 A 25, Oma A 22, Poggi 2000 B 17, Libertas 9, S. Andrea in Oma B 3.

1. ŽENSKA DIVIZIJA Na Goriškem
Pro Romans - Soča 3:0 (25:8, 25:20, 25:13)

SOČA: Camauli, Visintin, Černic, Brumat, Nanut, Moro, Marussi, Kogoj, Gallizia, Beuciar, Gabbana. Trener: Paola Uršič

Sočanke so z gladkim porazom zaključile prvenstvo. Obe ekipi sta igrali precej demotivirano in nezbrano, nasprot-

nice pa so bile razen v drugem nizu, ko so naše igralko zaigrale bolj odločno, prepričljivo boljše, tako da je bila tekma enosmerna.

Fincantieri - Val/Dom Imsa 1:3 (25:22, 18:25, 15:25, 13:25)

VAL/DOM IMSA: Lavrenčič, Degano, Kocjančič, Terpin, Povšič, Braini, Piras (L). Trener: Rado Lavrenčič

Odbojkarke Vala/Dom so tokrat zaigrale v močno okrnjeni postavi. Tekmo so začele zelo slabo, ko so se uigrale, pa so brez večjih težav strle odpor nasprotnic.

Vrstni red: Mossa 68, Pieris 66, Ronchi 67, Pro Romans 58, Azzurra 56, Morarese 55, Villesse 39, Lucinico 37, Capriva 30, Val/Dom Imsa 23, Soča 20, Staranzano 14, Grado 8, Fincantieri 2 (Pieris in Morarese s tekmo manj).

UNDER 16 ŽENSKO Na Tržaškem
Tolažilne skupine
Sokol - Bor Kinemax 2:3 (27:25, 25:19, 20:25, 16:25, 8:15)

BOR KINEMAX: Pučnik, Kneipp, Hauschild, Bruss, Cella, Visintini, Steinbach, Grasso, Viviani, Nadlišek, Rabak, Gleria Sossi. Trener: Betty Nacinovi

SOKOL: Ghezzi, Cibic, Collovati, Cesari, Škerl, Škerlavaj, Vidoni, Von Egitz, De Franceschi. Trener: Lajris Žerjal

Povratni derbi med Sokolom in Borom je bil veliko bolj izenačen, saj so domače igralko igrale precej boljše kot na prvi tekmi, gostjam pa se je poznalo, da je marsikatera igralka na tekmo prišla s tridnevnega ali dvodnevne šolskega izleta. Prva dva seta so tako zaslužno osvojile domače igralko, ki so plave večkrat spravile v težave s servisom, v ostalih treh pa z Kneippova in soigralke omejile število napak in strle odpor Sokola, ki je proti koncu zaradi utrujenosti popustil.

Sloga Dvigala Barich - Brunner 3:0 (25:21, 25:14, 25:21)

SLOGA DVGALA BARICH: Barbieri, Malalan, Pertot, Porro, Slavec, Smotlak, Spangaro, Valič. Trener: Franko Drasič

Slogašice so prvi del prvenstva v tolažilni skupini zaključile z gladko zmago. Tekma je bila lepa in borbeno, saj so se igralko obeh ekip zelo potrudile, da bi zapustile čim boljši vtis. Bolje so se odrezale slogašice, ki so tako še enkrat dokazale, da v domači telovadnici igrajo neprimerno bolj učinkovito kot na tujem. Zmaga Sloge Dvigala Barich ni bila nikoli v dvomu, še zlasti pa so se naše igralko izkazale v drugem setu, v katerem so svoje nasprotnice povsem digrale. (Inka)

360 STOPINJ Martin Lissach

Učitelj plavanja najraje bere, gleda filme in zahaja v gledališče

O sebi pravi, da je bolj intelektuallec in kulturnik kot pa športnik. Kljub temu pa je njegova športna pot kar zanimiva in dolga: 22-letni študent slovenistike v Ljubljani je začel s plavanjem pri PK Bor. Pri plavalni zvezi Slovenije je opravil izpit za učitelja plavanja. **Najboljši športni dosežek:** nastop na absolutnem DP v reševalnem plavanju v Rimu (Foro Italico)

Datum rojstva: 6. 1. 1986
Društvo: PK Bor
Bivališče: Milje

Stan: samski
Zaposlen/študent: študent

Ostali športi: smučanje, sledim rad OI in EP v atletiki

Moj trener: Andreina Menegatti (ljubezen na prvi pogled)

Ostale dejavnosti in konjički: prebiram knjige, gledam filme in rad zahajam v gledališče

Dnevnik, revije, TV-dnevnik, TV-oddaja: Primorski dnevnik, spletne verzije Corriere della sera, Delo in Repubblica/ Slovenistična revija,

Mladina, L'Espresso/ TG1/ Blob

Knjiga na nočni omari: trenutno /Zgodbe na Dušek, Lili Potpara

Najljubša glasba: nimam najljubše, poslušam vse

Najljubši film: Vse o materi, Pedro Almodovar



Ob sobotah zvečer grem najraje ... tja, kjer je žur

Najljubša jed: pica

Najljubša pijača: vino

Navijam za: Ferrari

Najljubši zamejski športnik: Biserka Cesar

Najljubša zamejska osebnost: Boris Pahor

Moja zastava: sovršim zastavo in grbe kot simbole nečesa

Najljubše počitnice: Andaluzija leta 2006 z vaditelji plavanja, rad pa bi obiskal New York in Carigrad

Če ne bi izbral svojega športa, bi rad bil ... glasbenik

Zgled v športu: ga nimam

Skrita želja: če jo razkrijem, ni več skrita



KOLESARSTVO - Na Giru končan sicilski uvod

Bennati najhitrejši v sprintu v Catanii

Italijansko premoč potrjuje tudi vodilni v skupnem seštevku Pellizzotti



Bennati v šprintu ugnal Nemca Zabla

ANSA

CATANIA - Italijan Daniele Bennati je zmagovalec tretje etape 91. kolesarske dirke po Italiji. Tekmovalec moštva Liquigas je v ciljnem sprintu 221 km dolge preizkušnje od Catanie do Milazza ugnal Nemca Erika Zabela, tretji pa je bil njegov rojak Danilo Hondo. V skupni razvrstitvi je vodstvo zadržal Franco Pellizzotti (Liquigas). Od slovenskih kolesarjev se je v tretji etapi najbolj izkazal Simon Špilak (Lampre), ki je zasedel 41., medtem ko sta Tadej Valjavec (AG2r Mondiale) in Jure Golčer (LPR Brakes) končala na 67. oziroma 134. mestu. Vsi so v cilj prispeli skupaj z glavnino.

Kolesarska karavana je včeraj odpeljala zadnjo otoško etapo pred selitvijo na Apeninski polotok, sicilijanske dogodivščine po zavitih cestah, ki si bo ob dežju še posebej nevarne, pa si bo najbolj zapomnil Pellizzotti, ki jo zapušča v najbolj prestižni rožnati majici. Drugouvrščeni American Christian Vande Velde zaostaja sekundo, tretjevrščeni Italijan Danilo Di Luca pa sedem sekund.

V včerajšnji preizkušnji je skupino šestih ubežnih kolesarjev (Riccardo Chirini, Mickael Buffaz, Jeremy Roy, Kevin Seeldraeyers, Matej Jurco in Pavel Brutt), ki si je privzela štiri minute prednosti, glavnina ujela kakšnih 20 km pred ciljem. Po pričakovanju je odločitev padla v ciljnem sprintu, najmočnejši pa je bil Bennati.

ti. V lanske sezoni zmagovalec dveh etapnih zmag na dirki po Franciji in treh na dirki po Španiji, je v končnici ugnal nemškega veterana Zabela in njegovega rojaka Honda.

Etapa je bila usodna za avstralskega veterana Bradleyja McGeeja. Dvaintridesletni Avstralec, ki je pred štirimi leti celo dva dni nosil rožnato majico, je približno 20 km pred ciljem padel, zaradi poškodbe ključnice pa zaključil letošnje nastopadel je tudi eden od favoritov, mladi Riccardo Ricco, a dirko nadaljeval opraskan. V padcu je bil vpleten

Danes bo na sporedu četrta, 183 km dolga etapa. Kolesarska karavana bo pot začela v kraju Pizzo Calabro, končala pa v Catanzaru.

Skupni vrstni red: 1. Franco Pellizzotti (Ita/Liquigas) 11:52:17; 2. Christian Vanderveelde (ZDA) + 0:01; 3. Danilo Di Luca (Ita) 0:07; 4. Morris Possoni (Ita) 0:08; 5. Vincenzo Nibali (Ita); 6. Nicki Sorensen (Dan) 0:17; 7. Kanstantin Siucu (Blr) 0:18; 8. Paolo Savoldelli (Ita) 0:19; 9. Andrea Noe (Ita) 0:22; 10. Enrico Gasparotto (Ita) 0:25.; 42. Simon Špilak (Slo/Lampre) 1:10; 55. Tadej Valjavec (Slo/AG2r Mondiale) 1:30; 97. Jure Golčer (Slo/LPR Brakes) 4:09.

PO FJK - 29-letni Hrvat Hrvoje Miholjević je zmagovalec 46. dirke po Furlaniji. Zadnjo etapo s ciljem v Tablju je osvojil Italijan Alan Marangoni

NAŠ POGOVOR - Zlatko Dedič

»Trenner Piacenze Somma mi je povrnil samozavest«

Slovenski napadalec iz Kopra Zlatko Dedič tako obožuje Trst, da je letos sredi sezone kar zamenjal ekipo, da bi lahko celo dvakrat igral proti Trieslini na tržaškem stadionu Nereo Rocco, le nekaj kilometrov od doma. Šale na stran, v soboto je koprski napadalec še drugič v sezoni igral pred tržaško publiko. Prvič je odločil tekmo v dresu Frosinoneja, ko si je v sodnikovem podaljšku priigral (sporno) enajstmetrovko in tako omogočil svoji ekipi, da je odnesla domov kar celoten izkupiček. A tista tekma je bila za Dediča ena izmed redkih svetlih točk prvenstva v vrstah ekipe iz Ciociarije. Med zimskim prestopnim rokom je odločil, da zamenja delodajalca in se je s srednje Italije selil v Emilijo, točneje v Piacenzo. Drugič pa ravno v soboto, ko nastrožje kazni si ni priigral, temveč jo je hladnokrvno izvedel za končni 1:1. Gola se je posebno veselil, saj ga je na tribunah spremljala kar številna skupina sorodnikov in prijateljev, ki ga je prišla v živo gledat.

Že več kot uro po koncu tekme sem zasledil taisto skupinico. Dediča je čakala pred izhodom parkirišča izpod glavne tribune. Jaz sem takrat komaj zaključil intervju s koprskim napadalcem, vendar Dediču vse do 19. ure zvečer ni še uspelo opraviti protidopingne kontrole. Še sreča, da se nogometaš Piacenze ni vrnil s soigralci nazaj v Emilijo, saj je avtobus gostov že zdavnaj odpotoval, medtem ko je bil Dedič še »zaposlen«.

Zlatko, zate sta Trst in stadion Nereo Rocco res srečni mesti.

»Res je, zame so gostovanja v Trstu vedno prijetna. Tokrat je bila za nas tekma posebno težka, saj smo v obdobju, ko nismo najboljše pripravljene. To se pozna tudi v igri, saj prihaja na dan utrujenost, ki ti ne omogoča, da bi igral, kot bi si želel. Za nas je bilo zelo pomembno, da ne bi izgubili, saj smo si hoteli še mal-

tematično zagotoviti obstanek. Sedaj upajmo, da bomo dobro odigrali še zadnje tri tekme.«

Na tribuni ti je sledila kar številna navijaška skupina, ki je prišla v Trst samo zate. In po голу si stekel ravno proti njim.

»Na tribunah je bil večji del moje družine, tako da sem bil res vesel, da sem lahko pred njimi tudi zadel. Zame je bil res lep popoldan.«

Narediva korak nazaj. Kako to, da si se odločil za prehod iz Frosinoneja v Piacenzo?

»Mislim, da je bil glavni razlog to, da so mi v Piacenzi zagotovili, da bom lahko igral. Ob tem je bil zelo pomemben faktor tudi trener. Somma me zelo dobro pozna in me tudi ceni, pripomogel je k temu, da sem precej pridobil na samozavesti in mislim, da je zaupanje trenerja za igralca nadvse pomembno. Mislim, da sem po svojih najboljših močeh to trenerjevo zaupanje tudi upravičil, saj sem odigral kar dobro in tudi dosegel nekaj golov.«

Tokrat si igral celo kot edina špica, kar je verjetno zate nekoliko neobičajno.

»Niti ne. Sploh me ne moti, da moram igrati kot prva špica. Sicer je bila tokrat izbira prisiljena, saj je naša prva špica Tulli diskvalificirana. Seveda so moje značilnosti drugačne. Ne zadržujem žoge, ampak grem raje v globino. Tekma nedvomno ni bila na zelo visoki ravni, tudi zaradi vročine, ampak zlasti Tržačani niso imeli več veliko motivacij. Mislim, da je bila točka navsezadnje za obe ekipi dobrodošla.« (I.F.)



Massa ljubi Turčijo

CARIGRAD - Dirka formule ena v Turčiji ni bila med najbolj atraktivnimi v letošnji sezoni, zagotovo pa bo v najlepšem spominu ostala Felipeju Massi, ki je tu zmagal že tretjič zapored, drugič v tej sezoni. Z odlično vožnjo je bl drugi Lewis Hamilton, ki pa je imel tudi srečo, da je drugi ferrarijevec Raikkonen že na startu zaradi gneče izgubil nekaj mest in se je moral na koncu zadovoljiti s 3. mestom. Šesta dirka od osemnajstih za svetovno prvenstvo bo 25. maja po ulicah kneževine Monaka. Izidi: 1. Felipe Massa (Bra/Ferrari) 1:26:49,451 (povprečna hitrost: 213,809 km/h); 2. Lewis Hamilton (VBr/McLaren) 3,779; 3. Kimi Räikkönen (Fin/Ferrari) 4,271; 4. Robert Kubica (Pol/BMW Sauber) 21,945; 5. Nick Heidfeld (Nem/BMW Sauber) 38,741; 6. Fernando Alonso (Špa/Renault) 53,724; 7. Mark Webber (Avs/Red Bull) 1:04,229; 8. Nico Rosberg (Nem/Williams) 1:11,406. SP skupno (5): - dirkači: 1. Raikkonen (Fin) 35 točk; 2. Massa (Bra) 28; 3. Hamilton (VBr) 28; 4. Kubica (Pol) 24; 5. Heidfeld (Nem) 20; 6. Kovalainen (Fin) 14, itd



Petkovšek zlat na EP

LOZANA - Slovenska gimnastika je bogatejša za novi odličji. Mitja Petkovšek se je na evropskem prvenstvu v Lozani spet okitil z naslovom evropskega prvaka na bradlji, Aljaž Pegan pa je kljub napaki na drogu osvojil bronasto odličje. Olimpijski Italijan Igor Cassina, tudi bronasti z zadnjega EP, je padel z oroaj in bi na koncu šesti. V parterju je prvak postal Rus Anton Golocuckov. Madžar Krisztian Berki je zaslužen slavl na konju z ročaji, na krogih Nizozemec Yuri van Gelder, v preskoku pa Poljak Leszek Blanik.



Djoković kralj Rima

RIM - Srb Novak Djoković je v finalu teniškega turnirja v Rimu premagal Švicarja Stanislasa Wawrinka s 4:6, 6:3 in 6:3. To je njegov tretji osvojeni turnir v letu 2008 in jubilejni deseti v karieri. Novak Djoković, ki je pokal za zmago prejel iz rok štirikratne zmagovalke Rima legendarne Argentine Gabriele Sabatini, se bo na novi lestvici ATP približal drugouvrščenemu Rafaelu Nadalu na zgolj 310 točk, premagani Švicar pa se bo po uspehu kariere prvič v življenju prebil med prvo deseterico svetovnih igralcev.



Ciudad prvak

KIEL - Rokometaši španskega Ciudad Real so osvojili evropsko ligo prvakov. Španska ekipa je na prvi domači tekmi pred tednom dni izgubila z nemškim Kielom s 27:29 (13:14), na povratni tekmi v Nemčiji pa zmagala z 31:25 (15:13). Naslova sta se veselila tudi Slovenca Pajović (2 gola) in Zorman (1), najboljši strelca za poražence pa je bil z 8 goli (6 iz sedemetrovke) Kavtčnik.



NOGOMET - A-liga Hector Cuper ni več trener Parme

PARMA - Pred nedeljsko odločilno tekmo za obstanek proti Interju se je vodstvo nogometnega A-ligaša iz Parme odločilo za zamenjavo na klopi. Hectorja Cuperja je zamenjal Domenico di Carlo.

HOKEJ - Slovenska hokejska reprezentanca se je vsaj za eno leto poslovila od elite. Slovenci so izgnali drugo tekmo boja za obstanek s Slovaško po kazenskih strelih s 3:4 (0:1, 2:2, 1:0; 0:1) in izpadli v nižji rang tekmovanja. Po predzadnjem dnevu drugega dela je že znanih sedem udeležencev četrtfinala. V boje za medalje so se že uvrstili Rusija, Švica, Švedska in Češka ter Kanada, Finska in ZDA. Za zadnje mesto imata možnosti še Latvija in Norveška.

MANCHESTER PRVAK - Nogometaši Manchester Uniteda so po gostujoči zmagi v zadnjem krogu proti Wiganu z 2:0 ubranili lansko prvo mesto v najbolj imenitnem angleškem tekmovanju - premier league. Za Rdeče vrage je to že 17. zmagoslavje v angleškem prvenstvu. Drugo mesto je osvojil londonski Chelsea. Izpadli so Derby County, Birmingham City in Reading.

ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI PRIREDITEV

SESTAVIL LAKO	CIRKUSKO PRIZORIŠČE	STANJE NOTRANJE NAPESTOSTI	PRIPOVEDNO PESNIŠTVO	SPOJINA KOVINE S KISLINO	ITALIJANSKI POLITIK (GIULIO)	LATINSKI VEZNIK	STIKALO S TIPKO	ZNANA JE PREKMURSKA ...	MESTO V TURČIJI, BLIZU MEJE Z ARMENIJO	BERI SPORTNO PRILOGO PD	KNEZNA DRUŽINA IZ ARAGONIJE	EPSKI KRALJ SKRATOV	OSVEŽILJO-CA BREZ-ALKOHOLNA PIJACA
SREDSTVO ZA OMRVIN-CENJE										ZNOJ; CESTA			
CASNIKAR-SKO POROČILO										ETN. SKUPINA V NIGERIJU	IT. IGRALKA VALLI		
FRANCOSKI PISATELJ ZOLA						STAR NAZIV ZA ARABCA	ZIRANT						
IME SLOV. HOKEJISTA ZUPANCICA				BAJESLOVNA PRIPOVED	GIORGIO ARMANI			NAS RAZISK. INSTITUT					
PREBIVALEC POKRAJINE V ŠPANJI								VRSTA GLASBILA					
									KRAJ NA HRVAŠKEM	AM. PEVEC HARRISON			
													BERI PRIMORSKI DNEVNIK
					KAZALNI ZAIMEK			IRSKI NOG. BRADY				NOGOMETNI TRENER NAPOLIJA (EDI)	NIZOZEMSKI NOGOMETNI KLUB
					ZEMELJSKA OZINA MED DVEMA MORJEMA			GLAS TROBENTE					
					FOTO LAKO	LIUBLJAN. GALERIJA				RIMSKA BOGINJA JEZE	SL. IGRALKA STARC		
					NAUK O ZGRADBI TELESA	ANNA OXA			VIRGILIJEV JUNAK	ORNELLA VANONI			
					OTON TRABANT			FILMSKA IGRALKA GARDNER			NAŠA IN TUJA CRKA		



INTERVJU - Tržaški pisatelj je bil v soboto gost knjižnega sejma

Boris Pahor tudi v Turinu ponovil svojo... in našo zgodbo

Ameriški predsednik Al Gore ga je želel spoznati - Zakaj bi se odrekel Napolitanovemu odlikovanju?

Javni nastopi in intervjuji si v teh mesecih sledijo z neverjetno naglim tempom, Boris Pahor pa vztrajno ponavlja svojo zgodbo, ki je nenazadnje tudi naša. Pozornost, ki mu jo javnost in vsi največji mediji posvečajo odkar je italijanski prevod Nekropole prodril med najbolj prodajane knjige, je namreč bolj kot nase preusmeril v osvetljevanje pretekle zgodovine. V prvi vrsti tiste, ki jo je v svojem skoraj petindevetdesetletnem življenju doživel na lastni koži. Tako je bilo soboto v Turinu, tako bo najbrž v petek v Vidmu. Na turinskem knjižnem sejmu se je v Rumeni dvorani (s petsto sedeži) pogovarjal s Paolom Maurijem in Marinom Sinibaldijem. »Mauri mi je postavljaj bolj filozofska vprašanja, zanimala ga je psihologija taboriščnika, če me je po povratku preganjal občutek krivde. Sinibaldi, ki me je že gostil v svoji oddaji *Fahrenheit*, pa je želel, da obnovim svojo življenjsko zgodbo. In tako sem ponovno spregovoril o požigu Narodnega doma, o fašizmu, za katerega je sedaj zgodovinsko dokazano, da se je rodil v Trstu, o italijanskih taboriščih za Slovence ...« Pahor je pred turinskim občinstvom citiral tudi nabrežinskega pesnika Iga Grudna, ki je v svojih poezijah opisal nečloveške razmere rabskega taborišča. »V Turinu mi je bilo najbolj všeč prav Sinibaldijevo poudarjanje te dobe: da mi je dal priložnost, da spregovorim o zadevah, ki jih italijansko javno mnenje ne pozna. Sicer pa že dolgo vedno in povsod, tudi na primer v Franciji ali Nemčiji, ponavljam isto zgodbo.« V Turinu jo je Pahor ponovil še isto popoldne in v neštetih intervjujih, ki jih je opravil v hotelu: na novinarska vprašanja je nepretrgoma odgovarjal dve uri. V tako natrpanem dnevu mu je za las ušlo tudi zanimivo srečanje: sporočili so mu, da bi ga nekdanji ameriški predsednik Al Gore, ki se je prav tako mudil na knjižnem sejmu, rad spoznal, ker ima po materini strani slovenske korenine ...

Pahor trdi, da ga vztrajno ponavljanje svoje (in naše) zgodbe ne moti, nekoliko bolj moteče je dejstvo, da je bil aprila le vsak drugi dan doma: le okrog 1. maja je bilo nekoliko bolje in na pol v šali dodaja, da se je počutil, kot bi bil na počitnicah ... V naslednjih tednih ga čakajo Idrija, Celovec, Otočec. V petek bo v okviru videmskega festivala Vicino/Lontano (svojo knjižno uspešnico *Il confine degli altri* bo tu v soboto predstavila tudi Marta Verginella) spregovoril množici dijakom.

»Mladi se baje med mojo pripovedjo ne dolgočasijo: v Piemontu me je na primer devetsto dijakov poslušalo dve uri v popolni tišini. Podobno je bilo v Trevisu, v Reggii Emilii.« Tudi v šoli je lahko včasih zanimivo...

V medijih pa se tržaški pisatelj ne pojavlja samo zaradi svoje Nekropole in zanimive življenjske zgodbe: izjava, da bi odklonil morebitno odlikovanje predsednika Napolitana, je vzbudila veliko zanimanje. »Te zgodbe ne bi rad pogreval, ostajam pa pri tistem, kar sem že rekel in tudi zapisal za dnevnik *Il Sole 24 ore*: tako jaz kot naša skupnost ne moreva sprejeti, da se govori o povojnem jugoslovanskem nasilju, fašistična grozodejstva pa zamoči. Če me predsednik Napolitano želi odlikovati, naj vsaj omeni, da sem v svojih delih pisal tudi o fašističnih zločincih. Če tega ne more storiti, se rad vnaprej odrečem odlikovanju.«

Dosleden. Kot vsakič doslej. Mor-da mu tudi zaradi tega mladi tako radi in pozorno prisluhnejo ... (pd)

»Mladi se baje med mojo pripovedjo ne dolgočasijo: v Piemontu me je na primer devetsto dijakov poslušalo dve uri v popolni tišini. Podobno je bilo v Trevisu, v Reggii Emilii ...«

KROMA



GLEDALIŠČE VERDI - Opera Gaetana Donizettija in Salvatoreja Cammarana v rimski postavitvi

Roberto Devereux ni prepričal

Izredno delo iz 19. stoletja je imelo predvsem v pevski zasedbi nekaj šibkih točk - Ponovitve v Verdiju do 20. maja, 30. maja pa v Pordenonu



Scenograf in kostumografinja sta poskrbela za tradicionalno razkošno sceno in kostume

v najbolj izpostavljenih mestih, v lirskih frazah pa pokaže svoje najboljše kakovosti.

Kljub temu, da sta Donizetti in Cammarano opero poimenovala po tenoristu, je prava protagonistka tragedije kraljica Elizabeta I.: njej je skladatelj namenil najlepše arije in najbolj srdite cabalette, pa tudi psihološko najbolj izdelan nastop, ki poslušalca prevzame kljub ne ravno vrhunskim Cammaranovim verzom; da v tem slučaju ne gre le za razkazovanje virtuosnih sposobnosti, je jasno dokazala sopranistka Nelly Miricioiu. Pevka ima za seboj že dobra tri desetletja kariere, ki so nekoliko načela čvrstost glasu, izostrila pa interpretativne sposobnosti. Umetnica je previdno in inteligentno stopnjevala svojo interpretacijo do zaključnega prizora, kjer je ustvarila gledališko najbolj prepričljiv trenutek: kraljica, čigar visok položaj nikakor ni mogel izprostiti ljubezni, razdvojena med maščevalno slo in neizpolnjenim upom, naposled odvrže krono, se tako rekoč razgali pred dvorom in občinstvom ter izpostavi svojo žensko neobglednost in šibkost.

Vojvodinja Nottinghamska, kraljičina tekmica, ima v operi dokaj pomembno vlogo, ki jo je mezzosopranistka Laura Polverelli izpeljala s tankočutnim oblikovanjem lepo izšolanega glasu; njen duet z Robertom je bil najbolj (in morda edini) privlačen trenutek prvega dejanja, dramatična napetost pa je izstopala tudi v duetu z možem.

Pevsko zasedbo so dopolnjevale tri stranske vloge, kjer se je najšibkeje izkazal tenorist Saverio Bambi, korejska mezzosopranistka Seon Young Pak in reški basist Slavko Sekulić pa sta pokazala dober pevski nivo. Zadovoljivo se je odrezal tudi zbor, ki ga je tokrat Lorenzo Fratini pripravil do bolj skladnega in ubranega petja kot sicer.

Orkester je tokrat odigral bolj stransko vlogo, vodstvo Bruna Campanelle ni bilo posebno zanimivo niti ne povsem natančno in je le redko prekoračilo mejo rutinskega muziciranja. Vsekakor je opera postopoma rasla in na koncu izvabila dolge aplavze; ponovitve z različnimi pevskimi zasedbami bodo v na tržaškem odru do 20. maja, zadnja predstava bo v Pordenonu 30. maja.

Katja Kralj

NOVA GORICA - Jutri prvi koncert

Začenja se cikel Glasba z vrtov sv. Frančiška

NOVA GORICA - S koncertom cerkvene glasbe, ki jo bo izvajal trio Seraphim, se bo jutri ob 20. uri začel letošnji cikel Glasba z vrtov sv. Frančiška, ki ga v frančiškanskem samostanu na Kostanjevici nad Novo Gorico pripravlja Kulturni dom Nova Gorica. Cikel je namenjen predstavitvi mladih goriških glasbenikov z obeh strani meje.

Spomladanski meseci so na Goriškem že 14. sezono rezervirani za najvidnejše mlade slovenske glasbene ustvarjalce. Letošnji cikel Glasba z vrtov sv. Frančiška bo do konca junija obsegal sedem različnih in pestrih koncertov, na katerih bo mogoče prisluhniti harmoniki, klavirju, godalnim in različnim komornim zasedbam, pa tudi zboru, so sporočili iz novogoriškega kulturnega doma.

Kot prvi se bodo jutri predstavili člani leta 2006 ustanovljenega komornega tria Seraphim: sopra-

nistka Marta Močnik Pirc, trobentač Jure Gradišnik in organist Klemen Karlin, ki jim je ob baročni glasbi ljuba tudi slovenska ustvarjalnost. Izvajali bodo dela iz obdobja baroka in klasicizma, poseben podarek pa bo na sodobnem slovenskem glasbenem izročilu. Tako bodo premierno predstavili priredbo skladbe Ave Marija Damijana Močnika za sopran, trobento in orgle.

V nadaljevanju 14. sezone Glasbe z vrtov sv. Frančiška bodo mladi glasbeniki ponudili vpogled tako v skladbe železnega repertoarja kot tudi v sodobnejšo umetniško ustvarjalnost, pri čemer ne bodo pozabili niti na slovenske skladatelje in na ustvarjalce z goriškega območja. Med drugim bodo na zaključnem koncertu oživili delo skladatelja in slikarja Saše Šantla, ki se je rodil v Gorici, so še sporočili iz Kulturnega doma Nova Gorica. (STA)

Kadar gledamo opere kot Roberto Devereux lahko bolje razumemo šege in navade občinstva 18. in delno še 19. stoletja: obiski in pogovori v ložah so bili bistvo gledališkega večera, pozornost je bila namenjena odru le med ključnimi prizori. Dandanes je radovednost tista, ki nas prisili k zbranemu poslušanju, kajti Devereux je prava redkost: v tržaškem gledališču Verdi so opero uprizorili eno leto po neapeljski premieri, nato še tri leta kasneje, sledilo je nekaj predstav v gledališču Mauroner, nato pa poldrugo stoletje pozabe. Gaetano Donizetti in Salvatore Cammarano sta imela za seboj čudovito umetnino - Lucia di Lammermoor je nastala l. 1835 - zato bi vsakdo lahko pričakoval, da se bo dvojica vsaj približala umetniškemu nivoju škotske tragedije z zgodbo o nesrečni ljubezni kraljice Elizabete.

Sestavine so bile karseda primerne: ljubezenski pravokotnik, ki se je v nesrečnih okoliščinah tragično izšel za vse protagoniste, je omogočil veliko napetih trenutkov, do teh pa nas avtorja pripeljeta le postopoma; po prvem, v bistvu statičnem dejanju, se dogodki in čustva stopnjujejo ter dosežejo višek v sklepnem dejanju z zaključno sceno kraljice Elizabete, ki upravičeno sodi med najbolj prepričljive tragične prizore Donizettijevih oper.

Postavitev je nastala v rimski operni hiši, za katero sta scenograf David Walker in kostumografinja Cristina Aceti pripravila zelo tradicionalne slike: razkošni kostumi so zvesto odgovarjali zgodovinskim portretom in tudi režiser Francesco Bellotto se je pri svojem delu omejil na razporeditev protagonistov in mas, pri tem pa nekajkrat izzval pomisleke glede položaja dvornih dam, ki so večkrat sedle kar na trisa tla.

Z uvodnimi stavki namreč želela izničiti umetniških vrednot opere, ki lahko postane privlačna in prepričljiva v interpretaciji odličnih pevcev, toda v pevski zasedbi je bilo tokrat kar nekaj šibkih točk: Nottinghamski vojvoda Roberto Servile je v prvem dejanju zaskrbujoče izpostavil svoje težave, po daljšem premoru pa se je soglasno z umetniškim vodstvom odločil, da svoje mesto prepusti domačemu baritonistu Paulu Rumetzu. Tržačan bi moral peti v drugi zasedbi, kljub nepričakovanemu klicu pa se je lepo odrezal ter izdelal vokalno ter interpretativno zaokrožen lik.

V naslovni vlogi je pel Roberto Aronica, tenorist, ki je v tej sezoni že zadovoljivo interpretiral Ernanijsa, še vedno pa hranimo najlepši spomin iz njegovega nastopa v Hoffmannovih pripovedkah. Lepo zaokrožen glas se včasih nevarno napne



RUBIJE - Velika množica na nedeljskem okritju spomenika Primožu Trubarju

Ljudski praznik ponosa na očeta slovenske pisane besede

Doprnsni kip, ki stoji na zelenici pred vhodom v Rubijski grad, sta odkrila Venko in Nataša Černic

Bil je res lep prazničen dan. Na križiščnem oširku pred vhodom v Rubijski grad se je zbrala množica ljudi, sončni žarki so prijetno grel prostor ob Vipavi, navdušenje in ponos sta prevevala množico, rahel veter je ojačeval petje in širil besedo, tisto besedo, slovensko, ki sta jo tako občuteno in dovršeno v njenih govorih poveljala slavnostni govornik Miran Košuta in goriški prefekt Roberto De Lorenzo. Ko bi le mogel, bi v nedeljskem duhu povsod prisotni Primož Trubar, oče slovenske tiskane besede in upravičeni slavjenec, izstopil iz lepega kipa in se jima na stopnišču pridružil.

Postavitev kipa ob 500-letnici rojstva Primoža Trubarja pred gradom v Rubijah, krajem kjer je začetnik slovenske literature pridigal in prenočil novembra leta 1563, ni bil le praznik sovođenjske skupnosti, Rubij ali Venka Černica, domačega podjetnika in sedanjega lastnika Rubijskega gradu, ki je javnosti podaril trajno obeležje na slovensko prisotnost in kulturo, ali širše Goričanov, bil je praznik vseh Slovencev in pravi praznik besede in kulture. Čeprav je Goriška pomenila še manj kot dvotedenski odlomek sila pestrega Trubarjevega življenja, je pridigar Primož močno zasidran v tukajšnji trajni spomin. Sovodenjski upravitelji so v zadnjih letih rubijsko ulico preimenovali prav po Trubarju, generacije goriških slovencev so ponosno obiskovale licej z njegovim imenom, od nedelje Trubar pomirljivo gleda mimoidoče v Rubijah, novembra bomo v Gorici postavili spominsko ploščo na stolnem trgu, kjer se je v tisti jeseni pred 445 leti mudil.

Malo po enajsti uri v drugi majski nedelji, na materinski dan, se je začel poklon očetu slovenske pisane besede, verjetno le naključje prazničnega dne, a posrečen dokaz, da jezik ne pozna pregrad, ne meja, ne spola. Zazvenela je najprej pesem moškega pevseka zboru Skala iz Gabrij, nakar je lep, poln, moderno zvonec zvok slovenščine iz Trubarjevih časov z nagovorom in pridigo v posrečenih oblačilih iz tistega obdobja predstavil gledališki igralec Radoš Bolčina. Prireditve je dovršeno vodila in povezovala Vrhovka, gojenka gledališke šole, Karolina Černic. »Trubar je živel v času velikih trenj in premikov« je dejala Černiceva, in nadaljevala: »Zgodovinska ugotovitev, da je Trubar bil gost tudi v gradu Rubije, nas je tu zbrala, da mu ob obletnici postavimo v spomin trajno obeležje. Pobudnik in naročnik doprnsnega kipa Trubarju je lastnik grajskega posestva v Rubijah, domačin Venko Černic, čigar hvalevredna zamisel je naletela na veliko zanimanje in pripravljenost na sodelovanje slovenskih zamejskih kulturnih in političnih krogov«.

Požrtvovalni in izkušeni organizacijski mentor, vodja goriškega poklona Trubarju

Del množice, ki je v nedeljo pred Rubijskim gradom spremljala prireditev

BUMBACA



Igor Komel je k sodelovanju in osnovanju kulturnega programa povabil Zvezo slovenskih kulturnih društev, Zvezo slovenske katoliške prosvete, Kulturni dom Gorica in Kulturni center Lojze Bratuž. Sodelovala so tudi številna domača kulturna društva, glavno besedo pa so imeli pevski zbori iz sovođenjske občine. Pokrovitelji so bili Občina Sovodnje ob Soči ter obe krovni organizaciji Slovencev v Italiji. Po zaključenem sporedu je Igor Komel ponosno dejal, da bila nedeljska slovesnost zares velik praznik, in se gre za pomoč in sodelovanje zahvaliti prav vsem.

Glavna je bila seveda beseda: močna, trdna, prepričana, dovršena beseda glavnega govornika, predsednika Slavističnega društva Slovenije Mirana Košute in odprte, prepričljive, za vse Slovence silno pomembne besede, ki jih je izrekel predstavnik države, goriški prefekt Roberto De Lorenzo, ki je še enkrat potrdil svoje izredno svetovljanstvo. Njegov govor o pomenu jezika je zvenel kot pravi esej o kulturi. Oba govora strnjeno objavljamo v ločenem delu današnjega časopisa.

Spored so povezovali tudi nastopi pevskih zborov. Po uvodnem pozdravu Ka-

roline Černic je zapel ženski pevski zbor Danica z Vrh, po nagovoru župana občine Sovodnje ob Soči Igorja Petejana, ki je z naravnega odra, vhoda v park Rubijskega gradu, podaril ponos in pomen dogodka za vso občinsko stvarnost, pa je nastopil dekleški pevski zbor Vrh Sv. Mihaela.

Tudi Primož Trubar je pisal v verzih, in prav njegova »Te stare božje zapudivi« je v ubranem in petju Sovodenjskih deklet uvedla v odkritje kipa, dela romunskega akademskega kiparja, že vrsto let v Fojudi živečega umetnika Dumitruja Ion Serbana. Vidno ganjen in seveda ponosen Venko Černic je skupaj s hčerko Natašo odkril bronasti kip, ki bo vse mimoidoče suvereno gledal in opozarjal na pomembnost slovenske besede. Černic je izrazil zahvalo vsem, ki so na katerikoli način pripomogli k oblikovanju te pobude. Kip je izročil v last sovođenjski občini skupaj z zelenico, na kateri je postavljen. Izrazil je tudi upanje, da bodo vsa vaška društva izmenično skrbela za njegovo nego in varstvo ter vsako leto pripravil primerne kulturne dogodke.

zapel je še Mešani pevski zbor Rupa-Peč, lepo izpeljano prireditev pa je zaokroži-

la Prešernova Zdravljica v Vrabčevi priredbi in izvedbi združenih pevskih zborov.

Poleg lepega števila občanov Sovodenj in ostalih vasi v občini smo med publiko zasledili tudi generalnega konzula Republike Slovenije v Trstu Jožeta Šušmelja s soprogo, senatorko Tamaro Blažina, deželnega svetnika Igorja Gabrovca, podpredsednika Slovenske akademije znanosti un umetnosti Matijo Gogala, zgodovinarja Branka Marušiča, Lojzko in Andreja Bratuža, deželnega predsednika SKGZ Rudija Pavšiča, ZSKD Marina Marsiča, SSO za Goriško Janeza Povšeta, SKGZ za Goriško Livija Semoliča, bivšega ministra RS Tomaža Marušiča, novogoriškega župana Mirka Brulca, župana občine Miren Kostanjevica Zlatka Marušiča, pokrajinska

odbornika Maro Černic in Marka Marinčiča, katerema se je kasneje pridružil tudi predsednik Enrico Gherghetta, predsednika slovenskih konzult Petra Černica in Iva Cotiča, vrsto slovenskih občinskih odbornikov in svetnikov, goriškega občinskega odbornika za manjšinska vprašanja Stefana Ceretto, kulturne in prosvetne delavce z goriškega in tržaškega, bivše in sedanje gojence liceja, ki v Gorici ponosno nosi Trubarjevo ime. Vsi skupaj so se potem zadržali na veseli družabnosti v prostorih Peteanove gostilne, kateri lega ob mostu nad Vipavo prav nasproti vhodu v Rubijski grad veleva budno in prijateljsko družbo kipu neprecenljive osebnosti s prijaznim pogledom.

Aleš Waltritsch



Levo nekateri od številnih predstavnikov oblasti, javnih uprav in organizacij, desno igralec SNG iz Nove Gorice v vlogi Primoža Trubarja, za njim lastnik Rubijskega gradu in pobudnik postavitve kipa Venko Černic

BUMBACA





SLOVESNOST V RUBIJAH - Govor predsednika slavističnih društev Slovenije Mirana Košute

»Znanilec novega sveta«

Trubarjevo sporočilo še vedno aktualno - »Naj bo ta spomenik predvsem znamenje!«

Slavnostni govornik je bil predsednik Slavističnega društva Slovenije Miran Košuta

BUMBACA

Prvi mož slovenske knjige ter utemeljitelj nacionalnega jezika, književnosti in kulture, predvsem pa »znanilec novega sveta«, katerega sporočilo je še kako aktualno. Tako je predsednik slavističnih društev Slovenije Miran Košuta opisal lik Primoža Trubarja v slavnostnem govoru, ki so mu ga zaupali prireditelji nedeljske slovesnosti pri Rubijskem gradu. Košuta je Trubarjev lik uokviril v Evropo XVI. stoletja, v prisotnih pa je sprožil tudi razmišljanje o vzrokih, zaradi katerih je figura slovenskega reformatorja sodobna tudi v demokratični, laični in schengensko odprti Evropi.

»Trubar, njegova osebnost, delo, misli, stremjenja, nazori so boljkokdaj živi, sodobni in tvorni prav danes in prav tukaj: v Gorici, Trstu, Čedadu, ob samo upravno bivši, a psihološko in kulturno še zmeraj živi italijansko-slovenski meji vzdolž pretočnega stišča tevtonskega, romanskega in slovanskega,« je povedal Košuta in pojasnil: »Aktualna je najpoprej Trubarjeva vera, njegova zagnanost v Absolutno, njegova "lakata" in žeja po pristnem, neposrednem, od zlata in blišča neoskrunjenem dialogu s transcendentnim, ki jo sredi potrošniških plitvin današnjega votlega kapitalskega materializma lahko posodobljeno tolmačimo tudi kot splošnejše, ne samo religiozno zavzemanje za človekovo duhovnost, za slehernikovo etičnost, za tisto skrivnostno, neulovljivo presežno v naših telesih, možganih, dušah. Aktualna je Trubarjeva zapisanost narodu, sicer minljivemu ideološkemu konstrukt poznejše romantike, ki pa dandanašnji še zdaleč ni izčrpal pogonske sile svojega vezljivega idejnega goriva, saj se v epohi valjarskega amerikanizma obratno vse bolj izrisuje kot rešilno identitetno sidro, oaza kolektivne posebnosti, različnosti, svobode. Aktualen je prav tako tudi Trubar kulturnik, branilec globljih vrednot misli, razuma, miru, strpnosti, sožitja, spodbujevalec izobrazbe, šolstva, pisave, demiurg nacionalne književnosti in knjige, ko nas iz svojega pionirskega časa goreče opozarja, da so smiselna črka, beseda, prevod ali natis hrbtenica vsake kulturne biti, osiše tako nacionalnega kot civilizacijskega napredka in da bi se morali zato številčno neravno krezoški Slovenci veliko bolj otipljivo, spoštljivo in ne le deklarativno zavzemati za lastno kulturo, če želimo še naprej dihati kot narod, manjšina ali identitetno ozaveščeni posamezniki. In aktualno je nenazadnje še Trubarjevo jezikovno očetovstvo, njegova nesmrtna zaljubljenost v slovensko materinščino, ki ga ni ogradila za plotovi kake nacionalistično jalove jezikovne samozadostnosti, marveč ga v sozvočju z zlobčevskim načelom "Biti moramo odprto jedro!" pogumno oradovedila za svetovljansko večjezičje, za govorice bližnjih in daljnjih sosedov v razponu od latinske lingve franke do nemščine, italijanščine ali hrvaščine. Tako je tudi tu na Rubijah Trubar povsem naravno, danes bi temu dejali multikulturno razgledano, pridigal "nemški, slovenski in laški", saj je že zgodaj spoznal, "da je" – besede so Kosovelove – "slovenski jezik drugim enakovreden, da je last naroda, ki je sicer majhen, a individualen, dvignil ga je iz molka našega krepkega kmečkega ljudstva v pisateljski jezik. /.../ In narod je spoznal, da je narod." Mar si ob vsem naštetem lahko zamišljamo kaj bolj modernega, koga organsko bolj vtkanega od Trubarja v vezeno sodobnega slovenstva in evropstva?»

Košuta je spregovoril še o pomenu, ki ga mora imeti Trubarjev kip za slovensko narodno skupnost v Italiji in matici. »Kakor bi, čeravno počaščen, najbrž vzkliknil ob tej čarni brosnati sohi sam upodobljenec, tisti Trubar, ki je dosledno grmel čez zidavo nepotrebnih sve-tišč ali očetu cerkovniku zameril, da ni namesto fresk in kipov za domačo cerkev sv. Jerneja kupil raje "ene štiri voli /.../ inu tim bozim sosedom dal, da bi ž njimi bili orali, suje otroke ži-vili": naj bo ta spomenik predvsem znamenje! Znamenje naše predanosti vsemu tistemu, kar Trubar pooseblja. Znamenje naše zvestobe njegovim bistvenim, človekotvornim, vselej aktu-alnim vrednotam: duhovnosti, narodu, slovenstvu, kulturi, knjigi, jeziku, večjezičju, medet-ničnemu dialogu, strpnosti, miru, sožitju. In naj bo ta spomenik tudi naša nema, a kakor bron trdna, neskaljiva obljuba Trubarju samemu: da ne bomo hlastali le po denarju, uspehu, slavi, videzu in materialnih dobrinah kakor lobotomirani sužnji kapitala, ampak gojili tudi presež-no, duhovno in etično v nas; da ne bomo postavljali "imeti" pred "biti", politike pred narod, evropejstva pred slovenstvom in zaradi dosežene državnosti ali uresničenega unijstva tokraj ali onkraj Soče pozabili, kdo smo, kam gremo, kaj govorimo, temveč vsemu harmonično pri-pisovali ustrezen pomen in tako kosovelovsko ohranili tudi v času naraščajočega univerzaliz-ma "svoj lastni obraz"; da ne bomo v imenu mamona, dobička, pragmatizma in gospodarske moči uničevali kulturo, zasramovali intelektualno delo, nalagali davke knjigam, plačevali pe-dagoge manj od pometaćev in kupovali raje kanone, oklepničke ali learjete namesto prepot-rebnih operacijskih miz, muzejskih eksponatov, akustičnih dvoran, teatarske tehnologije, šol-skih pomagal ali knjižnic; da bomo povsod – v Strassbourgu kakor v Ljubljani, v Rimu kakor v Gorici – suvereno uveljavljali enakopravnost svojega jezika, nehlapčevsko soživljali z angle-ščino ali italijanščino, koristili s trudom priznane jezikovne pravice, skrbeli za rabo, rast in prihodnost slovenščine v duhu znane modrosti Wilhelma von Humbolta: "Prava domovina je v resnici jezik." Šele to bo – z vsem spoštovanjem za doprsje, ki ga danes odkrivamo – naš resnični spomenik Primožu Trubarju.«

RUBIJE - Govor goriškega prefekta De Lorenza

Materin jezik pravica

»Slovcem je fašizem skušal odvzeti, kar je človeku najdražjega: jezik očeta in matere«

Gojenje materinega jezika je os-novna človekova pravica. Nikoli ni od-več, če se spomnimo na zgodovinska obdobja, v katerih je prišlo do kršitve te pravice, in na tiste, ki nosijo odgo-vornost za to krivico. O tem je prepri-čan goriški prefekt Roberto De Loren-zo, ki je z velikim zanosom in občut-ljivostjo, ki vedno zaznamujeta njego-ve posege v javnosti, nagovoril prisot-ne na nedeljskem odkritju Trubarjeve-ga doprsnega kipa v Rubijah.

»Možnost, da lahko spregovorim ob današnji slovesnosti kot predstavn-ik države in ljubitelj kulture tega ob-močja, si štejem v veliko čast. Počaščen nisem le zato, ker sem bibliofil in lju-bim renesančno obdobje, v katerem je Trubar živel. Biti danes danes tu med vami je privilegij, ker proslavljamo člo-veka, ki ima zelo velik pomen za ev-ropsko kulturo. Njegovo življenje sta vodili človečnost in velika inteligenca,« je začel De Lorenzo in čestital pobud-nikom ter organizatorjem nedeljske pobude. »Menim, da je bila postavitev kipa Trubarju nujno dejanje. Potrebno je bilo poudariti velikanski pomen, ki ga je njegova figura imela za sloven-ski jezik in kulturo,« je ocenil prefekt in poudaril: »V sodobnejših časih, ko so vrednote Trubarjeve dobe morda propadle, je prišlo do nepriznavanja in mal-tretiranja slovenščine s strani italijanske države. Pravilno je, da ob vsaki prilož-nosti opozarjamo na to krivico in na od-govorne zanj, ki so kršili najosnovnejšo človekovo pravico. Slovcem se skušali odvzeti to, kar je človeku naj-



Goriški prefekt Roberto De Lorenzo, ob njem sovoedenjski župan Igor Petejan

BUMBACA

dražjega: jezik očeta in matere.«

Prefekt je v nadaljevanju ocenil, da so se časi spremenili, pri ohranjanju de-mokracije pa je nujno upoštevanje principov, ki jih predvideva ustava. »K sreči nas vsebina ustave spominja na odgovornosti fašizma in na vrednote, ki nas morajo vsak dan spremljati pri stvarnem udejanjanju demokracije v ita-lijanski republiki. Kar se je zgodilo slo-venščini in Slovcem, ki niso imeli

možnosti gojiti materinega jezika, se ne sme nikoli več ponoviti. Za to namera-va skrbeti naša država,« je ocenil De Lorenzo in zaključil: »Pomembno je, da smo se zbrali ob Trubarjevem kipu. Me-nim, da bi bil oče slovenske književnos-ti zelo vesel, če bi videl, da se razmere izboljšujejo. V njegovem obdobju je na-mreč na Goriškem vsak lahko govoril v jeziku, ki mu je bil najbližji, in vsi so ga razumeli.«



Desno Trubarjev kip in njegov avtor Dumitru Ion Serban, spodaj ženski pevski zbor Danica z Vrha

VIPBUMBACA





GORICA, ŠEMPETER - Po okvari aparata za računalniško tomografijo

Goriška bolnišnica priskočila na pomoč šempetrski

V Gorici opravljajo nujne izvide - V Šempetru nova naprava čez osem tednov

V Šempetrski bolnišnici se je minuli torek pokvaril aparat za računalniško tomografijo, znan tudi kot CT. Ker je to bil edini tovrstni aparat na Goriškem, se je bolnišnica znašla v zagoni, kako zagotoviti preglede za svoje bolnike. Nabava novega bo po besedah vršilec dolžnosti direktorja bolnišnice Silvana Saksida po najboljšem scenariju trajala osem tednov. Rešitev se je našla blizu, v goriški bolnišnici. Po zašlugi direktorice goriškega zdravstvenega podjetja Manuele Baccarin, ki je imela posluh za težave v šempetrski bolnišnici, je bil prvi nujni primer iz Šempetra v Gorico na pregled poslan že dvanajst ur po okvari aparata. Gre za prvi primer tovrstnega sodelovanja med bolnišnicama.

Pogovori o pomoči šempetrski bolnišnici so najprej stekli med Saksido in Baccarinovo, na operativni ravni pa so se nato dogovorili še predstojniki radioloških oddelkov šempetrske in goriške bolnišnice. »Dogovorili smo se za protokol, po katerem od tu pokličemo dežurnega radiologa v Gorici, nato pacienta pripravimo in ga prepeljemo v goriško bolnišnico. Tam bolniku opravijo preiskavo in ga z izvidom pošljejo nazaj,« pojasnjuje Saksida. Bolnišnici sta pred več kot desetletjem že sodelovali ravno pri preiskavah s CT-jem, ko ga v Šempetru še niso imeli, vendar je šlo, tako Saksida, za drugačno obliko dogovora. Tokrat sta torej bolnišnici prvič pristopili k skupnemu dogovoru o pomoči pri reševanju zagate zaradi pokvarjene aparature. Doslej je bilo namreč več sodelovanja na področju zdravljenja. V.d. direktorja v šempetrski bolnišnici za tokratni primer pravi, da gre za hvalevredno pomoč: »Vsa pohvala direktorici goriškega zdravstvenega podjetja, ki je nemudoma pristopila k pomoči in na njihovi strani uredila vse potrebno. Tako smo po dvanajstih urah od okvare aparata že lahko k njim prepeljali prvega bolnika na nujno preiskavo.«

V Gorico tako iz Šempetra pošiljajo le nujne primere, nenujne napotijo v druge bolnišnice, ki so bolj oddaljene. Prihodni teden nameravajo prav za nenujne primere najeti aparat, ki bo na voljo trikrat tedensko, medtem ko bodo nujni primeri do nabave novega aparata še vedno pregledovani v Gorici.

»Naš aparat je nepopravljivo pokvarjen, zato moramo nabaviti novega. Sedanji je bil star 11 let, toliko pona-

Goriška splošna bolnišnica

BUMBACA



vadi tudi znaša "življenjska doba" za takšne aparate. Za nabavo novega imamo že pripravljene vse papirje, danes bodo poslani na ministrstvo,« pojasnjuje Saksida. Ker gre za izjemno situacijo, še dodaja direktor, lahko bolnišnica javno naročilo pripravi po posebnih postavkah. V najboljšem primeru bodo v Šempetru novi CT dobili čez osem tednov. Bolnišnica ima v proračunu za investicijo rezerviranih milijon evrov,

ministrstvo pa jo bo po vsej verjetnosti sofinanciralo v višini 500 tisoč evrov.

Na oddelku za radiologijo v šempetrski bolnišnici z aparatom za računalniško tomografijo pregledajo približno 20 pacientov na dan oziroma 6.000 na leto. Gre za aparat, ki se uporablja za dvodimenzionalno rentgensko slikanje globokih tkiv oziroma organov.

Katja Munih

GLASBENA MATICA - Uspeh v Liguriji

Odlične uvrstitve mladih pianistov

Štirje učenci goriške Glasbene matice so se v prejšnjih dneh odlično uvrstili na 23. državnem klavirskem tekmovanju J.S.Bach v kraju Sestri Levante. Tekmovanje sodi med najbolj kvalitetna v Italiji in tekmovalce je ocenila petčlanska komisija priznanih pianistov in pedagogov, kateri je predsedoval koncertant in docent na Klavirski akademiji v Imoli Riccardo Risaliti.

Tarin Ferletič in Mateja Jarc iz razreda Beatrice Zonta sta se predstavili v kategoriji za klavir štiriročno. Kljub

temu, da je duo začel delovati pred mesecem dni, se je takoj izkazal na svoji prvi, skupni tekmovalni izkušnji in je prejel tretjo nagrado. Uspeh je seveda spodbudil duo k nadaljevanju komornega muziciranja. Tretjo nagrado v kategoriji za soliste je prejel tudi desetletni Cristian Visintin iz razreda Vesne Zuppin. Pod istim mentorstvom študira tudi osemletna Elisa Terrana, ki je dobila prvo absolutno nagrado, s katero sta povezana tudi študijska podpora in nastop na koncertu nagrajencev. (rop)

GORICA - Danes

Jeziki in šola

Slovenska konzulta pri goriški pokrajini in Sindikat slovenske šole prirejata posvet na temo Jezik, jeziki in šola. Potekal bo danes z začetkom ob 17.30 v pokrajinski sejni dvorani v Gorici. Odprt je seveda šolnikom, obenem pa tudi vsem vzgojiteljem in staršem, ki se spopadajo z jezikovno različnostjo v družinah, društvih in organizacijah. Pojav otrok iz mešanih ali izključno italijanskih družin v slovenskih krogih je v zadnjih letih močno narasel in predstavlja predvsem za slovensko šolstvo temeljni izziv.

Na posvetu bo uvodoma pozdravil pokrajinski odbornik Marko Marinčič, nakar bodo jezikovno problematiko obravnavali Franco Fabbro z Videmske univerze, ki je med drugim izvedenec s področja nevropedagogije jezikov in avtor vrste strokovnih knjig, dalje učiteljica na mednarodni šoli v Trstu Carla Beltramini in Suzana Pertot, psihologinja, raziskovalka SLORI-ja, predavateljica in tudi avtorica publikacije o dvojezičnem otroku.

JAMLJE - V 85. letu starosti

Jožef Radetič sklenil svojo življenjsko pot

Na Kefaloniji se je pridružil četi Primorje - Boril se je v Grčiji in osvobajal Skopje

Na svojem domu v Jamljah je v noči med nedeljo in včerajšnjim dnom sklenil svojo življenjsko pot 85-letni Jožef Radetič. Zadnja leta je preživel med domom in bolnišnico, saj so ga pestile starost in z njo povezane bolezni, kljub temu pa je bil ob obisku sorodnikov in prijateljev, kar se da dobre volje. S posebnim ponosom se je spominjal partizanske epopeje in srditih bojev, ki jih je bil s slovensko četo Primorje v zasneženih grških in makedonskih hribih. Vojna leta so ga zaznamovala; v levi nogi je čutil bolečine za posledicami ozeblin, ki jih je zadobil pri prečkanju reke Vardar pozimi leta 1944, v srcu pa je vedno hranil spomin na padle soborce in sovaščane.

Jožef Radetič se je rodil 14. februarja 1923 v Trziču, kjer sta si njegova oče Alojz in mama Rozalija Pahor začasno uredila dom, saj je bila njuna hiša v Jamljah, zgrajena leta 1901, do tal porušena med prvo svetovno vojno. Vojna leta je Rozalija preživela v begunstvu v kraju Bruck an der Leithe, kjer sta ji umrli hčeri Marija in Matilda. Oče Alojz je bil med vojno poročen avstro-ogrske vojske; okrog leta 1925 se je z družino vrnil v Jamlje, kjer je svojo hišo obnovil z 10.100 lirami vojne odškodnine.

V tridesetih letih je družino Radetič prizadela dvojna smrt. Leta 1930 je umrl dvajsetletni sin, ki je nosil očetovo ime, Alojz, dve leti kasneje pa še oče. Za vajeti družinske kmetije je zatem moral prijeti Jožef, ki so ga jeseni leta 1942 vpočili v posebne bataljone. Vojaško službo je opravil v Astiju, od koder so ga marca leta 1943 skupaj z drugimi primorskimi fanti prepeljali na grški otok Kefalonija. Tu so Italijani približno 190 Slovencev vključili v 215. kazenski bataljon. Do 8. septembra 1943 so bili slovenski fantje neoboroženi, po kapitulaciji pa so jim Italijani izročili orožje. Kmalu zatem so se začeli hudi boji. Italijanski vojski se namreč niso hoteli predati Nemcem, v spopadih pa so sodelovali tudi Slovenci in grški partizani.

V boju je padlo 25 slovenskih fan-

Danes Pomladni dan

Danes bo v Kulturnem domu v Gorici potekal Pomladni dan, tradicionalni nastop, ki ga spomladi prirejajo gojenci Dijaškega doma Simon Gregorčič in obiskovalci ljudoteke Pika Nogavička. Spretosti in znanje, ki so jih pridobili v letošnjem letu, bodo staršem in prijateljem prikazali ob 18. uri.

V Gorici izpraznili gredice

Tatovi so se tokrat lotili zelenja. V prejšnjih dneh so iz nekaterih gredic v Gorici, ki so v lasti goriške občine, izginile številne rastline. Vandalsko akcijo, ki so jo neznanci izpeljali v ljudskem vrtu, v ulicah Fatti in Garzarolli ter v grajskem naselju, občinska uprava obsoja in spodbuja občane, ki so pričali tovrstnim dogodkom, naj prijavijo storilce silam javnega reda.

Zmagali beli vrtnici

Tretji novogoriški festival vrtnic se je zaključil v nedeljo na Kostanjevici z večerom med burbonkami. Glasba, poezija in etnološko obarvane iztočnice o vrtnicah so pritegnile številne obiskovalce, ki so napolnili tamkajšnji rožni vrt. Ta se ponaša s kar 70 različnimi vrstami burbonk, kar ga umešča na drugo mesto med tovrstnimi evropskimi nasadi. Tudi letošnji festival je ponudil vodene ogledke po Novi Gorici, predavanja, razstave, tržnico, in kulinarična doživetja z vrtnicami. Goriška sekcija Društva ljubiteljev vrtnic Slovenije tudi letos izbirala burbonko leta in najlepši rožni nasad v mestu. Najlepša burbonka je Boule de neige (snežna kepa), edina bela vrtnica v kostanjeviškem nasadu. Za najlepši nasad v mestu pa so bile razglašene bele vrtnice v vogalu med novogoriško avtobusno postajo in Kidričevo ulico, ki se ponašajo z imenom Schnee Witchen (Sneguljčica). Posebnost letošnjega festivala je izdaja priložnostne razglednice, znamke in žiga, do konca tedna pa je v avli novogoriške občinske stavbe na ogled filatelistična razstava. (km)

GORICA - Predsednik dežele Tondo obiskal Romolija

Cesta do bolnice prioriteta

Predsednik Furlanije-Juljske krajine zagotovil, da bo pozoren do zahtev goriškega prostora

Ureditev cestne povezave, ki bo olajšala dostop do nove bolnišnice Janeza od Boga v Gorici, je med prioriteta nove deželne vlade Furlanije-Juljske krajine. Zagotovilo, da se bo deželna uprava zavzela za rešitev kočljivega problema, je dal novopečeni predsednik Renzo Tondo, ki je v nedeljo obiskal goriškega župana Ettoreja Romolija. Srečanja na županstvu so se udeležili tudi deželni svetnik Gaetano Valenti, goriški odbornik za kulturo Antonio Devetak in deželni predsednik zveze črpalkejev Pio Traini. Tondo je sogovornikom obljubil, da si bo prizadeval za pridobitev denarja, ki bo služil za izgradnjo cestne povezave z novo bolnišnico. Poseg bi namreč skupaj znašal pet milijonov evrov, na razpolago pa je zaenkrat le poldrugi milijon. »Najprej pa moramo preveriti, koliko denarja nam je pustila prejšnja deželna uprava,« je povedal Tondo. Le-ta je tudi poudaril, da bo odsotnost goriškega predstavnika v svojem odboru, nad katero je goriška javnost dokaj zaskrbljena, nadomestil z lastnim prizadevanjem in pozornostjo do zahtev Goriške.



DOBERDOB

Po Martinovi poti iz Madžarske v Francijo

Mlada Evropejca Nicolas François in letu slovenskega predsedovanja EU in predaje predsedovanja Franciji simbolično odpirata Martinovo pot od Szombathelyja, rojstnega mesta sv. Martina na Madžarskem, do Toursa in mesteca Candes-Saint-Martin, kjer je svetnik umrl. S kolesom in peš bosta med 26. aprilom in 4. julijem skupno opravila 1.800 kilometrov, pot pa ju bo danes popeljala v Doberdob. V sprejemnem centru Gradina ju bodo ob 18.30 sprejeli domači župan Paolo Vizintin, Valentin Jenko iz kulturnega društva Poslanstvo sv. Martina, ki bo predstavil projekt Martinova pot, in doberdobski pevski zbor Jezero, ki ji ma bo poklonil pevski pozdrav.



VRTOJBA

Tehnološki park z novimi člani

Primorskemu tehnološkemu parku se je na skupščini sredi aprila pridružilo 12 novih rednih članov, tako da v okviru parka sedaj deluje 41 podjetij. »Novi člani prinašajo obetavne projekte z veliko lastnega razvojno-raziskovalnega dela in vrhunskih tehnologij,« je včeraj dejal direktor parka Janko Borjančič. Primorski tehnološki park je v osmih letih delovanja pri razvoju pomagal preko 50 podjetnikom. Trenutno jih je v okviru najmlajšega slovenskega tehnološkega parka 41, od katerih jih je 12 štiriletno redno članstvo začelo sredi aprila. Dejavnosti novih članov so zelo različne, od letalnih sistemov, novih tehnologij in kompozitov v gradbeništvu do 3D tehnologij, mobilnih in spletnih komunikacij ter storitev na področju predstavitev.

»Razveseljivo je, da je v kadrovski zasedbi novih članov šest doktorjev in trije magistri znanosti,« je še dodal Borjančič. Po njegovih besedah so z izborom novih članov letos pohiteli, da bi imela podjetja možnost prijave na razpis Slovenskega podjetniškega sklada. Člani Primorskega tehnološkega parka, ki je del projekta In-Prime, tako letos kandidirajo za skupaj 350.000 evrov subvencij, pri čemer pričakujejo, da bodo sredstva v celoti odobrena. Predsednik skupščine parka Dragan Valenčič je opozoril, da je pred parkom zahtevno obdobje, saj bo moral ob osnovnem poslanstvu - ustvarjanju ugodne klime in pomoči visokotehnološkim podjetjem - tudi gospodariti s svojo stavbo na nekdanjem mejnem prehodu v Vrtojbi in vračati 2,75 milijona evrov kreditov za njeno lansko obnovo. Kredite nameravaj vračati s prihodki od najemnin. (sta)

ŠTANDREŽ

Daro odšel



DAVORIN MARUŠIČ

V teh dneh se je na Rojcah pri Štandrežu zaključilo zadnje poglavje pristnega kmečkega življenja. V 86. letu starosti je namreč umrl Davorin Marušič, ki so ga domačini poznali z vzdevkom Daro. Rodil se je leta 1922 kot zadnji sin Franca Marušiča - Fančija in Tereze Mušiča - Žeže s Pilošča. Bratje in sestra so mu bili Herman, Danilo in Almira. Družina Marušič je bila »nad Skalami« zelo poznana, saj je poleg Brajnikovih že pod avstroogrskim cesarstvom obdelovala zemljišča, ki so prej pripadala grofom Pace. Daro se je od vedno ukvarjal s poljedelstvom in od druge svetovne vojne dalje tudi z vinogradništvom. Kdor je Dara poznal, ga je vedno lahko opazil med sadikami in trtami. Pridelke štandredške zemlje je prodajal od Gorice do Trsta. V hiši »pri Orehi« zdaj gospodarijo njegova žena Mila Brankovič z Jeremitišča ter sinova David in Paolo z družinama. Pogreb bo jutri, 14. maja, ob 10. uri z goriškega pokopališča v cerkev v Štandrežu in na štandredsko pokopališče.



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

AL PONTE, ul. don Bosco 175, tel. 0481-32515.

DEŽURNA LEKARNA V MOŠU

MORETTI, ul. Olives 70, tel. 0481-80270.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

BRAČAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

RISMONDO, ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

DEŽURNA LEKARNA**V ŠTARANCANU**

SAN PIETRO E PAOLO, ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.



Gledališče

V DVORANI BERGAMAS V GRADIŠČU: 16. maja ob 21. uri (izven abonmaja) Lucio Belviso »Pianofortissimo«; informacije na tel. 0481-92683.

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU v Novi Gorici bo v četrtek, 15. maja, ob 20.30 gledališka predstava »V vlogi žrtve. Teater absurda v policijski izvedbi« (brata Presnjakov).



Kino

GORICA

KINEMAX Dvorana 1: 17.50 - 20.00 - 22.00 »Notte brava a Las Vegas«.

Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Carnera - The Walking Mountain«.

Dvorana 3: 18.00 »Saw 4«; 17.50 - 20.00 - 22.00 »Il treno per il Darjeeling«.

CORSO Rdeča dvorana: 17.20 - 19.50 - 22.15 »Speed Racer«.

Modra dvorana: 17.45 - 20.00 - 22.15 »Mongol«.

Rumena dvorana: 17.45 - 20.00 - 22.15 »Iron Man«.

TRŽIČ

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Iron Man«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.00 - 22.00 »Notte brava a Las Vegas«.

Dvorana 3: 17.20 - 19.50 - 22.15 »Speed Racer«.

Dvorana 4: 17.40 - 20.00 - 22.15 »Carnera - The Walking Mountain«.

Dvorana 5: niz »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »Rolling Stones: Shine a Light«.



Razstave

ČEZMEJNA RAZSTAVA SLIKARJA FRANCETA SLANE je na ogled v galeriji Artes v Novi Gorici (ul. Gradnikove brigade 6) in v galeriji Kulturnega doma v Gorici (ul. Brass 20); do 30. maja v galeriji Kulturnega doma od ponedeljka do petka od 10. do 13. in od 16. do 18. ure, v večernih urah med prireditvami; v galeriji Artes v Novi Gorici ob delavnikih od 9. ure do 12.30 in od 15. do 19. ure.

LIONS KLUB NOVA GORICA vabi na odprte dobrodelne razstave likovnih del na temo Nasmeh pomladi v četrtek, 15. maja, ob 19. uri v avli mestne občine Nova Gorica. Izkupiček prodaje umetnin bodo namenili slepim in slabovidnim. Dobrodelna razstava bo potekala do 24. maja.

MUZEJSKE ZBIRKE GORIŠKEGA MUZEJA so odprte po poletnem urniku: Muzejska zbirka Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, sobota zaprto, nedelja, prazniki od 13. do 19. ure; Muzejska zbirka Sv. gora sobota, nedelja, prazniki od 10. do 18. ure; Muzejska zbirka Grad Dobrovo ponedeljek zaprto, od torka do petka od 8. do 16. ure, sobota, nedelja, prazniki od 13. do 17. ure; Muzejska zbirka Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, sobota od 12. do 19. ure, nedelja od 10. do 19. ure. Za ostale muzejske zbirke je urnik nespremenjen. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika; informacije in najave na tel. 003865-3359811.

V MODRA'S GALERIJU je na ogled razstava slikarja Mirana Kordeža z naslovom Z vetrom; do 25. maja ob delavnikih med 17. in 19. uro, ob praznikih med 10. in 12. uro.

V GALERIJU ARS na Travniku v Gori-

ci je na ogled razstava grafik Sonje Makuc in male plastike Tee Curk; na ogled bo do 24. maja od torka do sobote po urniku Katoliške knjigarne.

V GALERIJU DIMENZIJA NAPREDKA na Veliki poti 15 v Solkanu bo do 30. maja na ogled razstava slikarja Vladimirja Klanjščka z naslovom Obrobje.

V GOSTILNI KORŠIČ V ŠTEVERJANU bo do 25. maja na ogled fotografska razstava z naslovom Pomlad 2008; razstavljajo Erika Makovc, Monika Zajšek, Elija Mužič, Fabijan Mužič, Evgen Komjanc, Toni Gomišček, Mihael Corsi in Marjetka Plesničar.

V GOSTILNI SHERLOCK na Oslavju (pri Tildi) razstavlja svoje fotografije Marko Vogrič, član fotokluba Skupina 75. Dela v različnih tehnikah in formatih bodo na ogled do poletja.

V LADJEDELNICI FINCANTIERI V TRŽIČU je do 30. junija na ogled razstava z naslovom »100 anni di navi a Monfalcone«.

V MESTNI GALERIJU NOVA GORICA (trg E. Kardelja 5 v Novi Gorici) je na ogled razstava z naslovom Lujo Vodopivec Skulpture; do 30. maja od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure, ob sobotah od 9. do 12. ure, ob nedeljah in praznikih zaprto.

V PALAČI ATTEMS-PETZENSTEIN v Gorici je v priredbi Pokrajinskih muzejev iz Gorice na ogled razstava z naslovom »Josef Maria Auentaller (1865-1949) - Secesionist na robu cesarstva«; na ogled do 30. septembra vsak dan razen ponedeljka med 9. in 19. uro (informacije na tel. 0481-547541 ali musei@provincia.gorizia.it).



Koncerti

GLASBA Z VRTOV SV. FRANČIŠKA:

14. maja, ob 20. uri v samostanski cerkvi na Kostanjevici v Novi Gorici koncert tria Seraphin (Marta Močnik Pirc - sopran, Jure Gradišnik - trobenta, Klemen Karlin - orgle).

SNOVANJA 2008 V ORGANIZACIJI SCGV EMIL KOMEL: 15. maja ob 20. uri v dvorani Pokrajinskih muzejev v grajskem naselju v Gorici koncert z naslovom »Muovete al mio bel suon« (renesančne in baročne pesmi in plese izvajajo mladi glasbeniki iz dežele FJK in Slovenije); informacije na tel. 0481-532163, scgvkomel@tin.it; vstop prost.



Šolske vesti

GLASBENA MATICA GORICA obvešča, da bodo v maju profesorji vseh oddelkov šole nudili brezplačne poskusne individualne lekcije za otroke; prijave na tajništvo Glasbene matice v Gorici, korzo Verdi 51, tel. 0481-531508, ob ponedeljka do petka med 15. in 17. ure.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE obvešča, da je še nekaj prostih mest na 48-urnem tečaju Uvod v Web Publishing, ki se bo začel v maju in bo potekal dvakrat tedensko ob torkih in petkih z urnikom od 18. do 21. ure. Glavni cilj projekta je nuditi tečajnikom osnovno poznavanje za sestavljanje spletnih strani. Sposobnosti, ki jih bo vsak udeleženec razvijal, so vezane na funkcije osnovne uporabe programskega jezika HTML. Interesenti naj pohitijo z vpisom; informacije na goriškem sedežu SDZPI, Verdijev korzo 51, tel. 0481-81826.



Izleti

DRUŠTVO JADRO IN ŽENSKI PEVSKI ZBOR IZ RONK vabita na avtobusni izlet v Belo Krajino v nedeljo, 25. maja; informacije in vpisovanje na tel. 0481-482015.

KRAJEVNE SKUPNOSTI Solkan, Pevma-Štmaver-Oslavje, Stražice in Svetogorska-Placuta vabijo na 9. čezmejni Pohod treh mostov, ki bo v nedeljo, 18. maja. Zbirališče bo od 9. ure dalje pri bivši karavli v Solkanu, kjer bo tudi cilj; štart ob 9.30. Med potjo bosta delovali dve okrepčevalnici, v Štmavru in pri pevmškem mostu.

NA SPREHODU PO TRŽIŠKEM OZEMLJU: v nedeljo, 18. maja, ko-

lesarski izlet po zaščiteneih območjih Cavana in Schiavetti z zbirališčem ob 9. uri na parkirišču Gaslini (ul. Valentinis), ob 9.15 pred stolnico v Trziču (ul. F.lli Rosselli) in ob 9.30 na cesti za Marino Julijo pred silosi De Franceschi za udeležence, ki bodo prišli z avti. Izlet se bo zaključil ob 13. uri.

SPDG obvešča, da je odhod pohodniškega izleta na Bevkov Vrh (1050 m) na Cerkljanskem v nedeljo, 18. maja, predviden ob 8. uri iz parkirišča pri Rdeči hiši. Prevoz z lastnimiprevoznimi sredstvi; informacije na tel. 0481-81965 (Boris).



Čestitke

Draga VANJA in ERIK, iz srca vama želimo, da bi imela srečo in zdravje, predvsem pa, da bi se ljubila in spoštovala tako, kot sta si v soboto pred oltarjem obljubila. MePz in PD Rupa-Peč.



Obvestila

DRUŠTVO SABOTIN vabi v četrtek, 15. maja, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu na redni občni zbor na sedežu društva v Štmavru.

KD OTON ŽUPANČIČ, KZPMK GALEB IN ZSKD vabijo osnovnošolske otroke na ustvarjalne delavnice, ki bodo potekale v domu A. Budala v Štandrežu; prvo srečanje v soboto, 17. maja, ob 15. do 18. ure pod mentorstvom Alenke Hrovatin in Jane Pečar; informacije in prijave do četrтка 15. maja na tel. 340-3447695 (Tamara Butkovič) po 18 uri.

POLETNE USTVARJALNE DELAVNICE v organizaciji Zveze slovenskih kulturnih društev za osnovnošolce bodo letos v Rakovem Škocjanu od 21. do 26. julija; informacije na ZSKD (tel. 040-635626, 0481-531495).

POLETNO SREDIŠČE SLOVENSKEGA DIJAŠKEGA DOMA v Gorici bo delovalo od 9. junija do 18. julija in od 25. avgusta do 5. septembra, od ponedeljka do petka; vpisovanje in podrobnejše informacije daje uprava na tel. 0481-533495 ob delavnikih med 13. in 18. uro najkasneje do 23. maja.

BALINARSKI KLUB MAK iz Štandreža prireja v soboto, 17. maja, z začetkom ob 8. uri na igriščih v Štandrežu in Sovodnjah (ob slabem vremenu v Gradišču) 6. mednarodni balinarski ženski turnir. Nastopalo bo dvanajst ekip iz naše dežele in Slovenije; informacije na tel. 0481-531611.

DRUŽBE IRIS, IRISACQUA IN ISO-GAS obveščajo, da je okence v ulici Sant'Ambrogio v Trziču zaprto zaradi dezinsekcije. Dejavnosti tržiškega okenca bo do nadaljnjega prevzelo okence v ulici Cau de Mezo v Ronkah, ki bo odprto od ponedeljka do sobote med 8.30 in 12.30, ob ponedeljkih in sredah pa tudi med 14. in 18. uro.

GORIŠKO POKRAJINSKO TAJNIŠTVO SSK bo zasedalo danes, 13. maja, ob 20.30 na goriškem sedežu SSK na drevoredu 20. septembra 118.

KMEČKA ZVEZA iz Gorice obvešča, da je na razpolago svojim članom in drugim interesentom za izpolnitev davčne prijave ob ponedeljkih, sredah in petkih med 8. in 13. uro; informacije na tel. 0481-82570.

OBČINA DOBERDOB obvešča svoje občane in lastnike zemljišč, ki se nahajajo v občini, da je sprožila postopek za sprejetje variante št. 8 k splošnemu regulacijskemu načrtu. Med direktivami, ki jih je občinski svet sprejel s sklepom z dne 18. avgusta 2007, predvideva varianta morebitno spremembo v zazidljivih nekaterih do dandanes nezazidljivih zemeljskih površin. Med postopkom sprejetja variante bo občina upoštevala le prošnje za variante, ki jih zainteresirani zasebniki vložijo na občinski tehnični urad najkasneje do 15. maja.

ZDRUŽENJE CUORE AMICO bo opravljalo brezplačni pregled količine holesterola in glikemijske stopnje (tešči) v krvi ter krvnega pritiska od 9. do 11. ure v sredo, 14. maja, v občinski dvorani v Mošu.



Prireditve

KULTURNI DOM GORICA IN SKGZ vabita ob 20. obletnici ustanovitve odbora za varstvo človekovih pravic na srečanje z nekdanjim vodjo odbora Igorjem Bavčarjem iz Ljubljane v četrtek, 15. maja, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici. Uvodoma bo spregovoril Boris Peric.

KULTURNO ZDRUŽENJE PROLOGO IN IAV (Itinerari Arti Visive) prirejata niz kratkometražnih filmov, ki jih je uredil Pierluigi Pintar z naslovom »Qui, altrove« na sedežu združenja Prologo v ul. Ascoli 8/1 v Gorici: danes, 13. maja, ob 21. uri »Luna Park« (režija Ivan Gergolet) in »Proti toku« (režija Anja Medved); 16. maja ob 21. uri »interno 9« in »Il prigioniero« (režija Davide Del Degan) in »Hej Tovariši« (režija Gregor Božič).

SCONFINANDO je naslov niza prireditvev v organizaciji dežele FJK in občin Dobrovo, Krmin in Medea: 17. maja, ob 21. uri v parku občinske palače v Krminu (ob slabem vremenu v občinskem muzeju v palači Locatelli) prireditvev z naslovom »Sconfinare... con la poesia«; prisotni bodo Luciano Morandini, Gustav Januš, Maurizio Matiuza in Stanka Hrastelj.

SLOVENSKO DEŽELNO GOSPODARSKO ZDRUŽENJE GORICA prireja informativno predavanje na temo razvojne usmeritve Severnoprimorske regije; v goste bosta prišla Almira Piriš, predsednica podjetja Imprime, in David Bratož, direktor Razvojne agencije - ROD Ajdovščina. Potekalo bo v ponedeljek, 19. maja, ob 18.30 v prostorih Kulturnega doma v ulici Brass v Gorici. Poskrbljeno bo tudi za simultano prevajanje v italijanščino.



Mali oglasi

PRODAM ALFA ROMEO 155, letnik 1995, v odličnem stanju, cena 1.000 evrov; tel. 0481-539974, 349-8149391.

Pogrebi

DANES V GORICI: 10.00, Fioravante Fabris iz splošne bolnišnice v Spineo za upepelitev; 11.00, Mario Gabrielli iz splošne bolnišnice v cerkev v Podturnu in na glavno pokopališče. **DANES V PODGORI:** 10.30, Iolanda Codermazzi vd. Cociancig (iz bolnišnice Sv. Justa v Gorici) v cerkvi. **DANES V RONKAH:** 14.00, Silvia Trevisan vd. Ulian s pokopališča v cerkev Sv. Lovrenca in na pokopališče. **DANES V TRŽIČU:** 11.00, Gelsomina Nicita vd. Pilato v kapeli pokopališča in v Spineo za upepelitev. **DANES V ROMANSU:** 15.30, Francesco Aschettino v cerkvi in na pokopališču.

† Zapustil nas je naš dragi

Jožef Radetič

Žalostno vest sporočajo

sinova in hčerki z družinami ter ostalo sorodstvo

Od pokojnega se bomo poslovili v sredo, 14. maja, ob 14. uri v župnijski cerkvi v Jamljah. Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Jamlje, 13. maja 2008

Ohranili te bomo v trajnem spominu

vnuki Erik, Danjel s Katjo, Tanja in Jasmin ter pravnuk Dejan

Ob izgubi dragi mame Jolande izreka »klapa« Lauri Kocjančič iz Podgore in svojem iskreno sožalje

Oskar, Gabriele, Stanko, Miro, Barbara, Karlo, Sandra, David, Igor, Miryam, Marko, Pino, Ivaldo, Grazia in Diego



POLITIKA - Kompromis zaradi trenja med strankami vladne večine

Vlada šteje 37 podtajnikov, ni pa namestnikov ministrov

Danes v parlament po zaupnico - Berlusconi telefoniral Veltroniju

RIM - Ministrski svet je sinoči pod predsedstvom premiera Silvia Berlusconija imenoval 37 podtajnikov in s tem dopolnil sestavo vlade. Podtajniki so takoj potem zaprisegli. Zaradi trenja med strankami vladne večine, zlasti med Nacionalnim zavezništvom in Severno ligo, je premier sklenil, da ne bo nobenemuodelil funkcije namestnika ministra. Mogoče bo to storil kdaj v prihodnosti.

Naj navedemo seznam. Podtajniki bodo: pri predsedstvu vlade Maurizio Ballocchi (normativna poenostavitve), Paolo Bonaiuti (založništvo), Aldo Bancher (federalizem), Michela Brambilla (turizem), Rocco Crimi (šport), Carlo Giovanardi (družina) in Gianfranco Micciche (CIPE); pri zunanjem ministrstvu Stefania Craxi, Alfredo Mantica in Enzo Scotti; pri notranjem ministrstvu Michelino Davico, Alfredo Mantovano in Nitto Francesco Palma; pri pravosodnem ministrstvu Maria Casellati in Giacomo Caliendo; pri obrambnem ministrstvu Giuseppe Cossiga in Guido Crossetto; pri ministrstvu za gospodarstvo in finance Luigi Casero, Nicola Cosentino, Alberto Giorgetti, Daniele Molgora in Giuseppe Vegas; pri ministrstvu za gospodarski razvoj Ugo Martinat, Paolo Romani in Adolfo Urso; pri ministrstvu za kmetijstvo Antonio Buonfiglio; pri ministrstvu za okolje Roberto Menia; pri ministrstvu za infrastrukturo in prevoze Roberto Castelli, Bartolomeo Giachino, Mario Mantovani in Giuseppe Maria Reina; pri ministrstvu za delo Ferruccio Fazio, Francesca Martini, Eugenia Maria Rocella in Pasquale Viespoli; pri ministrstvu za šolstvo in znanost Giuseppe Pizza; pri ministrstvu za kulturne dobrine Francesco Maria Giro.

Tako izpopolnjena vlada se bo danes predstavila pred parlamentom za zaupnico. Predvidoma jutri jo bo prejela v poslanski zbornici, v četrtek pa v senatu. Berlusconi je včeraj z nekoliko nepričakovano potezo po telefonu poklical voditelja opozicijske Demokratske stranke Walterja Veltronija, da bi mu čestital k imenovanju vlade v senci. Dogovorila sta, da se bosta takoj po izglasovanju zaupnice novi vladi srečala, da bi uvedla soočenje med vlado in opozicijo v odpirajoči se zakonodajni dobi. Berlusconi namerava takšnemu soočenju in sodelovanju posvetiti posebno pozornost v svojem današnjem nastopu pred parlamentom.

Sicer pa je včeraj Veltroni prvič zbral svoje ministre v senci, da bi se z njimi dogovoril o delovanju te opozicijske »protivlade«.

Silvio Berlusconi je v svoji vili v Arcoreju sprejel petičnega newyorškega župana Michalela Bloomberg (na desni), ki se je te dni mudil v Milanu v okviru daljše evropske turneje

ANSA



VARNOST - Kritike k snujočemu se odloku

Romunija svari Italijo pred ksenofobnimi ukrepi

RIM - Notranji minister Roberto Maroni je napovedal, da bo po vsej verjetnosti že jutri ali najpozneje v četrtek pripravljen zakonski odlok o javni varnosti, po katerem bo ilegalno priseljevanje postalo kaznivno dejanje. Odlok bo predvidoma odobril ministrski svet na svoji prihodnji seji, ob njega pa so se medtem že kritično obregle romunske oblasti, saj nova italijanska vlada namerava s svojim ukrepom med drugim zaveziti priseljevanje Romov, ki prihajajo večinoma iz Romunije.

»Ne bomo dovolili, da bi bili prizadeti pošteni Romuni, ki prebivajo v Italiji, kakor tudi ne, da bi se na Apeninskem polotoku razširila protirumunska ksenofobna čustva,« je včeraj dejal romunski obrambni minister Teodor Melescanu. Minister je tudi spomnil, da je v Rumuniji 25 tisoč podjetij z italijanskim kapitalom ter da v Italiji dela veliko poštenih Romunov. »Prepričani smo, da je v obojestranskem interesu zaščititi to tesno sodelovanje pred negativ-

nimi posledicami, ki bi jih lahko imeli ukrepi nove vlade,« je pristavil.

Sicer pa snujoči se zakonski ukrep zbuzja negativne reakcije tudi v Italiji. Tako je turinski župan Sergio Chiamparino, sicer minister za reforme v Veltronijevi vladi v senci, izrazil zaskrbljenost, češ da bodo sedanji centri za sprejemanje ilegalnih priseljencev postali začasni zapori. Bivši predsednik republike Francesco Cossiga pa je dejal, da če bo vlada odobrila takšen odlok, bo on vodil »ne le opozicijo, ampak revolt«.



NOTRANJI
MINISTER
ROBERTO
MARONI

POLITIKA - Iz vrst NZ

Tržaški poslanec Roberto Menia postal vladni podtajnik za okolje

RIM - Premier Berlusconi je vključil na seznam ministrovih sodelavcev tudi tržaškega poslanca Ljudstva svobode Roberta Menio, ki bo odslej vladni podtajnik za okolje in varstvo ozemlja ter morja. Govorice o njegovem imenovanju so se

v zadnjih dneh širile, čeprav se je moral Menia (Nacionalno zavezništvo) kosati s kandidaturo drugega vplivnega imena v Ljudstvu svobode, in sicer Roberta Antonioneja iz vrst Forza Italia.

Imenovanje vsaj enega podtajnika iz dežele FJK je bil tudi cilj deželnega koordinatorskega FI Isidora Gottarda. Toda očitno je prevladalo prijateljstvo, ki že dolgo let tesno veže Menio in dolgoletnega tajnika NZ Gianfranca Finija. Slednji je med drugimi s tega mesta odstopil v nedeljo, potem ko je bil izvoljen na najvišji stol poslanske zbornice. NZ bo do razpustitve stranke začasno vodil obrambni minister Ignazio La Russa. V Rimu bo torej zdaj le en predstavnik iz dežele FJK oz. Trsta. Med Prodijevo vlado sta lokalne interese zastopala dva podtajnika, in sicer Miloš Budin na ministrstvu za evropske zadeve in mednarodno trgovino ter Ettore Rosato na notranjem ministrstvu.

ROBERTO
MENIA



SKP - Kongres Vendola Ferrerov protikandidat

RIM - Predsednik deželne vlade Apulije Nichi Vendola bo tekmoval z bivšim ministrom Paolom Ferrerom za osvojitve mesta generalnega sekretarja SKP. Svojo kandidaturo je Vendola uradno predstavil v nedeljo na zasedanju strankinega državnega političnega komiteja. Tu je tudi prišla jasno do izraza radikalno različna usmeritev obeh kandidatov. Vendola se zavzema za nadaljevanje oz. nadgradnjo izkušnje Mavricne levice, ki je obsegala tudi Zelene, medtem ko Ferrero predlaga samostojno pot komunistične levice.

Kongres SKP bo konec julija. Če bo na njem prevladal Ferrero, je možno, da bo v doglednem času prišlo do spojitve SKP s SIK, ki se bo prav tako zbrala na svojem kongresu julija. To linijo zagovarja dosedanji sekretar SIK Oliviero Diliberto.

Industrijska proizvodnja tudi v marcu upadla

RIM - Industrijska proizvodnja stalno upada. Po podatkih državnega statističnega zavoda Istat je namreč trend v marcu le potrdil že negativne številke z začetka leta, najhujše pa se piše avtomobilskemu sektorju. Industrijska proizvodnja je v marcu upadla za -0,2 odstotka, medtem ko beležijo v letnem merilu -2,5 odstotka.

Podatki so presenetili same strokovnjake, ki so pričakovali 0,1-odstotni mesečni upad proizvodnje. Februarja je upad prav tako znašal -0,2% (letno -0,7%). V primerjavi s februarjem je bil marca največji upad na področju živilskih izdelkov, pijač in tobaka (-4,4%), gume in plastike (-4,7%), kovin (-3,5%) in mineralov (-8,7%). Porast pa so beležili v obutvenem (+4,1%), prevoznem (+2,7%) in tekstilnem sektorju (+1,9%). Hud upad pa je bil, kot rečeno, v avtomobilskem sektorju, ki je znašal kar -9,2 odstotka.

V šole bodo zaradi nasilja prišli psihologi

MILAN - Zaradi številnih primerov nasilja dijakov srednjih šol nad učitelji v Milanu so se pristojne oblasti odločile, da bodo učiteljem in pedagogom na pomoč poslali strokovne sodelavce - psihologe. Raziskave kažejo, da se je nasilje v italijanskih šolah zadnja leta povečalo. Dokaz so tudi številni posnetki s šolskih ur, na katerih se dijaki znašajo nad učitelji. Odločitev za uvedbo strokovne pomoči je padla po zadnjih incidentih v milanskih šolah, ki je skupina dijakov poškala profesorja in ga verbalno napadla. Nekaj dni prej so dijaki podtaknili ogenj v šolskem strnišču.

Na posnetkih, ki so jih zasegli, je tudi učiteljica športne vzgoje, ki joče, medtem ko se cel razred smeji in se spravlja nanjo, so povedali predstavniki šolskih oblasti. Na enem od posnetkov dijak sleče hlače pred profesorico, ki ne ukrepa, na drugem pa dijak meri s pištolo proti profesorju. »Razmere so neznosne,« je dejal direktor ene od srednjih šol, »naši pedagogi rabijo strokovno pomoč psihologov, ki jim bodo vlili novo moč in upanje za nadaljevanje dela in boljši odnos z dijaki.«

Program, pri uvedbi katerega bo pomagala občina Milan, bodo za enkrat uvedli v 11 milanskih gimnazijah in tehničnih srednjih šolah.

VATIKAN - Na srečanju z Gibanjem za življenje

Papež ostro napadel zakon o namerni prekinitvi nosečnosti

Zakon 194 naj bi odprl nove rane v družbi - V Neaplju preiskava o nezakonitih splavih

RIM - Papež Benedikt XVI. je včeraj sprejel 800 predstavnikov Gibanja za življenje, priložnost pa je izkoristil za oster napad na zakon o namerni prekinitvi nosečnosti. Dejal je, da t.i. »zakon 194« ni rešil težav, v katere zaidejo številne ženske, po njegovem mnenju pa je zakonitost splava odprla nove rane v družbi.

»Braniti življenje je danes težje, ker imamo opravka z miselnostjo, ki postopoma ponižuje to vrednoto,« je zatrdil papež. Pristavil je, da morajo zakoni pomagati državljanom v finančnih težavah, saj si mnogi mladi enostavno ne morejo privoščiti, da bi ustvarili družino. Splav in razvezo je Ratzinger kritiziral že pred enim mesecem, ko je med drugimi poudaril, da prekinitev nosečnosti spodbuja materialistično miselnost in zavračanje življenja.

Medtem je v Neaplju močno odmevala vest o domnevnem odkritju mreže nezakonitih splavov. V dnevniku Il Mattino je pisalo, da je neimenovani ginekolog zatožil karabinjerjem pet kolegov, ki naj bi večkrat kršili zakon 194. V nekaterih privatnih klinikah naj bi za dva tisoč evrov opravljali prekinitev nosečnosti po zakonsko predvidenem terminu 90. dneva nosečnosti. Preiskovalci sumijo, da so med pacientkami tudi ljubice vplivnih osebnosti.



Papež Joseph Ratzinger

ANSA

CURRENT TV

Al Gore v Rimu predstavil svojo novo televizijo

RIM - Nobelov in oskarjev nagrajenec Al Gore je pred dnevi v Rimu predstavil svojo televizijsko mrežo Current TV, pri kateri lahko sodelujejo vsi blogerji sveta, ki aktivno delujejo kot novinarji. Italija je prva neangleško govoreča država, ki sodeluje v projektu. Po Nobelovi nagradi za mir in oskarju za dokumentarec Neprijetna resnica se želi Gore preizkusiti v najtežjem izzivu doslej - prodreti na svetovni trg z revolucionarno televizijo. »Menim, da je temelj vsake demokracije glas ljudstva,« je dejal.

Gore je svojo Current TV ustanovil leta 2005 v ZDA s kolegom Joelom Hyattom. Current TV sestavljajo kratki prispevki o politiki, kulturi, zanimivostih, športu ter o vsem drugem, kar ureja 30 novinarjev v uredništvu. 30 odstotkov novic je prepuščenih gledalcem, ki želijo sodelovati od doma.

Current TV je po navedbah Gora edina povsem politično neodvisna televizijska postaja. »Za razširitev svetovnega projekta je bila Italija izbrana zaradi dinamičnosti, dobre volje in kreativnosti prebivalcev,« je dejal Gore. Na vprašanje, kako dobro pozna italijansko družbeno in politično okolje, je odgovoril: »Pravzaprav razmer v Italiji ne poznam dobro, a se mi zdi, da med volilno kampanjo ni bilo mogoče organizirati televizijskega soočenja glavnih kandidatov za premiera. V Ameriki jih je bilo 27.«

Current TV, je še dodal Gore, bo dala priložnost vsem Italijanom, da povedo, česar noče poslušati nihče v državi, in vsem cenzuriranim novinarjem, ki bodo lahko v celoti objavili svoje članke.



SRBIJA - Na nedeljskih parlamentarnih volitvah je Tadićeva lista Za evropsko Srbijo dobila največ glasov

Po relativni zmagi proevropskih sil usmeritev vlade še nejasna

Protievropski radikalci in DSS dosedanjega premiera Koštunice so že začeli pogovore o novi vladi

BEOGRAD - Potem ko so včeraj tudi delni izidi nedeljskih predčasnih parlamentarnih volitev v Srbiji potrdili relativno zmago proevropske koalicije predsednika Borisa Tadića, ni jasno, ali bo ta koalicija uspela oblikovati vlado. Protievropski radikalci in DSS premiera Vojislava Koštunice so že začeli pogovore o novi vladi, v kateri si želijo tudi socialistice.

Glede na zadnje podatke osrednje volilne komisije, ki zadevajo 97,84 odstotka prešteti glasov, je Tadićeva lista Za evropsko Srbijo dobila 38,75 odstotka glasov oziroma 102 poslanska sedeža. Na drugo mesto se je uvrstila Srbska radikalna stranka (-SRS) Tomislava Nikolića z 29,22 odstotka glasov oz. 77 mandati. Sledi ji koalicija Koštuničeve Demokratske stranke Srbije (DSS) in Nove Srbije z 11,34 odstotka glasov ali 30 mandati.

Koalicija Socialistične stranke (SPS) Ivice Dačića, Stranke združenih upokojencev Srbije in Edinstvene Srbije je dobila 7,57-odstotno podporo oz. 20 mandatov, Liberalna demokratska stranka (LDP) 5,3 odstotka glasov oz. 14 mandatov. Za bošnjaško koalicijo je glasovalo 0,92 odstotkov volivcev, kar pomeni dva mandata. Madžarska koalicija je dobila 1,86 odstotka glasov oz. štiri mandate. Koalicija Albancev Preševske doline pa je dobila 0,39 odstotka glasov oz. en mandat.

Tadić bi za oblikovanje nove vladne koalicije potreboval 126 poslancev podpore oziroma več kot 50 odstotkov od 250 sedežev v parlamentu. S pogovori o novi vladi so dan po volitvah že začeli protievropski radikalci in DSS.

Kot so sporočili iz radikalne stranke, sta se Nikolić in Koštunica pogovarjala o "značaju, ciljih in programu prihodnje vlade". Dogovora nista dosegla, ugotovila pa sta pomembno soglasje o ključnih vprašanjih. Ob tem niso želeli povedati, ali je bilo v pogovoru določeno, kdo bo predsednik nove vlade, izrazili pa so pričakovanje, da se bodo pogovori kmalu končali. Nikolić je že v nedeljo zvečer po objavi prvih ocen poudaril, da bo Srbija, ne glede na zmago proevropske koalicije pod vodstvom Demokratske stranke (DS) predsednika Tadića, dobila vladno koalicijo SRS, SPS in DSS, v nasprotnem primeru pa nove vlade ne bo in bo treba razpisati nove volitve.

EU in sosede Srbije so že pozdravile zmago proevropskih sil kot dobro novico za Srbijo in celotno regijo. Slovensko predsedstvo EU je v nedeljo zvečer toplo pozdravilo jasno zmago proevropskih sil in izrazilo upanje, da bo kmalu sestavljena nova vlada z jasno evropsko agendo. Če bo Srbija sodelovala s haškim sodiščem, se ji sedaj obeta napredek na poti v EU, vključno s statusom kandidatke, so zapisali. Tudi komisar za širitev Olli Rehn je izrazil pripravljenost EU, da pospeši pot Srbije v EU, tudi s statusom kandidatke. Visoki zunanje-politični predstavnik EU Javier Solana pa je izrazil upanje, da bo kmalu sestavljena nova vlada, predana reformam in izpolnjevanju določenih pogojev. EU bo v celoti podprla takšno vlado, je zatrdil.

Srbija sicer mora za napredovanje pri približevanju EU izpolniti pogoj popolnega sodelovanja s haškim Mednarodnim sodiščem za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije. EU ji je ta pogoj postavila za uveljavitev sporazuma o stabilizaciji in pridružitvenju, ki ga je Srbija podpisala konec aprila, srbska vlada pa minuli petek sprejela predlog za ratifikacijo sporazuma.

Slovenski zunanji minister Dimitrij Rupel je že v nedeljo za STA dejal, da je zmaga proevropskih sil v Srbiji dobra novica za Jugovzhodno Evropo, Balkan in tudi Slovenijo. Zmaga potrjuje tudi slovenska prizadevanja za spodbujanje evropskih sil v Srbiji, saj se je v okviru EU zavzemala za te spodbude, med drugim za podpis stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma, je dejal.

Hrvaški predsednik Stipe Mesić je pozdravil zmago proevropskih sil v Srbiji in izrazil pripravljenost Hrvaške, da deli s Srbijo izkušnje na poti v EU. Rezultate je pozdravil tudi kosovski premier Hashim

Thaci, Srbijo pa opozoril, naj se ne vmešava v kosovske zadeve. Tudi zunanji minister BiH Sven Alkalaj je pozdravil uspešno izpeljane volitve, ob tem pa izrazil pričakovanje, da bo oblikovanje nove srbske vlade "zaradi stabilnosti in blaginje držav Zahodnega Balkana" izpeljano v zakonskem roku. Zunanji minister Črne gore Milan Roćen je zmago proevropskih sil v Srbiji označil kot izrednega pomena ne samo za prihodnost Srbije, ampak za stabilnost v regiji. Makedonski predsednik Branko Crvenkovski pa je pozdravil izraženo voljo volivcev za proevropsko prihodnost države, kar je v interesu celotne regije.

Opazovalci Parlamentarne skupščine Sveta Evrope, Parlamentarne skupščine Ovse ter Urada Ovse za demokratične institucije in človekove pravice (ODIHR) so medtem sporočili, da so volitve potekale v skladu z demokratičnimi standardi, prav tako volilna kampanja, ki pa so jo pokvarili primeri groženj s smrtjo vodilnim politikom. Volitve je spremljalo 90 mednarodnih opazovalcev.

Vesna Rojko (STA)

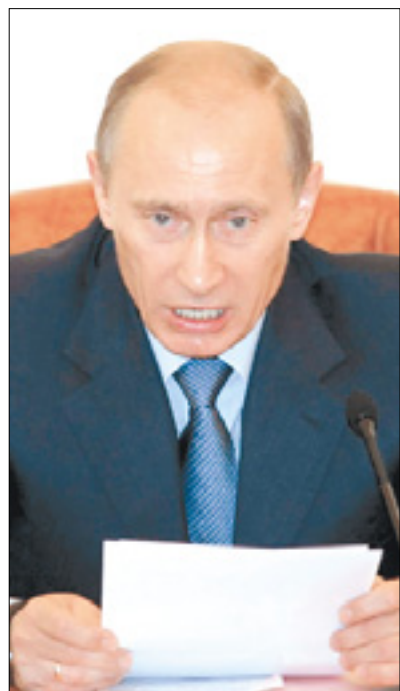
Srbski predsednik Boris Tadić (na sredi) nazdravlja k zmagi s svojimi zavezniki Draganom Šutanovacem, Vukom Draškovićem, Mladjanom Djinkićem, Srdjanom Saperjem in Draganom Petrovićem

ANSA



RUSIJA - Skupno s predsednikom Dmitrijem Medvedjevom

Premier Vladimir Putin predstavil nov vladni kabinet



Vladimir Putin

MOSKVA - Ruski premier Vladimir Putin je včeraj predstavil nov vladni kabinet. Zunanji minister bo še naprej ostal Sergej Lavrov, prav tako bo na čelu obrambnega ministrstva še vedno Anatolij Serdjukov. Poleg tega bo dosedanje ministrstvo za energijo in industrijo poslej razdeljeno na dve ločeni ministri.

Kot ob tem poročajo ruske tiskovne agencije, se je Putin o imenih novih ministrov dopoldne pogovarjal z ruskim predsednikom Dmitrijem Medvedjevom. Po pogovorih sta predstavila nov vladni kabinet, v katerem bo poleg Lavrova in Serdjukova v prihodnje kot finančni minister ostal tudi Aleksej Kudrin, ki mu pripisujejo zasluge za ruske gospodarske uspehe. Na položaju kmetijskega ministra bo ostal tudi kmetijski minister Aleksej Goredjev.

Novi minister za pravosodje je postal Aleksander Kononov, na čelu ministrstva za zveze in množične komunikacije bo Igor Šegoljev, Dmitrij Kozak bo vodil ministrstvo za regional-

ni razvoj, Aleksander Avdejev bo v prihodnje minister za kulturo, predsednik ruske nogometne zveze Vitalij Mutko pa bo postal minister za šport, mladino in turizem.

Na čelu resorja za izredne razmere in civilno zaščito ostaja Sergej Šoju, ministrica za zdravstvo in socialni razvoj je postala Tatjana Golikova, minister za izobraževanje Andrej Fursenko, vodja resorja za naravne vire pa je postal Jurij Trutnev. Svojo staro funkcijo bosta poleg ostalih obdržala tudi Elvira Nabjulina kot ministrica za ekonomski razvoj in prometni minister Igor Levitin.

Bivši premier Viktor Zubkov je postal prvi namestnik premiera, poleg njega pa tudi Igor Šuvalov, ki je bil pred tem eden izmed Putinovih svetovalcev. Poleg omenjenih je Putin v svoj kabinet vključil tudi dva vidnejša predstavnika njegove kremelske administracije.

Tako je Igor Sečin, ki je bil pred tem podpredsednik kremelske administracije, hkrati pa je tudi direktor naftnega giganta Rosneft, postal namestnik premiera. Enako funkcijo bo v prihodnje opravljal tudi bivši vodja Putinove kremelske administracije Sergej Sobjanin, ki bo v prihodnje tudi vodja vladnih uslužbencev. Sergej Ivanov, ki je bil doslej poleg Medvedjeva prvi namestnik premiera, je v Putinovem novem vladnem kabinetu dobil mesto navadnega namestnika premiera.

Putin je uvedel tudi nekatere spremembe, med drugim razdelitev bivšega ministrstva za energijo in industrijo na dve ločeni ministri. Potezo gre razumeti kot odziv na vse večji zanos Rusije pri poskusih ponovne oživitve industrije. Rusija sicer še vedno računa tudi na prihodke od izvoza nafte in zemeljskega plina. Na čelu ministrstva za energetiko bo odslej bivši direktor družbe Atomstrojeksport Sergej Šmatko, resor za industrijo pa bo domena Viktorja Hristenka, ki je bil doslej na čelu združenega ministrstva.

Medtem je predsednik Medvedjev na mesto predsednika kremelske predsedniške administracije imenoval Sergeja Nariškina, ki naj bi sodeloval tudi z nekdanjimi sovjetskimi obveščevalno službo KGB. Njeno naslednico, rusko nacionalno varnostno agencijo FSB, bo poslej vodil malo znani Aleksander Bortnikov, prejšnji vodja FSB Nikolaj Patrušev pa bo odslej sedel v kremelskem varnostnem svetu. (STA)

Hillary Clinton računa na zmago v Zahodni Virginiji

NEW YORK - Newyorška senatorka Hillary Clinton je prejšnje dni nadaljevala kampanjo v Zahodni Virginiji, kjer bodo demokrati danes izbirali predsedniškega kandidata stranke, in trdila, da ne misli odnehati, čeprav jo je njen nasprotnik Barack Obama konec tedna prehitel tudi po številu tako imenovanih super delegatov. Ankete v Zahodni Virginiji kažejo na gladko zmago Clintonove proti senatorju iz Illinois, vendar pa je že prepozno, saj je do 3. junija, ko bodo zadnje volitve v Montani in Južni Dakoti, skupaj z Zahodno Virginijo le še pet držav in Portoriko. Kandidata si bosta v Zahodni Virginiji z volitvami razdelila le 28 delegatskih glasov za konvencijo stranke konec avgusta v Denverju. Za zmago jih je potrebno zbrati 2025, Obama pa jih je doslej po štetju tiskovne agencije AP zbral skupaj 1864 proti 1679 za Clintonovo.

Rupel zaskrbljen zaradi odnosov med Gruzijo in Rusijo

TBILISI - Vodja slovenske diplomacije in predsednik Sveta zunanjih ministrov EU Dimitrij Rupel je včeraj v Tbilisiju izrazil zaskrbljenost zaradi odnosov med Gruzijo in Rusijo. Pri tem pa je tudi zagotovil, da EU zelo pozorno spremlja vsa dogajanja v zvezi s položajem v Abhaziji in Južni Osetiji in da podpira ozemeljsko celovitost in suverenost Gruzije. Minister Rupel, ki je v Tbilisiju vodil delegacijo petih zunanjih ministrov EU, je tudi potrdil, da EU podpira misijo Združenih narodov v Abhaziji in prizadevanja Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (Ovse) v Južni Osetiji. "Evropska unija ponavlja popolno zavzetost za zagotovitev ozemeljske celovitosti in suverenosti Gruzije in si bo še nadalje prizadevala za mirno rešitev sporov," je še dejal minister Rupel.

Politkovsko naj bi ubil Čečen Rustam Mahmudov

MOSKVA - Ruski preiskovalci so včeraj objavili ime domnevnega morilca ruske novinarke Ane Politkovske, ki so jo oktobra 2006 ubili na njenem domu v Moskvi. Po navedbah preiskovalcev je umor izvršil 34-letni Čečen Rustam Mahmudov. Mahmudova so že obtožili, zanj pa so izdali tudi mednarodni zaporni nalog, je v izjavi še sporočil preiskovalni odbor.

PRED VRHOM EU-LATINSKA AMERIKA

Chavez povezal Merklovo s Hitlerjem

CARACAS - Venezuelski predsednik Hugo Chavez je nekaj dni pred vrhom EU-Latinska Amerika povezal nemško kanclerko Angela Merkel z nacističnim voditeljem Adolfom Hitlerjem. S tem se je odzval na kritiko Merklove na račun "levičarskega populizma", ki ga po njenih besedah širi Chavez. "Na podlagi naših izkušenj v Evropi ne verjamem, da lahko državno-vodena gospodarstva nudijo boljši ali bolj vzdržni odgovor na preteče probleme," je dejala kanclerka v nedavnem pogovoru za nemško tiskovno agencijo dpa.

Chavez je v nedeljo v svoji televizijski oddaji Alo Presidente pojasnil, da Merklova pripada politični desnici, "tisti desnici, ki je podpirala Hitlerja in fašizem". "Gospa kanclerka, lahko gresite v Ker ste dama, ne bom več ničesar rekel," je dodal. Pojasnil je, da bo Merklovi povedal svoje na vrhu EU-Latinska Amerika konec tedna v Limi, če se bo odločil, da se ga udeleži. "Če bom šel v Limo in ji kaj rekel, se bo razjezi-



HUGO CHAVEZ

la in dejala, zakaj ne utihnem. Zakaj pa vi ne utihnete?" je dejal Chavez.

Po besedah venezuelskega predsednika lahko Latinska Amerika preživi tudi brez praznih obljub ZDA in Evrope. "Evropejci pridejo sem, da bi nam pomagali. Kje je njihov načrt za pomoč revnim? Vprašajte predsednika Haitija, koliko so obljube iz Evrope in ZDA doslej naredile," je zatrdil in poudaril, da bodo socialne programe v regiji izvajale Venezuela, Kuba, Argentina in Brazilija. (STA)



SSG - Tri izredne ponovitve

Že danes Samomorilec

V četrtek popoldne še Maraton v New Yorku, popoldne pa otroška predstava Tubotubatubetubitù



Danes dopoldne ob 11. uri si je v SSG mogoče ogledati ponovitev Erdmanovega Samomorilca

KROMA

V prihodnjih dneh bo Slovensko stalno gledališče uprizorilo nekaj izrednih ponovitev letošnjih produkcij. Ponovno bosta na sporedu komedija »Samomorilec« Nikolaja Erdmana v režiji Eduarda Milerja (že danes ob 11. uri) in »Maraton v New Yorku« Edoarda Erbe (15. maja ob 16. uri), obenem se bo vrnila v Malo dvorano SSG-ja najnovejša otroška predstava »Tubotubatubetubitù« Marka Sosiča (15. maja ob 10.30), ki v teh dneh gostuje po tržaških solah in vrtcih. Predstave bo v omenjenih dneh posnel Slovenski televizijski program RAI.

Dopoldanska ponovitev predstave »Samomorilec«, ki je uspešno odprla letošnjo sezono, bo na sporedu

v veliki dvorani SSG-ja. Predstava je odprta tudi za publiko, ki si še ni ogledala uprizoritve redkega in kontroverznega teksta ruske dramatike. Aktualna družbena farsa iz leta 1928 je doživela ostro, za življenje in delo avtorja usodno cenzuro. Čeprav sta se za uprizoritev angažirali osebnosti kot Mejerhold in Stanislavski, je tekst doživel krstno uprizoritev komaj leta 1969.

Satirična komedija moskovskega dramatika ima emblematično zgodbo, je parabola o določenem času in družbi, o zgodovini države, o položaju umetnikov in o odnosu politike do angažirane umetniške govornice, ki jo je režiser Eduard Miler postavil na oder z vso pronicljivostjo svoje gledališke es-

tetike. Predstava »Samomorilec« je živela na slovenskih odrih leta 1971 v prevodu Mileta Klopčiča, katerega se je ob priredbi Jožeta Faganela držala tudi nova produkcija SSG-ja.

Nosilec glavne vloge anonimnega človeka brez vrlin Semjona Semjonoviča Podsekálnikova, ki ga neutemeljen sum o domnevnem samomorskem poskusu paradoksalno postavi v središče družbene pozornosti, je igralec umetniškega jedra SSG Janko Petrovec. V ostalih vlogah igrajo Nikla Petruška Panizon, Maja Blagovič, Vladimir Jurc, Stojan Colja, Primož Forte, Lara Komar in Romeo Grebenšek ter gosta Ivo Barišič in Massimiliano Borghesi.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

V četrtek, 15. maja, ob 10.30 / v mali dvorani Marko Sosič: »Tubotubatubetubitù«, abonma zlata ribica.

Gledališče Rossetti - Dvorana Bartoli
Nicola Fano: »Lillipupa« / režija: Antonio Calenda; igrajo: Angela Pagano, Ivan Schiavi, Agostino Oliviero - violina, Pierangelo Fevola - tamburica, Massimo Biclungo - kitara. Danes, 11. maja, ob 17.00, od torka, 13., do sobote, 17. maja, ob 21.00 ter v nedeljo, 18. maja, ob 17.00.

Gledališče La Contrada

Italo Svevo: »Inferiorità« / igrajo Adriano Giralaldi, Maurizio Zacchigna, Manuel Fanni Canelles in Lorenzo Zuffi. Danes, 11. maja, ob 16.30.

Marcello D'Orta: »Io speriamo che me la cavo« / režija: Domenico M. Corrado; igra: Maurizio Casagrande. V petek, 16. in v soboto, 17. maja, ob 20.30, v nedeljo, 18., in v torek, 20. maja, ob 16.30, od srede, 21., do sobote, 24. maja, ob 20.30 ter v nedeljo, 25. maja, ob 16.30.

GORICA

Kulturni dom

V soboto, 17. maja, ob 20.30 / komedija-musical »Quel vizietto« v izvedbi gledališke skupine Gruppo Qaos iz Forlija.

V ponedeljek, 19. maja, ob 20.30 / gledališka predstava »Duohtar pod mus« v režiji Vita Tauferja, igrajo Iztok Mlakar, Urška Bradakšja, Gregor Zorc in Boris Cavazza (predstava v abonmaju SSG 2007/08).

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Slovensko narodno gledališče

Brata Presnjakov: »V vlogi žrtve« / v četrtek, 15. maja, ob 20.30.

LJUBLJANA

SNG Drama Ljubljana

Veliki oder

Danes, 13. maja, ob 18.00 / William Shakespeare: »Tit Andronik«.

Jutri, 14. maja, ob 19.30 / Tennessee Williams: »Orfej se spušča«.

V četrtek, 15. maja, ob 19.30 in v petek, 16. maja, ob 11.00 in ob 19.30 / Henrik Ibsen: »Strahovi«.

V soboto, 17. maja, ob 19.30 / Pier Paolo Pasolini: »Svinjak«.

Mala drama

Danes, 13. maja, ob 20.00 / Julian Barnes: »Prerekanja«.

Jutri, 14. maja, ob 20.00 / Yasmina Reza: »Art«.

V četrtek, 15. maja, ob 20.00 / Barbara Novakovič Kolenc: »Molière«.

V petek, 16. maja, ob 20.00 / Yukio Mishima: »Markiza de Sade«.

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 13. maja, ob 20.00 / Drago Jančar: »Lahka konjenica«.

Jutri, 14. maja, ob 20.00 / Geroges Feydeau: »Bolha v ušesu ali kaplja čez rob«.

V četrtek, 15. maja, ob 20.00 / Peter Nichols: »En dan v smrti Jožce Rožce«.

V petek, 16. maja, ob 11.00 / Carlo Goldoni: »Beneška dvojčka«.

V petek, 16. maja, ob 19.30 / Heiner Müller: »Kvartet«.

V soboto, 17. maja, ob 20.00 / Joe Masteroff, John Kander, Fred Ebb: »Kabaret«.

Mala scena MGL

Danes, 13. maja, ob 20.00 / Jose San-chis Sinisterra: »Carmela in Paulino, variete na fino«.

Jutri, 14. maja, ob 20.00 / Miro Gavran: »Vse o ženskah«.

V četrtek, 15. maja, ob 17.00 / Sergi Belbel: »Mobilec«.

V petek, 16. maja, ob 20.00 / Tom Stoppard: »Roženkranc in Gildenstern sta mrtva«.

V soboto, 17. maja, ob 19.30 / Marja-na Krajač, Selma Banich Sodaberg: »Stvarajuči Eve«.

Mladinsko gledališče

Danes, 13. maja, ob 20.30 / Ivan Can- kar - Silvan Omerzu: »Hiša Marije Pomočnice«.

Danes, 13. maja, ob 16. uri / Mark Ravenhill: »Kok ti men zdej dol visiš«, režija Vito Taufer.

V četrtek, 15. maja, ob 20. uri / »Som-rak bogov«, režija Diego de Brea.

V petek, 16. maja, ob 19.00 / Tena Štivič: »Fragile«, režija Matjaž Pograjc.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Gaetano Donizetti: »Roberto Devereux« / danes, 13., jutri, 14., in v četrtek, 15., ob 20.30 v soboto, 17. maja, ob 17.00, v nedeljo, 18. maja ob 16.00 ter v torek, 20. maja ob 20.30.

Gledališče Rossetti

Disney: »High School Musical« / priredila Compagnia della Rancia, v režiji Saveria Marconija. Danes, 13., in jutri, 14. maja, ob 20.30, v četrtek, 15. maja, ob

16.00 in ob 20.30, v petek, 16. maja, ob 20.30, v soboto, 17. maja, ob 16.00 in ob 20.30 ter v nedeljo, 18. maja, ob 16.00.

Gledališče Miela

Jutri, 14. maja, ob 21.15 / »Tabu« - koncert tria Remo Anzovino - klavir, Gianni Fassetta - harmonika in Marco Anzovino - kitare.

V četrtek, 15. maja, ob 21.15 / koncert Alessandre Celletti (klavir) ob spremljavi Marcella Piccininija (bobni, tolkala).

TRŽIČ

Občinsko gledališče

Danes, 13. maja, ob 20.45 / nastopa Estonian Philharmonic Chamber Choir pod vodstvom Paula Hillierja.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

KOSTANJEVICA

Samostanska cerkev Gospodovega oznanjenja

Jutri, 14. maja, ob 20.00 / koncert Tria Seraphim; igrajo: Marta Močnik Pirc-sopran, Jure Gradišnik - trobenta in Klemen Karlin - orgle.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V četrtek, 15. maja, ob 20.30 / »Sera-ta artistica giovanile« - nova predstava koreografinje Maje Delak.

Do petka, 16. maja, ob 19.30 / v Dvorani Slovenske filharmonije »Noč, sanje, molitev« - koncertni teden s klarnetistom Matetom Bekavcem.

Danes, 13. maja, ob 20.30 / v Klubu CD koncert »Veter indijskega oceana« - nastopata Nawal (Komori) in Debashish Bhattacharya (Indija).

Križanke

V četrtek, 15. maja, ob 19.00 / koncert Davorja Radolfija.

Mediapark Cvetličarna

V četrtek, 15. maja, ob 21.00 / koncert Janeza Bončine - Benča.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče: do 23. maja bo na ogled razstava Fotokrožka Trst 80 »Človek in čas«.

Narodna in študijska knjižnica (Ul. sv. Franciška 20), na ogled je likovna razstava Emme Malina Marinelli.

V gledališču Miela bo od 17. maja na ogled razstava »L'utile indispensabile«. Svoje izdelke razstavlja 110 umetnikov.

V gradu pri sv. Justu: sta na ogled razstavi »Van Leo. Un fotografo armeno al Cairo« in »Armeni a Trieste tra Settecento e Novecento«. Urnik: do 25. maja od 9. do 19. ure. Zaprto ob ponedeljkih.

V Trgovinski zbornici je na ogled razstava slik o Somaliji.

Na tržaški fakulteti za ekonomijo bo do 31. julija razstavljal svoje slike Adriano Valuzzi.

V kavarni San Marco bo do 18. maja na ogled razstava Niccie Quarto »La volutta e il sogno«.

Spazio comunicarte (Ul. S. Nicolò 29) / do 24. maja bo na ogled razstava »Stefano Valvasori - +«. Urnik: od ponedeljka do petka od 9. do 13. in od 16. do 19. ure, ob sobotah od 16. do 19. ure.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

OPČINE

V galeriji Milka Bambiča (Proseška ul. 131) bo do 16. maja na ogled slikarska razstava »Naturalistična estetika« društva likovnih dejavnosti Pozejdonka iz Kopra. Urnik: od 10. do 12. in od 17. do 19. ure.

REPEN

Muzej Kraška hiša je odprt ob nedeljah in praznikih, do konca oktobra, z urnikom: od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Za večje skupine je možen ogled v drugačnih terminih s predhodno najavo na tel. št. 040-327240 ali po elektronski pošti na naslovu: info@kraskahisa.com.

NABREŽINA

V dvorani Iga Grudna bodo do 18. maja na ogled slike Klavdija Palčiča. Urnik: ob sobotah, od 17. do 19. ure, ob nedeljah, od 10. do 12. in od 17. do 19. ure.

V kavarni Gruden so na ogled akvareli Tanje Kralj in Flavie Laurenti. Urnik kavarne, ob sredah zaprto.

DEVIN

Na Devinskem gradu bo do 2. novembra na ogled razstava »Torbe in torbice na gradu«.

GORICA

ČEZMEJNA RAZSTAVA slikarja Franceta Slaneta v organizaciji Kulturnega doma v Gorici in galerije Artes iz Nove Gorice bo na ogled do 30. maja v galeriji Artes v Novi Gorici (Ul. Gradnikove brigade 6) in v Galeriji Kulturnega doma v Gorici (Ul. I. Brass 20). Urnik: v Galeriji Kulturnega doma od ponedeljka do petka od 10. do 13. in od 16. do 18. ure, v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami; v galeriji Artes v Novi Gorici pa ob delavnikih od 9. do 12.30 in od 15. do 19. ure.

Kulturni center Lojze Bratuž: / do, 30. junija, bo ob prireditvah ali po domeni na ogled razstava z naslovom »Negovan Nemec, 20 let pozneje«.

Palača Attems-Petzenstein / do 30. avgusta bo na ogled razstava »Josef Maria Auchentaller (1865-1949) - Un secessionista ai confini dell'Impero«. Urnik: od 9. do 19. ure, zaprto ob ponedeljkih.

V dvorani deželnih stanov goriškega gradu je na ogled razstava dragocenih tiskovin 18. stoletja z naslovom Gorica in Furlanija ved Benetkami in Dunajem; do 31. avgusta med 9.30 in 13. ter med 15. in 19.30, razen ponedeljka.

V Fundaciji Goriške hranilnice v Ul. Carducci 2 je na ogled razstava z naslovom Lepote Benetk - Slike iz osemnajstega stoletja iz zasebnih zbirk; do 27. julija od torka do nedelje med 10. in 19. uro, ob ponedeljkih zaprto; informacije na tel. 422-410886.

V Državni posoški knjižnici bo 31. maja na ogled razstava »I sogni di Arturo Nathan« (izbrana dela od 1922 do 1943).

DOBERDOB

V Modra's galeriji bo do 25. maja, na ogled razstava slikarja Mirana Kordeža z naslovom »Z vetrom«. Urnik: ob delavnikih med 17. in 19. uro, ob praznikih med 10. in 12. uro.

ŠTEVERJAN

V gostilni Koršič bo do 25. maja na ogled fotografska razstava z naslovom Pomlad 2008; razstavljajo Erika Makovc, Monika Zajšek, Elija Mužič, Fabijan Mužič, Evgen Komjanc, Toni Gomišček, Mihael Corsi in Marjetka Plesničar.

TRŽIČ

Palazzetto Veneto / do 15. junija bo na ogled razstava »I Cosulich. Una storia per immagini«. Urnik: 16. do 19. ure.

V ladjedelnici Fincantieri bo do 30. junija na ogled razstava »100 let ladij v Tržiču«.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi je na ogled stalna razstava »Vojšćaki svetega Jurja - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od pone-

deljka do petka med 11. in 13. uro, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16. in 18. uro; informacije na tel. 0481-966904.

CODROIPO (VIDEM)

V Vili Manin bo do 2. junija na ogled razstava Ericha Hartmanna: »Il Silenzio dei Campi«. Urnik: od torka do petka od 15. do 18. ure, ob sobotah in nedeljah od 11. do 19. ure, v ponedeljkih zaprto.

V Vili Manin bo do 28. septembra na ogled razstava: »Good & Goods - Spiritualita e confusione di Massa«. Urnik: od torka do petka od 9. do 18. ure, ob sobotah in nedeljah od 10. do 20. ure.

SLOVENIJA

PIRAN

Galerija Herman Pečarič / do 15. maja bo na ogled razstava ob 100-letnici rojstva slikarja Viktorja Birse.

V Mestni galeriji Piran bo do 16. maja na ogled razstava Edvarda Zajca z naslovom: »Umetnik in računalnik«. Urnik: od 11. do 17. ure.

KOPER

Sedež Banke Koper: do konca maja bo razstavljal slike Zvest Apollonio.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

VIPAVA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

BRANIK

Grad odprt ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

V Mestni galeriji Nova Gorica (Trg E. Kardelja 5) bo do 30. maja na ogled razstava z naslovom Lujo Vodopivec Skulpture. Od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure, ob sobotah od 9. do 12. ure, ob nedeljah in praznikih zaprto.

V paviljonu poslovnega centra HIT, Delpinova 7a v Novi Gorici bo do 27. junija na ogled razstava Bogdana Vrčona.

SOLKAN

V Galeriji Tir v KC Mostovni bo do konca maja na ogled razstava akademskega slikarja Janeza Zalaznika »Sladke laži in druge nečednosti«. Urnik: od ponedeljka do petka, od 11. do 15. ure.

V Galeriji Dimenzija napredka, na Veliki poti 15, bo do 30. maja, na ogled razstava slikarja Vladimirja Klanjščka z naslovom »Obrobje«.

IDRIJA

Mestni muzej: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00, Turistično informacijski center Idrija odprt od 8.00 do 16.00, ob sobotah od 9.00 do 12.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Galerija Cankarjevega doma / do 20. julija bo na ogled razstava »Faraonska renesansa - Arhaizem in pomen zgodovine v starem Egiptu«. Na ogled 140 del iz desetih evropskih muzejev. Urnik: ob ponedeljkih od 10. do 15. ure, od torka do sobote od 10. do 20. ure ter ob nedeljah od 11. do 19. ure.

Muzej novejših zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Spomeniškovarstveni center (Trg francoske revolucije 3) / do 24. maja bo na ogled razstava »Restavracija - Σ členov«.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika

20.25 Prvi aplavz 2007: Katarina Krogelj, Ema Doplihar, Daša Sirk - kljunaste flavte

20.30 Deželni TV dnevnik

23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije

6.45 Aktualno: Unomattina (vodita Eleonora Daniele in Luca Giurato)

11.00 Aktualno: Occhio alla spesa

11.25 Dnevnik in vremenska napoved

12.00 Variete: La prova del cuoco

13.30 Dnevnik - Gospodarstvo

14.10 Variete: Festa italiana Storie

14.45 Nan.: Incantesimo (i. E. Sylos Labini)

15.50 Variete: Festa italiana

16.15 Aktualno: La vita in diretta

16.50 Aktualno: Parlament

17.00 Dnevnik in vremenska napoved

18.50 Kviz: Alta tensione (vodi Paolo Conti)

20.00 Dnevnik

20.30 Kviz: Affari tuoi

21.10 Nad.: Medicina generale (It., '06, i. N. Grimaudo)

23.10 Dnevnik

23.15 Aktualno: Porta a porta (vodi B. Vespà)

Rai Due

6.15 Aktualno: Dnevnik - Zdravje

6.25 17.20, 19.50 Resničnostni show: X Factor

7.00 Variete: Random (risanke)

9.45 Dok.: In Italia

10.00 Dnevnik - Punto.it

11.00 Variete: Piazza Grande

13.00 Dnevnik, Costume e società in Salute

14.00 Variete: L'Italia sul 2

15.50 Aktualno: Ricomincio da qui

18.05 Dnevnik- kratke vesti, športne vesti, vremenska napoved

19.00 Nan.: Squadra speciale Cobra 11

20.25 Žrebanje lota

20.30 Dnevnik

21.05 Resničnostni show: X Factor (S. Ventura, F. Facchinetti, M. Macionch, Morgan)

23.45 Variete: Scorie

Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24 - Volitive 2008

8.05 Aktualno: La storia siamo noi

9.05 Aktualno: Verba volant

9.15 Aktualno: Cominciamo bene

10.30 Dnevnik: 147. obletnica rojstva Italijanske vojske

12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved

12.25 Šport: Si gira

12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano

13.10 Nan.: Wind at My Back

14.00 Deželne vesti in vremenska napoved in rubrike

14.50 Aktualno: Tgr Leonardo, Tgr Neapolis, Flash L.I.S.

15.15 Kolesarstvo: **9.1. Giro d'Italia (4. etapa)**



16.35 Variete: Melevisione

18.10 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sle-di Geo & geo

19.00 Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti

20.20 Variete: Blob

20.30 Nad.: Un posto al sole

21.05 Aktualno: Ballarò

23.10 Dnevnik - deželne vesti in Primo piano

23.45 Aktualno: Gargantua

Rete 4

6.00 Dnevnik - Pregled tiska, sledi Secondo voi

6.25 Nan.: Kojak

7.30 Nan.: Magnum P.I.

8.30 Nan.: Nash Bridges

9.30 Nan.: Hunter

10.30 Nad.: Sentieri

11.30 Dnevnik in prometne informacije

11.40 Nad.: Febbre d'amore

12.00 Nad.: Vivere

12.30 Nan.: Bianca

13.30 Dnevnik in vremenska napoved

14.00 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum

15.35 Nan.: Detective Monk

16.35 Film: Terra lontana (western, ZDA, '54, r. A. Mann, i. J. Stewart, W. Brennan)

18.40 Nad.: Tempesta d'amore

18.55 Dnevnik - vremenska napoved

20.20 Nan.: Walker Texas Ranger

21.10 Film: Speed (akc., ZDA '94, r. J. De Bont, i. K. Reeves)

23.50 Film: Criminal (dram., ZDA, '04, r. G. Jacobs, i. J. C. Reilly)

Canale 5

7.55 Dnevnik - prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar

8.00 Dnevnik - Mattina

8.50 Aktualno: Mattino cinque (vodi Barbara D'Urso in Claudio Bracchino)

10.00 Dnevnik

11.00 Aktualno: Forum (vodi R. Dalla Chiesa)

13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved

13.40 Nad.: Beautiful

14.10 Nad.: Centovetrine

14.45 Aktualno: Uomini e donne

16.15 Resničnostni šov: L'album di Amici

17.00 Film: Doppio Bill (kom., Kanada, '03, r. R. Talalay, i. P. Gallagher)

18.50 Kviz: 50 - 50 (vodi Gerry Scotti)

20.00 Dnevnik in vremenska napoved

20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce della persistenza

21.10 Nan.: Mogli a pezzi (It., '07, r. A. Benvenuti, i. M. Arcuri, J. Lewis)

23.30 Aktualno: Matrix (vodi Enrico Mentana)

Italia 1

9.05 Nan.: Happy Days

10.00 Nan.: Dharma & Greg

10.30 Nan.: Hope & Faith

11.00 Nad.: A casa con i tuoi

11.25 Nan.: Will & Grace

12.15 Aktualno: Secondo voi

12.25 Dnevnik in vremenska napoved, sledi Studio sport

13.35 Kviz: MotoGP

15.00 Nan.: The O.C.

15.55 Nan.: H2O

16.25 Nan.: Zoey 101

16.50 Nan.: Lizzie McGuire

18.30 Dnevnik in vremenska napoved

19.05 Variete: Candid Camera

19.35 Nan.: Belli dentro

20.05 Nan.: Love Bugs

20.30 Aktualno: RTV - La Tv della realta'

21.10 Nan.: Buona la prima

22.10 Variete: Mai dire martedì (vodi M. Foresta)

23.50 Variete: Talent 1

Tele 4

7.00 8.35, 12.00, 13.10, 16.40, 19.30, 20.30, 23.02, 1.32 Dnevnik

7.15 17.00 Risanke

8.00 Aktualno: Buongiorno con Telequattro 2008 - Svetnik dneva, horoskop, pregovor

8.10 Pregled tiska

9.00 Aktualno: Letà non conta

9.30 Formato famiglia

10.35 Nan.: The flying doctors

11.05 15.15 Klasična glasba

12.45 Aktualno: Automobilissima.com

13.30 Aktualno: ... Nel baule dei tempi

14.00 Aktualno: La tv delle libertà

15.40 Dokumentarec o naravi

19.30 Športne vesti

20.00 Debata: Dialogo con ...

20.30 Deželni dnevnik

20.55 Aktualno: In coda al Tg

22.25 Expò

22.45 Alla scoperta dell'Università di Trieste

23.02 Vremenska napoved in nočni dnevnik

23.35 Film: Lo gnomo e il poliziotto (kom., '89, r. S. Wilson)

La 7

7.00 Aktualno: Omnibus

9.15 Aktualno: Due minuti un libro

9.30 Nan.: Matlock

10.30 Nan.: Il tocco di un angelo

11.30 Aktualno: Le vite degli altri

12.30 Dnevnik in športne vesti

13.00 Nan.: Alla conquista del West

14.00 Film: Io sono la legge (western, ZDA, '71, r. M. Winner, i. B. Lancaster, R. Ryan)

16.00 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi

18.00 Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago

19.00 Nan.: Stargate SG-1

20.00 Dnevnik

20.30 1.30 Aktualno: Otto e mezzo

21.10 Resničnostni šov: S.O.S. Tata

23.05 Nan.: Doctor*ology

23.35 Variete: Speciale Chiambretti sledi Markette - Tutto fa brodo in tv

Slovenija 1

6.10 Kultura, sledi Odmevi

7.00 8.00, 9.00, 15.00 Poročila

7.05 8.05 Dobro jutro

9.05 Na potep po spominu

9.20 Otroška nanizanka

9.30 Vrtec na obisku: Pomlad v dolini ribnikov

9.45 Lutkovno igrana nan.

10.05 16.05, 18.40 Risanke

10.15 Igrana nan.: Kako sem videl svet izpod mize: Veliko in malo

10.35 Zgodbe iz školjke

11.10 Angl. dok. odd.: Temna stran šimpanzov

12.05 Dok. portret: Ivan Oman - kmet iz Zminca(pon.)

13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti

13.25 Vroči stol (pon.)

14.20 Obzorja duha (pon.)

15.10 Mostovi - Hidak

16.05 Poučno razvedrilna oddaja: Ali me poznaš?

16.15 Risana nan.

16.30 Knjiga mene briga: Isabel Allede: Afrodità (pon.)

17.00 Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved

17.20 19.50 Tv pogled

17.35 0.25 Dok. serija: Podobe 20. stoletja

18.00 Z glavo na zabavo

18.30 Žrebanje astra

18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti

19.55 Kviz: Piramida

21.00 Dok.: Zadnja kino predstava

22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved

23.00 Dok. odd.: Sestri

0.05 50 let televizije: Tv dnevnik 6.5.1990

Slovenija 2

6.30 Zabavni infokanal

7.00 Infokanal

9.40 NLP s Tjašo Železnik in Klemnom Slakonjo (pon.)

12.50 Dober dan Koroška (pon.)

13.20 City Folk- Ljudje evropskih mest

13.45 Oddaja o modi: Bleščica

14.20 Odštevjanje do pesmi Evrovizije (1. del, pon.)

15.15 Studio city (pon.)

16.05 50 let televizije

16.30 Prislusnimo tišini (pon.)

17.00 Glasnik

17.25 Mostovi - Hidak (pon.)

18.00 Dnevnik Tv Maribor - Slovenija Danes

18.25 Kronika osrednje Slovenije

18.35 Primorska kronika

19.00 V duhu glasbenega in plesnega izročila

19.15 Dok.: Slovenska ljudska glasbila in godci

19.55 Nogomet: finale slovenskega pokala

22.00 Globus

22.30 Dediščina Evrope: Potovanja Andreja Gida

0.05 Film: Jutrišnje vreme (pon.)

Koper

13.45 Dnevni program

14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - Deželne vesti

14.20 Euronews

14.30 Mladinska oddaja: Fanzine

15.00 Arhivski posnetki

15.50 Sredozemlje

16.25 Artevisione - kulturni magazin

16.55 Aktualno: Meridiani

18.00 Pomagajmo si (program v slovenskem jeziku)

18.35 Vremenska napoved

18.40 Primorska kronika

19.00 22.00, 0.00 Vsdanes - TV dnevnik, vremenska napoved

19.25 Slovenski magazin

19.30 Alpe Jadran

20.00 Srečanje z...

20.30 Avtomobilizem

20.45 Nautilus

21.15 Q - trendovska oddaja (vodi Lorela Flego)

22.15 Celje: nogomet, finale slovenskega pokala (posnetek prenosa)

Tv Primorka

10.30 20.00, 23.00 Dnevnik TV in vremenska napoved

11.00 23.30 Videostrani

16.30 Futsal: končnica DP (pon.)

18.00 Mladi @ - a + e

18.40 19.55 Epp

18.45 Spoznajmo jih (pon.)

19.40 Kulturni utrinek

20.30 Goriška in Vipavska

21.30 Asova gibanica

22.00 Na Primorskem

22.30 Med Sočo in Nadižo

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro vmes koledar, pravljica in napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Hevrek - iz sveta znanosti; 8.40 Radioaktivni val z Borisom Devetakom in Markom Sancinom; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.20 Odprta knjiga: Ciril Kosmač - Pomladni dan (4. nad.); 10.40 R'N'B; 11.00 Studio D; 11.15 Izzivi sodobnega človeka; 12.00 Tema tedna; 12.50 Pristopne oddaje: Združenje Esperantistov; sledi Napovednik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotichek; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Zborovska glasba; 18.00 Vsaka vas ima svoj glas; 18.40 Etno glasba; 19.20 Napovednik, sledi Večerni list; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 6.20 Utrinek z revije Primorska Poje; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevnik; 13.00-15.00 Aktualnosti; 16.15 Glasba po željah; 17.05 Z vročice asfalta; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Pregled prireditev, kinospored; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Iz kulturnega sveta; 22.30 Jazz in jaz.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.28 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o; 9.00 Intervju; 9.33 Pediatier; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 13.00 Chiacchieradio; 14.00 Proza; 14.35 Evro Notes; 15.05 Pesem tedna; 18.00 Meloepa; 19.00 Glasbeni spored; 20.00 Radio Capodistria Jazz Club; 21.00 Odprti prostor; 21.55 Sigla single; 22.00 Otroštvo...Pesem tedna; 22.30 Intervju.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Kviz; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 A že veste...?; 9.30 Torkov izziv; 10.10 Intelekta; 11.30 Ena ljudska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 16.30 Evropska postaja; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 21.05 Radijska igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Big Band RTV Slo; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki; 10.00 Med poslovnimi krivuljami; 12.00 Vroči mikrofoni; 13.00 Danes do 13.ih; 13.30 Napoved sporedov; 14.00 Kulturne drobtinice; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki; 16.30 Zapisi iz močvirja; 17.00 Fiesta latina; 17.40 Šport; 18.00 Pogovor z dopisnikom; 18.45 Črna kronika; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Na sceni; 21.00 Špet toplovod; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Štos - Še v torek obujamo spomine.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Glasb. jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Iz sveta kulture; 10.20 Skladatelj tedna; 11.05 Slovenski interpret tedna; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Odprto za literaturo; 14.05 Glasovi svetov; 15.00 Big Band RTV Slo; 15.30 DIO; 16.15 Kulturni dnevnik; 16.30 Arsov logos; 16.50 Koncertni dogodki na tujem; 18.20 Slovenska in svetovna zborovska glasba; 19.00 Dnevnik; 19.30 S solističnih in komornih koncertov; 21.00 Literarni večer; 22.05 Glasba našega časa; 23.00 Slovenski koncert.

RADIO KOROŠKA

18.10-19.00 Otroška oddaja; Radio Agora: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan: 2.00-10.00/14.00-18.00 (dnevno, 105,5 MHz)

Dober dan, Koroška! - 12.25 ORF 2

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.ž. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.it
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.it

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 0,80 € (191,71 SIT)
Letna naročnina za Slovenijo 170 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7342147, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi, osmrtnice, sožalja, cestitke in zahvale po formatu. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Nad osrednjim Sredozemljem je ciklonsko območje, ki se pomika proti Grčiji in bo na vreme pri nas vplivalo le obrobno.

Nad Sredozemljem in južno Evropo je območje nizkega zračnega pritiska, nad severnim Atlantikom pa območje visokega zračnega pritiska. Od vzhoda doteka nad naše kraje tople in razmeroma suh zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 5.36 in zatone ob 20.27.
Dolžina dneva 14.51.

LUNINE MENE
Luna vzide ob 13.52 in zatone ob 2.38.

PLIMOVANJE
Danes: ob 1.37 najnižje -17 cm, ob 6.52 najvišje 7 cm, ob 12.36 najnižje 29 cm; ob 19.28 najvišje 42 cm.
Jutri: ob 2.08 najnižje -28 cm, ob 7.46 najvišje 12 cm, ob 13.21 najnižje -29 cm, ob 18.56 najvišje 46 cm.

BIOPROGNOZA
Vremenski vpliv bo v pretežnem delu države ugoden in v krajih s sončnim vremenom vzpodbuden. Na jugu države pa se bodo pri najbolj občutljivih občasno pojavljale manjše vremenske pogojene težave.

MORJE
Morje mirno, temperatura morja 14,6 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C
500 m 18 2000 m 5
1000 m 13 2500 m 2
1500 m 8 2864 m 0

UV INDEKS
Ob jasnem vremenu bo UV indeks sredi dneva v gorah dosegel 7 in pol, po nižinah pa 6 in pol.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Dopoldne bo pretežno jasno ali zmerno oblačno, ob morju bo pihala šibka burja. V popoldanskih urah bo povečini spremenljivo, pihali bodo šibki krajevni vetrovi.

Danes bo delno jasno z zmerno oblačnostjo, v južni polovici Slovenije bo občasno tudi bolj oblačno. Najnižje jutranje temperature bodo od 1 do 7, na Primorskem okoli 9, najvišje dnevne od 19 do 24 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

Povečini bo delno jasno do ponekod spremenljivo. Pihali bodo šibki krajevni vetrovi.

Jutri in v četrtek dopoldne bo pretežno jasno, popoldne pa spremenljivo oblačno s posameznimi plohami. V četrtek čez dan bo zapihal jugozahodnik. V petek bo spremenljivo oblačno, predvsem na zahodu in severu se bodo pojavljale krajevne padavine.

NOVA GORICA adriatica.net CENTER POTOVANJ, Gradnikova brigada 7, tel.: +386 (0)5 333 34 16

DJERBA
19.5.
Hotel 3*
7 dni, pol penzion
letalo iz Ljubljane

OTROK DO 12. LET BREZPLAČNO!

199 €

KOPER adriatica.net CENTER POTOVANJ, Pristaniška ulica 2, tel.: +386 (0)5 627 84 10

TUNIZIJA
21.5.
Hotel 4*
7 dni, pol penzion
letalo iz Ljubljane

299 €

SEŽANA adriatica.net CENTER POTOVANJ, Kosovelova ulica 4 b, tel.: +386 (0)5 730 12 10

RODOS
1.. 8.6.
hotel 4*
7 dni, pol penzion
letalo iz Ljubljane

od 399 €

MALLORCA
13.6.
hotel 2*
7 dni, pol penzion
letalo iz Ljubljane

od 329 €

POTUJ PAMETNO

adriatica.net
CENTER POTOVANJ

www.centerpotovanj.si

KITAJSKA - Prizadel je zlasti provinco Sečuan na jugozahodu države

Več tisoč žrtev potresa

PEKING/TOKIO - V silovitem potresu, ki je včeraj z močjo 7,8 stopnje po Richterjevi lestvici stresel jugozahod Kitajske, je po najnovejših uradnih podatkih v provinci Sečuan umrlo več kot 7600 ljudi. V enem samem okrožju te province pa je umrlo od 3000 do 5000 ljudi. Japonska in ZDA so Kitajski že ponudile svojo pomoč. Po poročanju kitajske tiskovne agencije Xinhua naj bi bilo dodatnih 10.000 ljudi v okrožju Beičuan poškodovanih. V tem okrožju s 160.000 prebivalci je 80 odstotkov poslopij porušeni.

Potres je Kitajsko stresel sredi popoldneva, ko so bile učilnice in pisarne v državi polne. Potresu je sledilo več popotresnih sunkov. Na tisoče vojakov in policistov je že na delu na območju žarišča potresa v okrožju Wenčuan, ki je od Beičuana oddaljen približno 100 kilometrov. Strah, da bi lahko število žrtev močno naraslo, je tako vse večji. Francoska tiskovna agencija AFP medtem poroča, da je na jugozahodu države umrlo 50 učencev, potem ko je uničujoči potres tam uničil šolo. Tudi AP poroča, da poskušajo reševalci izkopati okoli 900 srednješolcev, ki so ostali ujeti v ruševinah porušene šole v Juyuanu, ki je od žarišča potresa v Wenčuanu oddaljena 100 kilometrov.

V Pekingu so evakuirali mnogo poslovnih stolpnih, vključno s stolpnico, v kateri imajo organizatorji poletnih olimpijskih iger na Kitajskem svoje medijske prostore. Medtem ko nobeno od prizorišč olimpijskih iger ni bilo poškodovano, je prometno in telekomunikacijsko omrežje vsej državi zajel kaos.

V glavnem mestu province Sečuan Chengdu so zaprli letališče, ceste pa so po poročanju kitajske državne televizije polne avtomobilov. Kitajska državna televizija je ujetim v potresu predvajala tudi nasvete, kako naj ravna v nastali situaciji. Vsi vlaki na poti iz in v Chengdu so se ustavili, kitajski letalski prevoznik Air China pa je sporočil, da

so vse lete v Chengdu preusmerili na druga letališča. Telefonske linije so prekinjene v štirih okrožjih province Sečuan in petih okrožjih sosednje province Gansu, prav tako so nedostopne ključne internetne strani. V potresu sta bili poškodovani tudi dve kemični tovarni v Šifengu, ki je od središča potresa oddaljen okoli 50 kilometrov. Evakuirati so morali več kot 6000 ljudi, več sto jih je ujetih pod ruševinami tovarn.

Japonska je Kitajski medtem že ponudila pomoč, so sporočili z japonskega zunanjega ministrstva. Japonski premier Jasuo Fukuda je v sporočilu kitajskemu predsedniku

Hu Jintau in kitajskemu premieru Wen Jiabau obljubil pomoč in izrazil sožalje po uničujočem potresu. Fukuda je dejal, da je pripravljen Kitajski zagotoviti toliko pomoči, kolikor je bo možno, je še sporočilo zunanje ministrstvo. Sožalje je Kitajski prav tako že izrekel ameriški predsednik George Bush. Kot je povedal, je ZDA pripravljena pomagati prizadeti Kitajski.

V Sečuan je predtem že odpotoval kitajski premier Wen, ki je potres označil za veliko katastrofo. "Soočamo se z veliko katastrofo, zato je najpomembnejše, da ohranimo mir, zaupanje, pogum in močno vodstvo," je

dejal Wen in izrazil prepričanje, da bo Kitajska zagotovo prebrodila to katastrofo.

Kot so sporočili iz ameriškega geološkega inštituta, je bilo žarišče potresa 92 kilometrov severozahodno od glavnega mesta province Sečuan Chengdu. Potres so čutili tudi v Pekingu, ki je od žarišča potresa oddaljen približno 1500 kilometrov, pa v Šanghaju, Hongkongu, Hanoju, Bangkoku in Taipeiju. Uničujoči potres je bilo moč čutiti tudi na Tajskem, v Vietnamu in Pakistanu. Telefonske številke za klic v sili so v Chengduju, mestu z desetimi milijoni prebivalcev, ves čas zasedene. (STA)

MJANMAR Ciklon terjal najmanj 32 tisoč človeških življenj

YANGON - Po najnovejših uradnih podatkih je tropski ciklon Nargis v Mjanmaru zahteval najmanj 32.000 življenj, 1400 je ranjenih, skoraj 30.000 ljudi pogrešajo, je poročala državna televizija. Medtem je v državo prispelo več deset ton pomoči, med drugim prva ameriška pošiljka.

Ameriško letalo s 14 tonami pomoči, ki vključuje mreže proti komarjem, odeje ter vodo, je pristalo v Yangonu, medtem ko nameravajo ZDA poslati danes še dve letali s pomočjo. Dovoljenje ZDA, da pripeljejo pomoč, sicer kaže na veliko popuščanje vladajoče vojaške hunte, saj je Washington eden največjih kritikov kršitev človekovih pravic v Mjanmaru. Ameriško pomoč so iztovorili mjanmarski vojak, ki bodo po lastnih navedbah pomoč dostavili najbolj prizadetim na območju delte Iravadija.

V Yangon je včeraj prispelo tudi letalo organizacije Zdravnikov brez meja s 34 tonami pomoči v zdravilnih proti malariji in diareji ter z drugimi medicinskimi pripomočki, na poti pa so še tri njihova letala s skupno 120 tonami pomoči. Zdravniki sveta, ki so v Mjanmar poslali 22 ton pomoči, pa so mjanmarske oblasti obtožili, da na nekaterih prizadetih območjih postavljajo vse več omejitev njihovim sodelavcem, ki zaradi tega pomagajo manj ljudem, kot bi lahko. Tiskovni predstavnik Združenih narodov Richard Horsey je razmere na prizadetih območjih zpostavil kot zelo resne, saj več kot dva milijona ljudi nujno potrebuje pomoč, ki sicer prihaja, vendar ne dovolj hitro. Še posebej primanjkuje čiste pitne vode, zaklonišč, zdravil in hrane. (STA)